

# KONKURS TRWA!

SZUKAJ SWOICH  
SZCZĘŚLIWYCH NUMERÓW  
„Dziennik Pomorski” - str. 9

**promotor**  
**HURTOWNIA**  
**PLYT WIDROWYCH**

*stiling*  
*amerykański*

Starogard Gd.  
ul. Kościuski 114  
☎ (069) 240-76 wew. 23,  
250-21 wew. 148



# KURIER

DZIENNIK  
POMORSKI

kwidzyński

TYGODNIK

**BOGLASS**

Kwidzyn  
ul. Owcza 4  
tel. (055) 79-45-23

- okna, drzwi z PCV i aluminium
- rolety antywłamaniowe
- okna dachowe
- demontaż, montaż stolarki

**KWIDZYN, SUSZ, SADLINKI, GARDEJA, PRABUTY, KISIELICE, RYJEWO**  
ROK V • NR 29/263 • TEL. 79-30-59, TEL./FAX 79-22-64 • 18.07.1996 R • ISSN 1232-0099 • INDEKS 324965 • CENA 95 GR / 9 500 ZŁ

## 5 lat „Kuriera” ZAGRA „GOLDEN LIFE”

Z okazji pięciolecia „Kuriera Kwidzyńskiego” nasza redakcja zaprasza Czytelników na festyn w dniu 15 sierpnia 1996 r. Obchody pięciolecia gazety połączone są z corocznym świętem „Cudu nad Wisłą” i odbędą się w Korzeniewie. Współorganizatorami tej imprezy są Kwidzyńskie Centrum Kultury i Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji. Na tych, którzy zdecydują się wybrać do Korzeniewa czeka wiele atrakcji

Jak co roku obchody „Cudu nad Wisłą” rozpocznie msza święta o godz. 13.00, a potem „Kurier Kwidzyński” i współorganizatorzy zapraszają na koncerty, konkursy z atrakcyjnymi nagrodami, fundowanymi przez naszą redakcję, konkurencje mniej i bardziej sportowe. Będzie można m.in. spróbować sił w konkursie znanym z łam gazety „Czy znasz swoje miasto?”, wziąć udział w konkursie o „Kurierze”, w wyścigach z gazetami. Do zabawy zaprosi „Z haczykiem w herbie”, a panie będą mogły wziąć udział w konkursie na najpiękniejsze nogi. Nie zabraknie oczywiście konkursów dla najmłodszych. Szczególny rodzaj konkursu - „Mam 5 lat” proponujemy naszym ... równolatkom. Wystarczy, że do redakcji do 9 sierpnia zgłoszą się rodzice z metryką, na której jako data urodzenia ich dziecka

widniał będzie 7 lipca 1991 r. - tego dnia wyszedł zerowy numer naszej gazety. Na dzieci czekać będą bardzo atrakcyjne nagrody, które wręczone zostaną 15 sierpnia 1996 r. w Korzeniewie w trakcie festynu.

Nie byłoby dobrej zabawy bez gwiazd. Zagrają „Zayazad” Ula Kapcia, GAI, „Bohema”, „Bobo Dance”. „Kurier Kwidzyński” specjalnie dla swoich Czytelników zaprosił zespół GOLDEN LIFE, który wystąpi z koncertem około godziny 16.00.

Jak zwykle nie zabraknie stoisk gastronomicznych i handlowych. Organizatorzy zapewniają także odpowiednie zaplecze sanitarne i dojazd na miejsce autobusami PKS.

Równocześnie nasze macierzyste wydawnictwo - WYDAWNICTWO POMORSKIE obchodzi pięciolecie. Z tej okazji w „Dzienniku Pomorskim” trwa Wielki Konkurs. Zamieszczane

są specjalne karty konkursowe i regulamin konkursu. Kupując „KK” dobrze sprawdzić, czy na numer Twojej karty nie padła jedna z nagród (lista wygranych numerów wklejacie „Dziennik Pomorski”). Jeśli tak, to zgłoś się do naszej redakcji osobiście lub telefonicznie do każdego piątku do godz. 12.00. Jeśli nic tym razem nie wygrales, nie wyrzucaj karty - może szczerze uśmiechnie się do Ciebie za tydzień? Równocześnie wycinaj kopuły z „Dziennika Pomorskiego” i naklejaj na kartę. W kioskach poszukaj „Tygodnika Trójmiasto” (naszej „siostrzanej gazety”) i naklej na kartę jeden kupon wycięty z tej gazety. Ze szczegółami zapoznasz się w „Dzienniku Pomorskim”, który jest wklejką do „KK”. Zagraniczne wycieczki, telewizory, sprzęt AGD, RTV itp. czekają. Weź udział w Wielkim Konkursie.

Redakcja

## Samorząd ratuje synagogę!

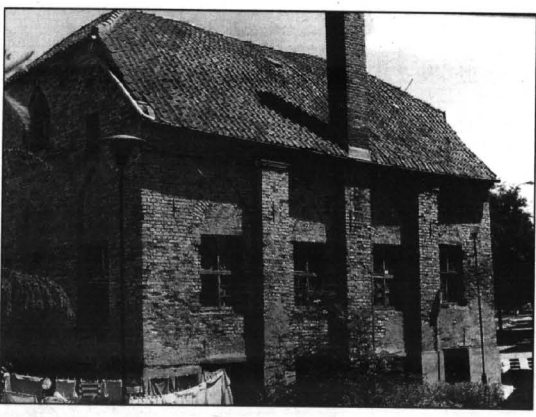
Władze samorządowe wobec zupełnej bierności wojewódzkich służb konserwatorskich i tragicznej sytuacji budynku zdecydowały się przeprowadzić niezbędne prace zabezpieczające w budynku byłej bożnicy żydowskiej - syn-

agogi przy ul. Batalionów Chłopskich.

Pieniądze włożone w te prace zostaną następnie wyegzekwowane nawet na drodze sądowej od właściciela obiektu. Cieszytrośka samorządu lokalnego o ten uni-kalny w Polsce północnej zabYTEK.

W całym kraju jest w różnym stanie tylko około 200 bożnic żydowskich; w 8 województwach północnych tylko 6, a w województwach gdańskim, elbląskim, olsztyńskim, bydgoskim i toruńskim tylko synagoga w Kwidzynie!

ac



## WIELKI KONKURS TRWA!

5 lat  
WYDAWNICTWA POMORSKIEGO

NADAL DO WYGRANIA między innymi:  
• telewizory kolorowe „UNIMOR”  
• wycieczki zagraniczne  
• cenne nagrody niespodzianki

CO TYDZIEŃ DRUKUJEMY NUMERY SZCZĘŚLIWYCH KART KONKURSOWYCH

Jeżeli Twoja karta konkursowa nosi jeden z numerów publikowanych na str. 9 „Dziennika Pomorskiego”, to stałeś się właścicielem atrakcyjnej nagrody

Lista osób, które wygrały w 1 tygodniu WIELKIEGO KONKURSU - także w „Dzienniku Pomorskim”

## „Pomezania” eksmituje!

Albin Walesiak - prezes Spółdzielni Mieszkaniowej „Pomezania”, w której długi z tytułu niezapłaconego przez lokatorów czynszu wraz z odsetkami przekroczyły 1 mln zł - jest przekonany, że w najbliższym czasie wobec dłużników zostaną zastosowane eksmisje bez zapewnienia lokalu socjalnego, czyli ... na bruk

18 lokatorów tej największej w Kwidzynie spółdzielni, która ma w swoich zasobach 3350 mieszkań, otrzymało już nakazy komornicze do dobrowolnego opuszczenia zajmowanych przez siebie mieszkań. Dwóch spośród osiemnastki największych dłużników zapłaciło zaległą kwotę od razu.

Zdaniem prezesa A. Walesiaka, to nie będzie decydowało, czy ci lokatorzy pozostaną w zajmowanych mieszkaniach. Ostateczną decyzję podejmie Zarząd Spółdzielni. Może to jednak świadczyć i potwierdzać tezę, że nie placą przede wszystkim ci, których Prezes SM „Pomezania” uważa, że tylko ok. 10% z ponad 1000 regularnie zalegających z czynszem lokatorów może być usprawiedliwionych trudną sytuacją finansową. Pozostali nie placą z przereky lub na zasadzie: skoro mój sąsiad nie płaci, to dlaczego ja mam to robić! Nieegzekwowanie długów, niepociąganie

do odpowiedzialności oraz niepodejmowanie tak drastycznych kroków jak eksmisje, jest demoralizujące dla pozostałych.

cd. na str. 2

## RADNI POD LUPĄ

Minęły dwa lata kadencji obecnej Rady Miejskiej. Pólmietek jest okazją do częściowych podsumowań. Chcemy, aby dokonali tego Czytelnicy - mieszkańcy naszego miasta.

Ograniczymy się do przypomnienia obietnic i zobowiązań składanych przez radnych przed wyborami. Podobnie nie będziemy rozliczać radnych i pozostawiamy bez komentarza ilość spotkań ze swoimi przeciwnymi wyborcami, ilość składanych interpelacji oraz to, ile z obietnic już zostało zrobione, a ile jeszcze pozostało do wykonania. Niech elektorat spróbuje ocenić, czy obietnice składane przed wyborami były realne i szczerze, czy stanowiły tylko „kietbasę wyborczą”. Niech sami wyborcy oceniają, czy wybrali właściwych ludzi.

Str. 8

Zapraszamy do zakupów w SKLEPIE MEBLOWYM Kwidzyn, ul. Toruńska 36 (dawna Nowotki) tel. 32-88 wew. 26

Tylko z nami osiągniesz wymarzony komfort!



**P.P.U. „DESCO” Sp. z o.o.**  
Partner „EL - CENTRUM”

Kwidzyn, ul. Toruńska 28  
Tel. (055) 79-42-85, fax (055) 79-70-48

**oferuje:**

- artykuły elektrotechniczne wraz z kablami
- grzejniki, kotły c.o. z osprzętem
- klimatyzatory-dobór, instalacja
- aktywne zabezpieczenia przeciwwybuchowe dla gazu

**GOOD YEAR** FIRMA USŁUGOWO - HANDLOWA KWIDZYN, ul. Toruńska 36, tel. (055) 79-21-11 wew. 7

**OPONY - SERWIS**

SPRZEDAŻ SZEROKI ASORTYMENT NOWE I UŻYWANE NAPRAWA MONTAŻ WYWAŻANIE

DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH, DOSTAWCZYCH, CIĘŻAROWYCH

## Dzisiaj w Dzienniku Pomorskim m.in.:

- Dekalog onkologiczny
- Punkty za pochodzenie i rekomendację „Siły przewodniej” zastępcy dziś ... pierwsze wrażenie
- Łwowski Kaszuba
- Ciemnogród skupia kółtonów
- Obrzą Pomorza sprzed dwóch tysięcy lat

# NASZY ZDANIEM Drobiazgi

Każdy z nas choć przez chwilę lubi poczucie się zyciowo. Mocne hasło "powrotu do Europy", nieco kontrowersyjne, nadał mi wielu zwolenników. Zresztą czy chemy czy nie, europeizacja nas sama z siebie, warunki egzystencji, nowe problemy nieśmiatale jeszcze zmiana normalności, która w naszym kraju ciągle jeszcze uchodzą za luksus.

Bywalcy Europy Zachodniej mówią, że w niektórych miejscach Polska niczym się już nie różni od Hamburga, Amsterdamu czy nawet Paryża. Chociaż to smutkiem podkreślają, że tylko pod względem wystroju ulic i wystaw ekskluzywnych sklepów, co bezdomnych blakających się po mieście i narkomanów usiłujących zdobyć pieniądze na następny "dzialek". Te Europie mamy już nie do pałacu, ale czasem szkoda, że do Polski trafiają zgola nie te obyczaje i zwyczaje, którymi mogą się poszczycić kraje tak często uznawane za wzorce.

Czyba nigdzie w Europie nie spotykamy tylu ludzi na ulicach co w Polsce. Facycizną twardej, robiąc minę holowo-wodkiego bohatera koszącego energią ręką dziesiątki wojowników Ninjy. Jakże często towarzyszy temu "rasowe" spikowanie, nie do wyśmiania języki i lekceważące spojrzenie na potracanych przechodźców. Cała postać takiego gościa przemawia do ludzi jak jedna wielka tablica informacyjna: "Spróbuj szczęście pętał".

Nasze panie wcale nie pozostają w tyle i bardzo lubią już zawczasu się ubezpieczyć przed ewentualną zacepką, stosując klasyczną taktykę jeża. Inna sprawa, że w wielu miejscach i sytuacjach trudno się dziwić kobiecie, zwłaszcza młodej i spójnikowej, ale może to właśnie wchodzić w jej własną piękność. Tymczasem nie każdy jest zawsze oszustem czy bandytą. Rzadko jakim odbarasz się uśmiechem, miłym słowem czy gestem, zresztą bez żadnych spójników. A może to właśnie się bimy. Dość, że samotność doświadczyć może także w letnie popołudnie wśród tłumy spacerowiczów, którzy wcale nie pała się do okazania sobie zwykłej, ludzkiej życzliwości czy sympatii. Wola pozostać samymi w swoim przekonaniu, że w razie czego to oni każdego jedną ręką.

Wielu powracających z zagranicznych wypraw rodaków zachwyca się czystością państwa na ulicach miast i miasteczek Zachodu, estetyką malowniczych domów, ogrodów i trawników, sielskim nastrojem dzielnic mieszkaniowych, cichych i spokojnych w

odróżnieniu od gwarnej ceni-um. W tym wypadku żył/często najbliższymi do zupełnie innego klimatu osiedli lampenolejarski, bezrobotnych, uchodzących i niebieskich płatków. Nasze osiedla młokowców przypominają enklawy slumsów z wieżnicie zaśmieconymi podworkami, pełnymi glupawych graffiti ścianami i wazobechowym hałasem. Na zaciszne osiedla domków jednorodzinnych pałazy się jeszcze nadają jak na egzotyczne dzwio, zaś rzeczywistość jest smutna. Dużo, choć dzieżnie wiele do zrobienia, kraj nie może nawet naszymi własnym domku z ogrodkiem.

Nie znaczy to jednak wcale, że trzeba zaraz mieszkac w chlewiu. A tak niestety wygląda sporo osiedli mieszkaniowych, nie mówiąc o niektórych głównych dzielnicach. Wzrost i tak dość rzadkie, przeważnie przepięknie lubi uszkodzone, są mimo wszystko przez wielu ludzi uznawane za "wrogów ludzi".

Przykład "drobiazgi", które składają się na obraz cywilizowanego Europejczyka, można dwuog młody, ciagle mamy w spikowaniu, nie do wyśmiania. Ale wydaje się, że jest nadzieja. Życie pokazuje, że już zmienie się na lepsze. Wielu ludziom trzeba po prostu pokazać, że może być ładniej, przyjemniej i sympatyczniej. Niby co to za różnica, czy w publicznej toalecie są kafeleki, chromowana armatura, czy olejna lampenka i okna zabite dyktą. Muszą kłozowata i tak spienić tę samą rolę. Ale czy tak samo?

Obserwacje naszej nowej codzienności rodzą bardzo podobne przemyślenia, nie do wyśmiania zachowań. Jeżeli ktoś zadba o nasze otoczenie, czujemy się bardziej szanowani i sami okazujemy szacunek wobec drobnych nawet udogodnień. I choć długo jeszcze będą nas zezłościwać, (jakiśkolwiek prostych) ciwaj ciemnoty, chociaż zawsze znajdzie się taki, któremu będzie przeszkadzała czystość i estetyka, ogół społeczeństwa powoli przyzwyczaja się do nowego, za-pomni o czasach siermiężności i przygnębienia, naberze poczucie i potrzeby estetyki.

A na razie rozzejrzyjmy się wokół bezkompleksów ukrytych frustracji. Zobaczymy wokół siebie ludzi, spróbujmy od siebie zacząć czynić nasz kraj miejscem czystym, ładnym i miłym, aby turystyka i Europie Zachodniej, która ma do siebie powiedzieć: „Witaj Polsce jest tak czysto i ludzie tacy mili. Warto tam pojechać”.

Redakcja

# "Srebrny" obóz

Już po raz 25. na terenie Orkusza k Prabus odbywa się obóz przysposobienia obronnego, którego organizatorem jest elbiąskie Kuratorium Oświaty. Tegoroczny obóz jest w związku z tym obózem jubileuszowym.

W obozie - jak poinformował nas komendant Józef Korczyk - bierze udział 160 uczniów klas I i II szkół ponadpodstawowych z województwa elbiąskiego oraz wychowankowie Młodzieżowego Ośrodka Wychowawczego w Kwidzynie. Celem obozu jest przygotowanie pomocników nauczycieli przysposobienia obronnego do prowadzenia zajęć. Przechodzą szereg szkoleń, podczas których uczestnicy tegorocznego obozu zapoznają się z zasadami postępowania w czasie klęsk żywiołowych i uświadamia ich skutków oraz w czasie zagrożenia toksycznymi

środkami przemysłowymi. Młodzież zapozna się także z zasadami udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej w czasie nieszczęśliwych wypadków.

Obozy POW nawiązują w swojej tradycji do okresu międzywojennego, kiedy to od roku 1927 zgodnie z zaleceniami marszałka Józefa Piłsudskiego odbywały się podczas wakacji obozy przysposobienia obronnego. Pierwszy obóz POW na jeziorem w Orkuszu odbył się w 1978 r. Koszt tegorocznego obozu wynosi 180 zł od jednego uczestnika. Kwota ta przeznaczona jest wyłącznie na żywność. Pozostałe koszty utrzymania pokrywane są z budżetu Kuratorium Oświaty. Z tego też budżetu zostały wyremontowane w ośrodku w Orkuszu natrysk, toalety i umywalnie. ac

# Zdemolowali przystanek

5 lipca w Kamionce (gm. Kwidzyn) czterech mieszkańców Kwidzyna zdemolowali przystanek autobusowy. Mężczyźni zostali zatrzymani przez policję. Trzech sprawców było pod wpływem alkoholu. Stwierdzono u nich od 0,60 do 1,31 promila alkoholu we krwi. Policja prowadzi dochodzenie w tej sprawie. J.K.

# TYDZIEŃ W KWIDZYNIE

## KRONIKA POLICYJNA

### Śmierć na wczasach

Policja wyjaśnia okoliczności wypadku.

4 lipca w ośrodku wypoczynkowym Czarna Mała na terenie gminy Gardeja zmarł nagle 35-letni Mirosław M. z Gliwic. Czynniki wyjaśniające okoliczności śmierci mężczyzny trwają. Wykluczono udział osób trzecich w śmierci mieszkańca Gliwic.

### Skradzione "zapasy"

4 lipca na ul. 15 Sierpnia w Kwidzynie włamano się do dwóch fiatów 126p, w których skradziono koła zapasowe.

### Pobito kobietę

5 lipca w mieszkaniu przy ul. Żelaznej w Kwidzynie została pobita 41-letnia Grażyna T. Sprawca pobicia, 44-letni mężczyzna, który okazał się konsultentem poszkodowanej, został zatrzymany przez policję. Ofiara doznała obrażeń ciała i została przewieziona do szpitala w Kwidzynie. Trwa śledztwo w tej sprawie.

### GS okradziona

6 lipca włamano się do sklepu spożywczo w Marceju, skąd skradziono artykuły spożywcze o łącznej wartości 4000 zł na szkodę Gminnej Spółdzielni "SCH" w Kwidzynie.

### Zniknęły cielecki

7 lipca w Nebrowie Wielkim dokonano kradzieży 4 cieleckich trzymających w sadzie okalającym budynek mieszkalny. Cielecki były przywiązane do drzew. Wśród skradzionych zwierząt jest jeden byczek. Straty oszacowano na 1600 zł.

### Zderzenie opła z fordem

8 lipca na trasie Kwidzyn - Malbork zderzył się dwa samochody osobowe. Kierowany przez 41-letniego Grzegorza N. Opel record zderzył się z fordem porażenia obrażeń ciała doznał pasażerowie forda: Halina J. Erwin C. i 2,5-letnia Daria J. Po przewiezieniu rannych do szpitala okazało się, że pasażerowie do forda mieli duże szczęście, bowiem wszyscy po opatrzeniu rann zostali zwolnieni do domu.

### Zabrali "Ferrari"

10 lipca na ul. Kratcowej w Kwidzynie włamano się do fiata 126p, z którego zabrano radio "Ferrari". Straty wyniosły 60 zł.

# Album za cegły?

Generalny szpjer Wiślanego Flisu '96, którego gościłmiu 3 lipca w Kwidzynie, komandor porucznik Adam Reszka wycedł podczas ceremonii powitania

przedstawicielom kwidzyńskich władz lokalnych album z wpisem i pozdrowieniami Europejczyka dla Kwidzyna. Wpisu dokonali i pozdrowienia przesłał obecny prezydent Warszawy Marcin Świątek.

W albumie stołecznej od 400 lat Warszawy, możemy podziwiać m.in. kamieniczy na Starym Mieście. Szkoda, że starszawski prezydent nie pamięta lub nie chce wiedzieć, że kamieniczy te zostały odbudowane w Warszawie przy wykorzystaniu kwidzyńskich cegieł. W latach pięćdziesiątych cały naród odbudowywał swoją stolicę. Właśnie wtedy rozebrano spalone wcześniej przez wojska sowieckie kwidzyńskie Starówkę, a cegły z rozbiórki wywarły na podziemiach na potrzeby odbudowywanej się Warszawy. Jedyn album i pozdrowienie to trochę za mało jak za tyle cegieł. Panie Prezydencie Warszawy...

# STRAŻ POŻARNA

8 lipca w Matkach (gm. Ryjewo) zapaliło się drzewo przy drodze. W wyniku porazu spaleniu uległo wnętrze drzewa, którym była 30-letnia lipa. Drzewo zostało ścięte i usunięte, gdyż w każdej chwili mogło runąć na drogę. Warto odnotować, że w akcji uczestniczyły dwie jednostki ratowniczo - gaśnicze (jedna z Kwidzyna, druga ze Szumu).

9 lipca w miejscowości Kalmuz (gm. Gardesja) straż usunęła z jezdni drzewo, które przewróciło się w wyniku silnego wiatru. 10 lipca w Kwidzynie na ul. Braterstwa Narodów strażacy uczestniczyli w akcji otwierania drzwi w mieszkaniu wchodząc przez okno po dach. Jak się okazało właściciel mieszkania zostawił klucz w zamku i w wyniku za-słabnięcia nie reagował na pukanie do drzwi członków rodziny.

# SKLEP EFEKT

- TELEWIZORY
- MAGNETOWYDY
- KAMERY WIDEO
- WIEŻE
- RADIA SAMOCHODOWE

AUTORYZOWANY SPRZEDAWCA

# SONY

Kwidzyn, ul. Targowa 10, tel. 33-52

W OKRESIE WAKACJI SPRZEDAŻ PROMOCYJNA!

Redakcja Kuriera Kwidzyńskiego 82-500 Kwidzyn ul. Braterstwa Narodów 46 tel. (055) 79-30-59 przyjmujemy reklamy i ogłoszenia do dziennika RZECZPOSPOLITA

# „Pomezania” eksmituje!

Podobnie zresztą uważają przesiadkowi kwidzyńskich spółdzielni mieszkaniowych: SM "Renewa" i SM "Nad Lwów" oraz Prezes Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej. W SM "Pomezania" nie eksmituje się od razu. Nim dojdzie do ostateczności, prowadzi się wieloletnie rozmowy, bada się sytuację rodzinną i finansową, proponuje się odpracowanie długu w spółdzielni, np. poprzez wykonywanie drobnych prac remontowych i modernizacyjnych, czy spłatanie bądź odśnieżanie terenów spółdzielczych. A. Waleśki powiedział, że zaproponowano ostatecznie taką formę odrobienia zaległości czynszów około 50 osobom. Zgodę wyraziły tylko... 3! Inną formą proponowaną przez zarząd SM "Pomezania" jest długoterminowa spłata na raty, co umożliwił m.in. skorzystanie z dodatków mieszkaniowych w Urzędzie Miejskim. Z tej formy w "Pomezaniu" korzysta 500 lokatorów.

znaczną część nie płaci" - twierdzi A. Waleśki. "Eksmisje to smutna, ale konieczna decyzja, gdyż nie płaćcie czynszu i dla spłaty jest jak epidemia, zarazliwa i demoralizująca - uważa prezes SM "Pomezania". Przypomnijmy, że w zaspobach spółdzielczych i ZGM w Kwidzynie około 35% lokatorów nie płaci regularnie czynszu, a długi z tego tytułu przekroczyły w trzech spółdzielniach i ZGM ponad 1,5 mln zł. ajc

# KALININGRAD LITWA

Przyjmujemy ogłoszenia do gazet z Kaliningradu, Kłajpedy, Kowna, Wilna.

Redakcja „Kuriera Kwidzyńskiego” 82-500 Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 46 tel. (055) 79-30-59; tel./fax 79-22-64

ABC Gamma SKLEPY „DOMATOR”

- WYSTROJ WNETRZ ● ARTYKUŁY GOSPODARSTWA DOMOWEGO ● KOSMETYKI ● BIELIŻNA
- KLIMATYZATORY ● WANNY NARÓZNE, KABINY ● BOAZERNA PCV I DREWNOPODOBNA

PUNKTY SPRZEDAŻY: ul. Szkolna 3 ul. Kratcowa, pawilon 12, tel. 62-39

FEROX ul. Broniewskiego 6/8 Kwidzyn, tel./fax 79-72-64

- WYKRYWACZE GAZÓW
- SYSTEMY ALARMOWE
- SYGNALIZACJA POŻARÓW
- TELEWIZJA DOZOROWA
- CENTRALE TELEF. FAKS
- CB RADIO - AKCESORIA
- AUTOMATYKA PRZEMYSŁOWA

● ATESTY ● CERTYFIKATY ●

HANDEL \* ZAMIANA \* OBRÓT NIERUCHOMOŚCI UBEZPIECZENIA MAJĄTKOWE T.U. Fenix S.A.

FIRMA „G & C” Spółka z o.o. w Kwidzynie ul. Chopina 21, tel./fax (055) 79-40-32

„WALMAR” HURTOWNIA

- GLAZURA, TERAKOTA ● KLEJE ● ELEWACJE, GRESY ● ARMATURA ŁAZIENKOWA ● MEBLE OGRODOWE

PUNKTY SPRZEDAŻY Kwidzyn, ul. 11 Listopada 22 (teren byłej Jednostki Wojskowej), tel. (055) 79-62-39, 79-39-55 wew. 26 Baldrum 27 k. Kwidzyna, tel. (055) 79-24-26

# Budżet po korekcie

Podczas ostatniej przed wakacjami, XXVI sesji Rady Miejskiej dokonano pierwszej w tym roku korekty tegorocznego budżetu. Była ona możliwa przede wszystkim dzięki korzystnej dla Kwidzyna decyzji Trybunału Konstytucyjnego, w wyniku której nasze miasto odzyskało 2,5 mln zł. Dodatkowo dochody budżetu wzrosły z tytułu różnego rodzaju subwencji i dotacji oraz o kwotę 250 tys. zł w związku z windykacją należności z lat 1994-1996 z tytułu podatku od środków transportu osób fizycznych. Łącznie budżet po stronie dochodów wzrósł w wyniku korekty o kwotę 4.494.554 zł

W ramach korekty przeniesiono środki w zakresie inwestycji oświatowych z przedszkola na osiedlu Piastowskim w kwocie ponad 3,6 mln zł na budowę hall sportowych przy SP 9 i SP 2. Korekta budżetu pozwoliła zwiększyć środki na gospodarkę komunalną o ponad 1,7 mln zł, co pozwoli m.in. na wykonanie dodatkowego chodnika na ulicach: Mickiewicza, części ul. Warszawskiej, Kasprzowicza, Kamiennej, a także na wykonanie parkingów przy ul. Krakowej, Wilowej i przy Urzędzie Miasta. Nowo nawierzchnie dodatkowo otrzymają także ulice: 15 Sierpnia, Brzechwy, Spółdzielcza oraz droga dojazdowa do SP9. Więcej pieniędzy przeznaczono także na oczyszczanie miasta oraz inwestycje komunalne. Wśród tych ostatnich znaczną kwotę 590 tys. zł przekazano dodatkowo na modernizację ul. Piastowskiej oraz dodatkowo 145 tys. zł na modernizację oświetlenia miasta. Łącznie ta modernizacja będzie kosztowała 845 tys. zł.

Korekta budżetu pozwoliła przeznaczyć 172 tys. zł na remonty w szkołach podstawowych, 95 tys. zł na remonty w szkołach ponadpodstawowych i 45 tys. zł na prace remontowe w przedszkolach.

Kultura i sport otrzymały 111 tys. zł. Zmiany w budżecie pozwoliły również na przeznaczenie 40 tys. zł na prace związane z budową hali gimnastycznej przy "Szoście". Na promocję miasta przeznaczono dodatkowo ponad 33 tys. zł, na Dom Dziecka dodatkowo 50 tys. zł, na Fundację "Oświata" dodatkowo 30 tys. zł z przeznaczeniem na udzielenie pomocy przy uruchomieniu programu uzdrowiskowego przy ul. Zwirki i Gosińskiego 113. Zwiększono także wydatki na utrzymanie administracji samorządowej i państwowej o 118 tys. zł, w tym 80 tys. zł na zakup paliwa dla policji przeznaczono 10 tys. zł.

Po korekcie tegorocznego budżetu znalazły się pieniądze na wydatki w wysokości 13700 zł na zabezpieczenie murów obronnych. Program wycyz został zwiększony o 40 tys. zł. Fundacja "Dobro Chorego" otrzymała dodatkowo 37 tys. zł z przeznaczeniem na uruchomienie nowych gabinetów lekarskich, wyposażenie w szpitalu oddziałów oraz zakup telefonów komórkowych. Dodatkowe pieniądze otrzy-

mały też klubysportowe "Rodio" - 10 tys. zł i "Nadwiślanin" - 15 tys. zł. Na remonty katedry przeznaczono 20 tys. zł, remont strzelnicy - 10 tys. zł, Fundacja "Misericordia" - 30 tys. zł z przeznaczeniem na działalność statutową oraz 10 tys. zł dla sióstr benedyktynek na remont zabytkowego obiektu oraz 10 tys. zł dla sióstr elzbietańek na remont obiektu odzyskanego od wojska.

Na zakup paliwa dla policji przeznaczono 10 tys. zł. Zwiększono także wydatki na utrzymanie administracji samorządowej i państwowej o 118 tys. zł, w tym 80 tys. zł na zakup samochodów oraz 35 tys. zł na wykonanie remontów biura rady Miejskiej oraz wykonanie projektu wystroju i adaptacji pomieszczeń Urzędu Miejskiego. Po korekcie budżet Kwidzyna po stronie dochodów wynosi 35.961.327 zł, a po stronie wydatków - 38.053.327 zł.

Andrzej Chmielewski

# Rada do Spraw Rodziny w gdańskim ratuszu

Przyjęcie deklaracji o rodzinie

Przedmowa Rady do Spraw Rodziny przy Burmistrzu Miasta Kwidzyna uczestniczyło w spotkaniu sprawozdawczym wyborczym takiej samej rady, ale działającej przy Województwie Gdańskim i Marszałku Sejmiku Samorządowego Województwa Gdańskiego, Kwidzyska Rada do Spraw Rodziny przyjęła Gdańską Deklarację w Sprawie Rodziny.

Spotkanie odbyło się 9 lipca w sali kaminkowej Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku. Wśród gości znaleźli się m.in.: mer metropolii gdańskich ksiądz arcybiskup Tadeusz Gocłowski, wiceprzewodniczący Komisji Krajowej NSZZ "Solidarność" Kazimierz Janiak oraz wojewoda gdański Maciej Płażyński.

Przewodniczący Rady do Spraw Rodziny w Gdańsku

Antoni Szymański przedstawił osiągnięcia oraz kierunki działania tej rady na przyszłość. Przedstawiciele zaproszonych do Gdańska rad, w tym z Kwidzyna i Warszawy, podzieliли się problemami i omówili zamierzenia swoich środowisk rodzinnych. Przewodniczący kwidzyskiej Rady Marek Sitnicki powiedział, że zamierzeniem Rady jest opiniowanie projektów zarządzeń i decyzji organów samorządowych dotyczących rodziny, sfinalizowanie prac dotyczących opracowywanego obecnie raportu o stanie rodziny. Dodał również, że Rada zamierza aktywnie wpływać na lokalną politykę społeczną miasta przez rodzinne kształtowanie podatków lokalnych. Podczas spotkania za istotny problem uznano integrację lokalnych ruchów działających na rzecz rodziny.

Jeden z uczestników spotkania, znany aktor wa-

rszawski Maciej Rayzacher, zaapelował do zebranych o jak najszybsze zwolnienie spotkania przedstawicieli rad ds. rodziny z poszczególnych gmin w celu zawiązania Chrześcijańskiego Ruchu Samorządowego.

Podczas spotkania wyrażono niepokój z powodu polityki państwa nie tylko w kwestiach społecznych, ale - jak to określono - demograficznych. Zdaniem zebranych szczególnie niepokój wzbudzały rządowe projekty legalizacji pornografii, rozwodów i aborcji.

czyło się zredagowaniem tekstu o nazwie Gdańska Deklaracja w Sprawie Rodziny. Jest to - zdaniem przewodniczącego Rady do Spraw Rodziny Marka Sitnickiego - dokument bardzo ważny i pozytywny dla samorządów organizacji pozarządowych, związków zawodowych i ugrupowań politycznych działających na rzecz rodzin. Ten dokument, rodziny słowem i paragrafem "Zdrowiem i mądrością jest inwestować w rodzinę nie preczodząc patologiom" - głosi Gdańska Deklaracja.

J.K. Pełny tekst Deklaracji oraz szczegółowe informacje dotyczące spotkania w Gdańsku można uzyskać od przewodniczącego Kwidzyskiej Rady do Spraw Rodziny Marka Sitnickiego - tel. 35-85 lub 76-03.

Spotkanie w Gdańsku zakon-

# Strachy z Rodowa do Elbląga

W ostatnim czasie w elbląskiej Galerii EL została otwarta wystawa "Elbląski Salon Archiwalny". Ekspozycję zorganizowano z okazji 35-lecia istnienia Galerii EL oraz 30-lecia Elbląskiego Towarzystwa Kulturalnego i 10-lecia działalności elbląskiego chóru kameralnego "kantata".

Na wystawie zaprezentowano prace 32 twórców związanych z Elblągiem. Podczas inauguracji wystąpił Zespół Pieśni i Tańca "Ostrovia", który do Galerii EL sprowadził znany twórca ludowy spod prabuckiego Rodowa Ryszard Rebeżko. Twórca Rodowa uczestniczył nie tak dawno zakończony Międzynarodowy Plener Rzeźbiarsko-Malarski, w którym wzięło udział ponad 40 twórców z Polski, Danii i Niemiec, obdarowali Galerię EL 35 pracami na wroeble, które mają służyć - według Ryszarda Rebeżki - dobrej ziemi, w tym wypadku lata elbląskiego centrum sztuki.

# "INWALIDZKI" KWIETNIKI

Miejsca, gdzie może w naszym mieście parkować niepełnosprawny jest bardzo mało. Dlatego ogromne zdziwienie budzi fakt, że na

ulicy Mickiewicza vis a vis pocztę w miejscu dla inwalidów "parkują" trzy ogromne gazony z kwiatami!!! Podobnie, prawie zawsze zajęte są

miejsca dla pojazdów inwalidzkich, wcale nie przez inwalidów.



Pomysłodawca zablokowania miejsc parkingowych dla osób niepełnosprawnych pozostanie zupełnie anonimowy



Gazony dla inwalidów... Fot. J.K.

# Kieszonkowcy w akcji

Około 40 kradzieży kieszonkowych dokonuje się każdego roku w Kwidzynie. Zalicza się je do tzw. kradzieży ruchomych i dla tego typu przestępstw nie prowadzi się odrębnej statystyki

Kradzieże kieszonkowe zdarzają się najczęściej na dwóch targowiskach przy ul. Stowiarńskiej - czynne we wtorki i piątki oraz na tzw. manhattanie przy ul. Słowackiego - czynne codziennie. Do kradzieży kieszonkowych dochodzi również w sklepach. Zwalazcza w kolejkach z koszyków, torebek reklamówek portfelie i wraz z pieniędzmi. Trzymanie pieniędzy w modnych ostatnio plecakach również ułatwia złodziejom pracę. Kieszonkowcy są praktycznie niewykłoni. Ich ofiarom bardzo rzadko udaje się zauważyć sam moment kradzieży. Złodziej zwykle przecina ostrym narzędziem reklamówkę lub torebkę i bardzo szybko wyłącza portfel wraz z dokumentami. Dawniej, jak wspominają policjanci, dokumenty były okradzione osobie często wysyłane pocztą. Dzisiaj jednak dokument tożsamości jest także cennym łupem dla złodzieja. Bardzo rzadkie są natomiast kradzieże pieniądze z

placuszka, marynarki czy spodni. Zdaniem policji ta kategoria kieszonkowców nie działa w Kwidzynie. Wyjeżdżają oni głównie w sezonie turystycznym do Trójmiasta lub Warszawy.

Jak sprawni potrafili być kieszonkowcy przekonał się m. in. jeden z mieszkańców Kwidzyna, który przyjechał do Prubut. Trzymał on zwykłe pieniądze i dokumenty w tylnych kieszeniach dzinsowych spodni. Kieszenie były zapinane na zamki błyskawiczne. Dopiero po opuszczeniu pociągu stwierdził, że zamki błyskawiczne są rozsunięte. Tknięty jednak przeczuciem przelożył wcześniej pieniądze do innej kieszeni.

Kradzieże w pociągach według policji trudny problem. Złodzieje działają często w grupach, tworząc gangi. Często zmieniają trasy, na których dokonują kradzieży. Gang kieszonkowców, który dodatkowo trudni się rozbójami zatrzymano 28 maja br. w Prubutach. Okazało się, że podrzowali oni po całej

Polsce i tylko przypadkowi policja zawiadzcza ujęcie sprawców, którymi okazali się mieszkańcy Trójmiasta w wieku od 24 do 33 lat.

Wydział Prewencji Komendy Rejonowej Policji w Kwidzynie, aby przeciwdziałać tego typu kradzieżom, regularnie emituje w Telewizji Kablowej Kwidzyn specjalną kasetę instruktażową, a w lokalnej prasie apeluje i próbuje o zabezpieczenie portfeli i dokumentów. Zdaje się jednak, że apele te są mało skuteczne, gdyż poziom tego typu kradzieży wydaje się wzrastać.

J.K.

"Pan niech Ci błogosławi"  
 O. Guwardianowi Albinowi SOB CZYŃSKIEMU,  
 Proboszczowi Parafii Św. Trójcy w Kwidzynie, który z dniem 21 lipca 1996 r. odchodzi z naszej parafii - składając słowa najszlachetniejszego podziękowania ...  
 do głoszenia Słowa Bożego, które budziło  
 Wiarę, Nadzieję i Miłość  
 za opiekę nad chorymi, cierpiącymi i ubogimi,  
 za wspólne przeżywanie wielkich świąt i dni codziennych w naszej świątyni, której był prowadzonym gospodarzem,  
 za Pokój i Dobro,  
 które zosił w naszych sercach.  
 Niech Pan Ci błogosławi w dalszych trudach duszpasterskich i niech Cię strzeże.  
 Parafianie

**- POKRYCIA DACHOWE -**  
 BLACHODACHÓWKI | TRAPEZ T18-T20-T35-T55  
**MOŻESZ KUPIĆ W HURTOWNI STALI**  
**"STAL BUD" sp. z o.o.**  
 KWIDZYN, UL. TORUŃSKA 36, TEL. 21-11 WEW.24

PPHU "PRODOM"  
 KWIDZYN-MARZA UL. DŁUGA 5  
 tel./fax (055) 79-63-63  
**SPRZEDAŻ I MONTAŻ**  
 ● OKNA PCV  
 ● DRZWI Z DREWNA  
 ● BRAMY CARAŻOWE  
 "HÖRMANN"  
 ● SCHODY  
 ● ŻALUZJE I ROLETY  
**SPRZEDAŻ RATALNA ZAPRASZAMY OD 8.00 DO 17.00**

● okna PCV i drewniane (Wotomin)  
 ● drzwi tłoczzone  
 ● stolarka aluminiowa  
 ● bramy garażowe  
 ● rolety i rolazastony  
 ● siding-elewacje  
 ● sufity podwieszane  
 ● panele boazeryjne  
 ● podłogi szwedzkie  
**P.H.U. LUNAR**  
 Kwidzyn-Górki, tel. (055) 79-63-31

PPHU "ZATORZE" ZAPRASZA DO DEPOZYTOWEGO PUNKTU SPRZEDAŻY WĘGLA  
**KOPALNI "PIAST"**  
 - CENY PROMOCYJNE  
 - SPRZEDAŻ RATALNA  
 KWIDZYN, ul. Mostowa 2  
 tel. 26-31 wew. 360  
 Dawny skład opalu na kolei  
 Czynne w godz. 8.00-16.00  
**Zapewniamy transport**

**AS AUTO GZĘŚCI**  
 ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO SKLEPU PRZY UL. BRATERSTWA NARODÓW 46 (budynk. „GS 5Ch")  
**DUŻY WYBÓR NISKIEJ CENY FACHOWA OBSŁUGA**  
 ● 126p  
 ● Cinquecento  
 ● Polonez ● FSO  
 tel. 22-75

# Debata nad projektem odbudowy Starego Miasta



Pierzeja północno-zachodnia rynku

W Urzędzie Miejskim w Kwidzynie odbyła się publiczna debata nad pracami, które wzięły udział w architektonicznym konkursie odbudowy Starego Miasta. Tytuł góści związanych zarówno z architekturą, jak i zabytkami Urząd Miejski dawno nie widział. Przyjechali na debatę m.in. członkowie Sądu Konkursowego, który wyłonił zwycięzcę konkursu, a wśród nich Konrad Pławiński - architekt Stowarzyszenia Architektów RP "Wybrzeże", który pełnił funkcję sędziego referenta oraz architektka Maria Czernichowska - sekretarz konkursu (z SARP "Wybrzeże"). W debacie uczestniczyła również Maria Lubocka-Hoffmann - wojewódzki konserwator zabytków. Nie zabrakło zwycięzcy konkursu architektów pod kierunkiem dr. Bazylego Domsty oraz pokonanych, ale wyróżnionych architektów na czele ze znanym kwidzyńskim architektem Jackiem Synakiewiczem. Byli również: architekt miejski Mirosław Góralski, który przewodniczył debacie, burmistrz Jerzy Godzik oraz przewodniczący Rady Miej-

skiej Roman Bera, a także prezes Spółdzielni Mieszkaniowej "Pomezania" Albin Waleśiak, radni, wśród których byli Józef Łukasiak i Józef Zarczynski.

Gości przywitał burmistrz Jerzy Godzik, który przypominał poszczególne etapy związane z rozpoczęciem przygotowań do odbudowy Starówki, łącznie z konkursem zorganizowanym przez Stowarzyszenie Architektów Rzeczypospolitej Polskiej w Gdańsku Konrad Pławiński z SARP powiedział m.in., że trudno było projektować w taki sposób, aby zachować ciągłość historyczną, a jednocześnie zaproponować nowe rozwiązania podktywane współczesnością. Powiedział też, że wśród sześciu prac zgłoszonych do konkursu praca nagrodzona prezentuje daleko posuniętą wstrzemięźliwość w unowocześnianiu obszaru Starego Miasta i jego architektury. Wojewódzki konserwator zabytków Maria Lubocka-Hoffmann powiedziała, że bardzo ważnym celem było przywrócenie miastu, okaleczonemu przez wojnę oraz brutalną architekturę lat 60., znanom cen-

trum staromiejskiego. Bardzo ważnym elementem była pokora twórców, polegająca na podporządkowaniu się istniejącej strukturze staromiejskiej. M. Lubocka-Hoffmann dodała, że bardzo szczegółowe wytyczne konserwatorskie utrudniły z pew-

nością uczestnikom konkursu wykonanie prac. Podkreśliła, że w nagrodzonej pracy powrócono do pierwotnych układów przestrzennych i zaprojektowania zabudowy w sposób klasyczny. "Jest to bardzo dobry punkt wyjścia do rozpoczęcia realizacji

odbudowy" - powiedziała Maria Lubocka-Hoffmann. Dodała też, że miasto uczyniło ogromny wysiłek rozpoczynając w ubiegłym roku prace archeologiczne, które były punktem wyjścia do realizacji odbudowy Starego Miasta. "My wszystko powiedzie-

liśmy rysując" - rozpoczęła swoją wypowiedź przedstawiciel zespołu projektantów nagrodzonej pracy. Zespołem kierował - jak już wspomnieliśmy - dr arch. Bazyl Domsta. W skład zespołu wchodził: dr arch. Andrzej Rozeński oraz architektka Renata Łowicz i

Beata Kasińska. Autorzy mówili, że projekt był mocno obwarowany różnymi warunkami konserwatorskim, ale to pracy nie utrudniło, a nawet jej sprzyjało. Podkreślono, że dobrze się stało, iż teren pod budowę Starówki nie został zniszczony przez nową urbanistykę.

Jack Synakiewicz, architekt kierujący zespołem biorącym udział w konkursie, podkreślił duży wkład pracy własnego zespołu. Powiedział, że na spotkaniu nie występującego przegrany, ale jako autor pracy wyróżnionej w ogólnopolskim konkursie. Dodał, że konkurs miał bardzo wysoką rangę, co, jego zdaniem, nie zostało zauważone w żadnej publikacji. Uznał, że warunki konserwatorskie postawione przez konserwatora wojewódzkiego były bardzo trudne do spełnienia.

Podczas debaty wypowiadał się kierownik Urzędu Rejonowego w Kwidzynie Ryszard Mówiński, który m.in. wyraził wątpliwość związaną z odbudową Starego Miasta. Powiedział, że jego zdaniem, powinno pomyśleć się o powołaniu fundacji lub innego ciała, które czuwałoby nad realizacją odbudowy. Zwrócił uwagę, że należy się zastanowić nad przyszłą funkcją ratusza, która powinna być reprezentacyjna, a nie biurowa lub usługowa. Ratusz - jego zdaniem - mógłby być siedzibą władz miasta - Rady Miejskiej i Zarządu.

Książkę przeprozi Wojciech Kruk, który jest gospodarzem kwidzyńskiej katedry, wyraził podziękowanie projektantom oraz władzom miejskim za podjęcie działań na rzecz odbudowy Starówki. Podkreślił, że również i on w ramach swoich możliwości będzie się starał, aby projekt został zrealizowany.

Wiele wątpliwości w związku z przyszłą odbudową Starego Miasta wyraził były radny, a obecnie kupiec zainteresowany kupnem działki pod budowę kamienicy Marian Roszak. Mówił, że może dojść do sytuacji, kiedy po sprzedaży działek inwestorom zaczną się spekulacje i handel gruntami. Żadna umowa - zdaniem M. Roszaka - nie będzie mogła tej sytuacji zmienić.

Burmistrz Jerzy Godzik nie zgodził się z tą opinią, twierdząc, że można tak skonstruować umowę, aby tego typu sytuacji uniknąć.   
 cd. na str. 7



Perspektywa pierzei południowo-wschodniej

## Sklep Żeglarski „Dan-Mar”

Żywyce, żagle, liny, płótno, łódzie, wkręty i gwoździe kolorowe, sprzęt asekuracyjny, silniki przyczepne.

Elbląg, ul. Saperów 1/1a (pętla tramwajowa)  
Zapraszamy  
od 10.00 do 18.00, soboty 10.00-14.00

## PIERWSZY W ELBLĄGU Gabinet Terapii Biorozonansowej „BICOM”

połącza swoje usługi w zakresie bezinwazyjnych testów alergicznych, odczulania oraz szerokiego zakresu terapii leczniczych  
Elbląg, ul. Królewicka 95A,  
tel. (055) 34-92-99

## Warmińskie Zakłady Przetwórstwa Owocowo-Warzywnego Sp z o.o. 82-500 KWIDZYN, woj. elbląskie, ul. Toruńska 21, tel. 79-42-01

OGŁASZA  
przetarg nieograniczony

w dniu 31.07.1996 r. w świetlicy przy ul. Toruńskiej 21 na sprzedaż następujących lokali użytkowych oraz prawa użytkowania wczasowego gruntu położonych w Kwidzynie:

1. Sklep masarniczy przy ul. Toruńskiej 3, pow. użytk. 67,53 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza netto 37 141,50 PLN, godzina przetargu 10.00.
2. Sklep chemiczny przy ul. Kamiennej 15, pow. użytk. 102,00 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza netto 56 100 PLN, godzina przetargu 11.00.
3. Apteka typu A przy ul. Kamiennej 15, pow. użytk. 338,00 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza netto 169 000 PLN, godzina przetargu 12.00.
4. Sklep w piwnicy przy ul. Kamiennej 15, pow. użytk. 47,46 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza netto 16 611 PLN, godzina przetargu 13.00.
5. Sklep ogólnospożywczy przy ul. Staszica 22, pow. użytk. 87,98 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza netto 48 389 PLN, godzina przetargu 14.00.

o r a z

w dniu 01.08.1996 r. w świetlicy przy ul. Toruńskiej 21 przetarg dalszych lokali użytkowych

1. Sklep ogólnospożywczy przy ul. Staszica 22, pow. użytk. 200,25 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza netto 110 137,50 PLN, godzina przetargu 9.00.
2. Sklep przemysłowy przy ul. Staszica 22, pow. użytk. 181,57 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza netto 99 863,5 PLN, godzina przetargu 10.00.
3. Gabinet stomatologiczny przy ul. Staszica 22, pow. użytk. 35,30 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza netto 19 415 PLN, godzina przetargu 11.00.
4. Sklep spożywczy przy ul. Kamiennej 15, pow. użytk. 139,00 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza netto 76 450 PLN, godzina przetargu 12.00.
5. Sklep spożywczy przy ul. Kamiennej 15, pow. użytk. 141,72 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza netto 77 946 PLN, godzina przetargu 13.00.
6. Sklep spożywczy przy ul. Kamiennej 15, pow. użytk. 103,00 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza netto 56 650 PLN, godzina przetargu 14.00.

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej na konto BGZ S.A. Malbork nr 817132-2105-2750-11 lub w kasie przedsiębiorstwa najpóźniej przed rozpoczęciem przetargu.

### Sprzedający zastrzega:

- prawo odstąpienia lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyn,
- przepadek wadium na rzecz Sprzedawcy, jeżeli osoba, która przetarg wygra uchyli się od zawarcia umowy.

Szczegółowych informacji udziela się w siedzibie WZPOW Kwidzyn Spółka z o.o., tel. 42-01 wew. 281.

## ZAWIADOMIENIE

### Zarządu Miasta i Gminy w Prabutach

Stosownie do art. 18 ust. 2 pkt 5 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. Nr 89, poz. 415)

### zawiadamia się,

że projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów wokół Jeziora Dzierżoń oraz prognoza skutków wpływu ustaleń planu na środowisko przyrodnicze będą wyłożone do publicznego wglądu w dniach od 29 lipca 1996 r. do 23 sierpnia 1996 r. w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy w Prabutach p. nr 14, w godz. od 8.00 do 13.00.

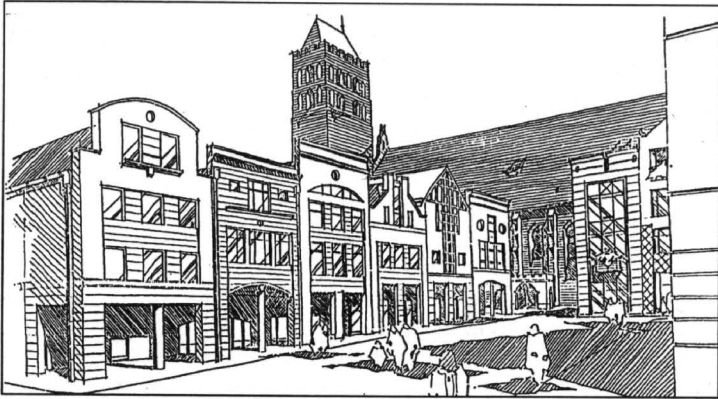
Zgodnie z art. 23 ustawy każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść protest.

Zgodnie z art. 24 ustawy każdy, którego interes prawny lub uprawnienia zostały naruszone przez ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść zarzut.

Zainteresowani mogą zgłaszać protesty i zarzuty na piśmie do Zarządu Miasta i Gminy w Prabutach z podaniem oznaczenia nieruchomości w terminie nie dłuższym niż 14 dni po upływie okresu wyłożenia.

cd. ze str. 4

# TERAZ JUŻ TYLKO BUDOWAĆ



Radny Józef Łukasiak z kolei wyraził żal, że przed zorganizowaniem konkursu zabrakło głosu mieszkań-

określono jaką funkcję ma spełniać Starówka. Dodał, że również przed konkursem nikt tego nie określił

powinna zostać ściśle określona przed konkursem. Wspomniał również, że wcale nie wzięto pod uwagę przy-

formy architektonicznej, natomiast reszta zależy od inwestora.

Podczas spotkania padł również głos, aby odbudowa Starówki znalazła się w programie strategii rozwoju województwa elbląskiego. Proszono konserwatora wojewódzkiego Marię Lubocką-Hoffmann, aby miała owe prośby na uwadze i żeby Kwidzyn nie został w owej strategii pominięty. Burmistrz Jerzy Godzik podkreślił, że to dzięki wojewódzkiemu konserwatorowi zabytków miasto znalazło się w rządowym Programie Miast Historycznie Chronionych.

Chwilami dyskusja była dość burzliwa. Zapewne jeszcze wiele wątpliwości i problemów będzie towarzyszyć odbudowie kwidzyn-

skiej Starówki. Nie ulega jednak wątpliwości, że chyba niewielu jest mieszkańców,

którzy uważają, że odbudowa Starowego Miasta jest niepotrzebna **Jacek Kluczkowski**

P.S. Czekamy na Państwa listy i opinię w sprawie odbudowy Starowego Miasta w Kwidzynie. Najciekawsze opublikujemy, zaś pozostałe prześlemy władzom samorządowym Kwidzyna.



Architekt Miejski Miroslaw Goralski przewodził debacie



Autorzy zwycięskiej pracy



Sędzia Referent architektonicznego konkursu KONRAD PLAWIŃSKI

Miejskiej. Przedstawiciele Zarządu Miasta stwierdzili, że udział mieszkańców był i jest. a sprawa była nagłażana przez publikatory już od dłuższego czasu i wszyscy doskonale orientowali się we wszystkich działaniach Rady Miejskiej i Zarządu na temat odbudowy Starówki.

Włączając się do dyskusji architekt Jacek Synakiewicz powiedział, że w dalszym ciągu, mimo rozstrzygnięcia konkursu, nie określono jaką funkcję ma spełniać Starówka. Dodał, że również przed konkursem nikt

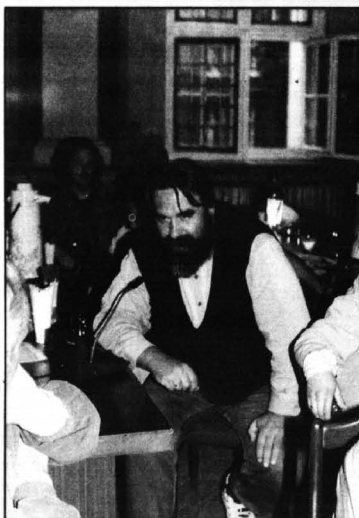
nie określił

Podczas spotkania padł również głos, aby odbudowa Starówki znalazła się w programie strategii rozwoju województwa elbląskiego. Proszono konserwatora wojewódzkiego Marię Lubocką-Hoffmann, aby miała owe prośby na uwadze i żeby Kwidzyn nie został w

Chwilami dyskusja była dość burzliwa. Zapewne jeszcze wiele wątpliwości i problemów będzie towarzyszyć odbudowie kwidzyn-

skiej Starówki. Nie ulega jednak wątpliwości, że chyba niewielu jest mieszkańców, którzy uważają, że odbudowa Starowego Miasta jest niepotrzebna.

P.S. Czekamy na Państwa listy i opinię w sprawie odbudowy Starowego Miasta w Kwidzynie. Najciekawsze opublikujemy, zaś pozostałe prześlemy władzom samorządowym Kwidzyna.



Architekt Jacek Synakiewicz miał wiele uwag do organizacji konkursu



Wojewódzki Konserwator zabytków Maria Lubacka-Hoffman mówi o wynikach konkursu

Rady Miejskiej i Zarządu na temat odbudowy Starówki.

Włączając się do dyskusji architekt Jacek Synakiewicz powiedział, że w dalszym ciągu, mimo rozstrzygnięcia konkursu, nie określono jaką funkcję ma

Jakość, na którą się stać -

**MICHELIN CLASSIC**

**SPRZEDAŻ OPON**  
STOMIL - OLSZTYN TC DEBICA MATADOR  
MICHELIN - GOODYEAR - SEMPERIT

- MONTAŻ zakupionych opon za darmo
- wulkanizacja, pogłębienie bieżnika
- komputerowe wyważanie kół

**Skład ogumienia, Kwidzyn, ul. Żwirowa 4**  
☎ (055) 79-26-08 czynny do 20.00

**MICHELIN**

**GMINNA SPÓŁDZIELNIA**  
„Samopomoc Chłopska” w Gardel

**OGŁASZA PRZETARG**

*pisemny, ofertowy, nieograniczony na dzierżawę*

**PIEKARNI** w Gardel w dniu 29 lipca 1996 roku o godz. 9.00w biurze Gminnej Spółdzielni „Sch” Gardelja-Kalmuzy. Cena wywoławcza 3200,00zł (słownie trzy tysiące dwieście złotych). Cena zostanie powiększona o 22% podatku VAT. Informacje dotyczące przetargu można uzyskać w sekretariacie Gminnej Spółdzielni w Gardel pod numerami telefonów: 75-14-90, 79-22-87.

**BANK GDAŃSKI SA**  
**ODDZIAŁ KWIDZYN**  
ul. Chopina 22  
82-500 Kwidzyn

**ogłasza przetarg ofertowy**

na sprzedaż stacji transformatorowej T-71590, 1993 r. prod.

Cena wywoławcza 6189 zł + podatek VAT.

Raport wyceny znajduje się w Banku Gdańskim SA O/Kwidzyn.

Oferty zakupu prosimy składać w Banku Gdańskim SA O/Kwidzyn, ul. Chopina 22 w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia.

Komisyjne otwarcie ofert nastąpi 3 dnia po upływie terminu ich składania.

Zastrzega się prawo dalszych pertraktacji z oferentami i odstąpienia od przetargu bez podania przyczyny.

**KOMBUD** i **TER GLAZ**  
KWIDZYN i KOŁOBRZEG

**OFERUJĄ GLAZURĘ i TERAKOTĘ z OPOCZNA**

**PUNKTY SPRZEDAŻY:**

- KWIDZYN - ul. Krótka, tel. (055) 79-26-04
- ul. Piłsudskiego "CENTRUM HANDLOWE" tel. (055) 79-39-16 wew. 231
- ul. Zielna 2, tel. (055) 79-23-71 wew. 6
- BRANIEWO - ul. Kościuski 75, tel. 43-33-81

# „Kurier Kwidzyński” spłynie Liwą

Spora sensację i duże zaskoczenie wywołało podczas nocy sobotkowej przybycie kajakami z Szadowa czterech uczestników spływu rzeką Liwą. O tym, że Liwa przed laty była rzeką nie tylko lokalnych, ale także i krajowych spływów niech świadczą bardzo dokładny i fachowy opis takiego spływu, który został zamieszczony w książce „Ziemia 1969-1970”, wydanej przez Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze. Spływu Liwą pamiętają także wcale nie tak starzy mieszkańcy Kwidzyna ich zdaniem rzeka przestała być spławna w chwili, gdy powstała w Kwidzynie „Celuloza”.

Obecnie starania samorządów lokalnych nad Liwą, a przede wszystkim budowa nowych oczyszczalni spowodowała że Liwa jest coraz czystsza i można nią jak się okazuje spławiać.

Wielkim entuzjastą spływów kajakowych (nie tylko na Liwie, oraz turystyki rowerowej) jest mieszkaniec Licza Krzysztof Kulik. To właśnie pan Krzysztof był pomysłodawcą spływu sobotkowego. Udział w nim

wzięli jego syn Grzegorz i wiceprzewodniczący Rady Gminy Kwidzyn Jerzy Tumilowicz wraz z synem Jackiem. Pokonanie trasy Szadowo - Kwidzyn zajęło kajakarzom prawie 5 godzin. Przy czym tak długie czasowo spływu były przede wszystkim leżące w poprzek rzeki drzewa. Drzewa te zostały na pewno usunięte z przeznaczeniem na opał przez okolicznych rolników, którzy zrobiliby to własnymi pilami. Nadleśniczy kwidzyńskiego nadleśnictwa Wiesław Kosecki poinformował nas, że jest to możliwe, a zainteresowani powinni zgłosić się w tym celu do poszczególnych

leśniczych, którzy wydadzą pozwolenie na wycinkę tych drzew w cenie drewna opałowego.

Krzysztof Kulik, który prawie całą Liwę przepłynął jakimś uwasza, że jest ona Dunajcem północnej Polski. Spływu tą rzeką - zdaniem pana Krzysztofa - mają niesamowity urok. Liwa jest tak kreta, że nigdy nie można przewidzieć, co za chwilę może się przydarzyć. „Piękno tej rzeki widac dopiero z kajaka” - uważa mieszkaniec Licza Twierdziej.

Akcję taką podjęła nasza redakcja. Dlatego też we wrześniu, w ramach uroczystości jubileuszowych 5-lecia „Kuriera Kwidzyńskiego” organizujemy spływ rzeką Liwą od Prabutu do Kwidzyna. Generalnym szyprem tego spływu będzie Krzysztof Kulik, najlepszy znawca rzeki, zauroczony jej pięknem.

A może udział w spływie weźmą przedstawiciele kwidzyńskiego samorządu lub Towarzystwa Turysty-

cznego LIWA?

Andrzej Chmielewski



Krzysztof KULIK na Liwie w okolicach Prabutu formował nas, że jest to możliwe, a zainteresowani powinni zgłosić się w tym celu do poszczególnych leśniczych, którzy wydadzą pozwolenie na wycinkę tych drzew w cenie drewna opałowego.

# Potrzebne schronisko młodzieżowe

Dyrektor Towarzystwa Turystycznego LIWA zapewniała wiosną, że przeprowadziła rozmowy z dyrektorami szkół dysponujących internatami, aby w sezonie letnim chociaż w jednym z nich powstało młodzieżowe schronisko. Niestety, albo rozmowy były mało skuteczne, albo - co jest bardziej prawdopodobne - dyrektorzy nie byli zainteresowani: schroniska młodzieżowe w Kwidzynie nie zorganizowano.

Utrzymanie jednej osoby w

internacie to koszt około, a nawet więcej niż 200 zł miesięcznie. Organizując podczas wakacji w pustym internacie schronisko młodzieżowe można by zwiększyć ciagle małe oświetlowe budżety i zrekompensować śródroczne wydatki. Dzwini w tym kontekście brak zainteresowania sprawą ze strony dyrektorów szkół z internatami!

A ze schroniska jest potrzebne można się przekonac, kiedy do naszej redakcji przychodzi często młodzi ludzie w

poszukiwaniu informacji o tanim noclegu, właśnie w schronisku młodzieżowym. Kiedy informujemy że w Kwidzynie nie ma schroniska, mocno się dźwiga. Miasto, które tak bardzo chce postawić na turystykę nie zorganizuje w czasie wakacji schroniska w swoim samorządowym internacie? Nie chce pieniędzy, które same pchają się do rąk?

Gdy nie zmienimy tej polityki, turyści zawsze będą w Kwidzynie tylko przejeżdżem.

mm

# Radni pod lupą

cd. ze str. 1

## Okręgnr 1

Radnym z okręgu nr 1, obejmującego swoim zasięgiem ulice: Chelmińską, Grudziądzką, 11 Listopada i Kopernika jest burmistrz Jerzy Godzik, który reprezentuje Miejskie Porozumienie Wyborcze politycznie związane z Unią Wolności. Radny Jerzy Godzik został wybrany na folel rajcy miejskiego 121 głosami czyli 11,2% elektro-

ul. Kopernika, popularnie zwanych "galerowcami"

Okręgnr 2

Radny z okręgu nr 2, który obejmuje ulice: Chopina i Kościuszkizostał wybrany 73 głosami czyli 7,7% elektoratu liczącego 945 osób. Jest nim Jarosław Turowski, reprezentujący Kwidzyńskie Porozumienie Lewicy Ludowo-Demokratycznej, utożsamiane politycznie z obecnie rządzącą w naszym kraju koalicją.

elektorat liczył 918 osób, wybrana 141 głosami czyli 15,3% głosów został przewodniczącym komisji oświaty, kultury, sportu, turystyki i rekreacji Rady Miejskiej Barbara Wilk-Malinowska z Miejskiego Porozumienia Wyborczego.

W zobowiązaniach przedwyborczych radna obiecała: poprawę funkcji ulic poprzez wykonanie dodatkowych miejsc parkingowych, przebudowę zieleni polegającą na nowych nasadzeniach, likwidację topól, ustawienie kwietników i gazonów, poprawę stanu nawierzchni ulicichodników, obsadzenie zielenią izolacyjną miejsc, gdzie stoją pojemniki na śmieci, a także poprawę zaopatrzenia osiedla w wodę. W dalszej części obietnic czytamy o egzekwowaniu zakazu wjazdu samochodów ciężarowych na teren osiedla, utworzenie ścieżki spacerowej od osiedla poprzez teren nasypany po koleje waskotorowej, a również o zobowiązaniu dotyczącym sukcesywnego poprawiania stanu technicznego szkół i przedszkoli oraz wyposażeniu w pomoce dydaktyczne iławki przystosowane do wieku i wzrostu dziecka.

(c.d.n.)

mm

W obietnicach przedwyborczych radny J. Godzik obiecał: modernizację i przebudowę w pełnym zakresie ul. Kopernika, zagospodarowanie obiektów wojskowych przy ul. Kościuszkim.in. na szprył, ośrodek dla osób niepełnosprawnych, policję, prokuraturę i targowisko miejskie. Obietnice przedwyborcze to także znaczne zwiększenie terenów zielonych m.in. poprzez utworzenie terenu wypoczynkowo-rekreacyjnego pomiędzy ulicami Kopernika i Piłsudskiego, również wykonanie parkingu na zapleczu banków Gdańskiego, Spółdzielczego i PKO BP. Zobowiązania, czy jak kto woli obietnice, dotyczyły też sukcesywnej renowacji wszystkich budynków komunalnych, a przypominamy, że zasoby ulic okręgu wyborczym nr 1 to obiekty w większości znajdujące się w rejestrze zabytków i od 50 lat nie odnawiane. Ważną obietnicą przedwyborczą była także "poprawa standardu budynków rotacyjnych przy

Obietnice i zobowiązania przedwyborcze tego rajcy dotyczyły: odbudowę kamieniczek przy ul. Kościuszkiz, poprawy nawierzchni tej ulicy i wykonanie nowych chodników, a ponadto uporządkowanie terenów przykolejowych, zmiodernizowanie oświetlenia ulic na energooszczędne iładne architektonicznie. Dalej w obietnicach możemy przeczytać o sprawnym zagospodarowaniu obiektów po wojsku, gdyż nie można dopuścić do ich dewastacji, o ograniczeniu do minimum ruchu samochodów ciężarowych na ul. Kościuszkiz i Chopina, zwiększeniu nakładów na remonty mieszkań komunalnych celem polepszenia warunków życia mieszkańców, jak również usprawnieniu systemu administrowania budynkami komunalnymi oraz - sprawa chyba najistotniejsza - o rozpoczęciu taniego budownictwa czynszowego!

Okręgnr 3

Okręg wyborczy nr 3 to ulice Polomskiego i Willowa. Radną z tego okręgu, którego

PS Prosimy naszych Czytelników o listowne wyrażenie swych opinii na temat obietnic przedwyborczych i ich realizacji przez kwidzyńskich radnych.

# Gmina Kwidzyn wita i zaprasza

Tablice informacyjne witające i zapraszające do gminy Kwidzyn, ustawione zostały przy drogach, tuż na granicy gminy. Tablice skromne, ładne i przede wszystkim przyjazne.

gospiności są chwałebną wizytówką gminy Kwidzyn. Może by miasto wzięło przykład z okalającej je gminy i również ustawiło tuż przy wjeździe odpowiednie tablice.

J.K.



Gminę stac, a miasto nie...

# Sadlinki Ruszyła oczyszczalnia

Rozpoczął się rozruch technologiczny mechaniczno-biologicznej oczyszczalni ścieków w Sadlinkach. Oczyszczalnia, która może przyjmować około 450 metrów sześć ścieków w ciągu doby, powinna w pełni zaspokoić potrzeby Sadlinek, a także innych miejscowości gminy skąd ścieki będą dozwolone.

Obiekt wykonała firma "Bigradex", która była także wykonawcą bardzo dobrze funkcjonującej oczyszczalni w Dzierżogoni.

Koszt oczyszczalni wyniósł 560 tys. zł, a złożyły się na to pieniądze samorządu gminnego oraz Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska w Elblągu.

graf

# Podziękowanie

Dyrekcja i Grono Pedagogiczne Technikum Przemysłu Wikliniarsko-Trzciniarskiego w Kwidzynie pragnie serdecznie podziękować firmie BE & K POLAND KWIDZYN, która w wolną sobotę 13.07.96 r. wykonała nieodpłatnie z własnych materiałów wymianę instalacji wodnej we wszystkich sanitariatach w szkole. Była to kolejna sobota poświęcona przez pracowników tej firmy na rzecz naszej szkoły, dla poprawienia funkcjonalności i estetyki obiektu.

# Nóż argumentem w dyskusji

W Baldramie (gm. Kwidzyn) 8 lipca w godzinach popołudniowych doszło do kłótni pomiędzy Andrzejem K. i Stanisławem T., którzy wcześniej kupili alkohol i wspólnie konsumowali go w mieszkaniu. Nagle Andrzej K. ugodził nożem w klatkę piersiową Stanisława T. Ranny mężczyzna został odwieziony do szpitala i tam poddany operacji. Na szczęście nóż ugodził mieszkanka Baldramu w prawą stronę klatki piersiowej. Jego życiu nie zagraża niebezpieczeństwo.

Policja prowadzi dochodzenie w tej sprawie.

J.K.

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWO-HANDLOWE

**ELWIT**

83-110 Tczew, ul. Za Dworcem 7  
tel./fax (0-69) 31 05 78, tel. 31 39 59

PEŁEN ZAKRES USŁUG ELEKTROENERGETYCZNYCH

- linie energetyczne
- stacje TRAF0
- instalacje elektryczne
- pomiaru ochronne

HURTOWNIA MATERIAŁÓW ELEKTRYCZNYCH

- osprzęt instalacyjny i sieciowy
- przepływowo ograniczające wody
- oprawy oświetleniowe
- przewody i kable
- baterie Philips
- grzejniki
- narzędzia
- etapy

PRODUKCJA

- rozdzielnic elektryczne

USŁUGI OPRZETOWE

- podnośniki
- koparki
- dźwigi

WENTYLATORY

**Sprzedaż węgla i koksu**

**KONKURENCYJNE CENY KAŻDA ILOŚĆ**

**Gwarantujemy bezpłatny dowóz SPRZEDAŻ RATALNA**

**Sezonowa obniżka cen**

ul. Plantowa 1  
tel. (055) 79-30-49, 79-44-64  
tel. kom. (090) 50-33-20

**HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH I OPAŁU**

KWIDZYN, UL. ŻWIROWA 4

Pełna pa. atrakcyjnych cenach z możliwością dostawy:

- STAL ZBROJENIOWA- rury, pręty zbrojeniowe, kształtkownicy, pokrycia dachowe w cenach CENTROSTALU- GDANSK
- CEMENT; WAPNO- z Kombinatu "KUJAWY" w Plechcinie
- PREFABRYKOWANE ELEMENTY BETONOWE:
  - plyty stropowe, nadproża, bloczki betonowe, rury betonowe, kręgi produkcji Przedsiębiorstwa Budowlanego PREFBUD DZIERŻON
- MATERIAŁY IZOLACYJNE- styropian, wełna mineralna, eternit, gazobeton
- CERAMIKĘ BUDOWLANA
  - cegły licowe, kształtki ceramiczne, płytki, parapety, ogrodzenia, kominki, polbruk
- OPAŁ - węgiel
  - koks
  - miął

**SPRZEDAŻ WĘGLA NA RATY**

**Serdecznie zapraszamy**  
Kwidzyn, ul. Żwirowa 4  
Godz. otwarcia 7.00-15.00; w soboty 8.00-14.00  
tel. (055) 79-26-08 lub 79-41-41



# INFORMATOR KWIDZYŃSKI

## DYŻURY APTEK

Od 15.07 do 21.07  
dyżuruje apteka  
"Esculap" przy  
ul. Kamiennej

Od 22.07 do 28.07  
dyżuruje apteka  
"Centralna"  
przy ul. Chopina.

## LECZNICE DLA ZWIERZĄT

Rejonowy Oddział Weterynaryjny, Weterynaryjna Inspekcja Sanitarna, Kwidzyn  
ul. Warszawska 112, telefon 31-62.

Lecznice dla zwierząt:  
ul. Warszawska 112, tel. 38-61, czynna codziennie w godz. 8.00-22.00, w niedziele 10.00-22.00  
dyżur domowy 22.00 - 8.00 (również wizyty domowe);

ul. Mickiewicza 1 - czynna 16.00-20.00, w soboty 9.00-12.00 (również wizyty domowe);

ul. 15 Sierpnia 5 C - czynna: poniedziałek-piątek 10.00-18.00, sobota 10.00 - 14.00.

## PKP ODJAZDY:

**ZDUŃSKA WOLA KARSZNICE**  
10 01

**TORUŃ**  
6.37; 10.01; 12.15; 14.32; 15.58; 18.56

**GRUDZIĄD**  
6.37; 10.01; 12.15 (A); 14.32; 15.58 (A); 18.56; 20.14; 22.05; 22.22

**MALBORK**  
5.35; 6.42; 8.29; 14.00 (D); 15.23; 15.23; 17.09; 17.56 19.45

**PRABUTY**  
5.22; 6.43; 14.15; 16.54; 19.00

## PKP PRZYJAZDY:

**ZDUŃSKA WOLA KARSZNICE**  
17 08

**TORUŃ**  
8.28; 15.21; 17.08; 17.55; 19.49

**GRUDZIĄD**  
4.51; 5.34; 6.32; 7.24 (A); 8.28; 15.21 (A); 17.08; 17.55; 19.44

**MALBORK**  
6.36; 7.47 (D); 10.00; 14.31; 20.13, 22.21 20.11; 22.04; 22.22

**PRABUTY**  
6.30; 7.52; 16.35; 18.47; 22.04

(A) - w dni robocze oprócz wylotnych sobót  
(D) - w dni robocze oprócz sobót

## PKS - ODJAZDY

**GDĄŃSK**  
6.00; 12.45

**MALBORK**  
10.50

**ELBLĄG**  
7.45; 9.35; 17.35  
(kurs przyspieszony)

**PRABUTY**  
4.15; 4.40 (dni rob.); 6.30; 7.20; 10.10; 11.40; 12.20 (dni rob.); 13.45 (dni rob.); 14.00; 14.30; 15.30 (dni rob.);

**GRUDZIĄD**  
7.30 (dni rob.); 8.30; 10.30

## PROMY

Zarząd Dróg informuje, że od 3.06.96 r. uruchomiono przewozy promową w Korzeńwie - prom czynny w godz. 6.00 - 20.00.

Prom w Janowie kursuje w godz. 6.00 - 19.30.

## BIBLIOTEKI W KWIDZYŃNIE

**Wypożyczalnia dla dorosłych** czynna: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00  
środa - 11.00 - 15.00  
**Czytelnia dla dorosłych** czynna: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 12.00 - 18.00  
środa - 11.00 - 15.00

**Wypożyczalnia dla dzieci** poniedziałek, wtorek, piątek - 12.00 - 17.00; środa 11.00 - 15.00; czwartek 12.00 - 16.00  
**Czytelnia dla dzieci** poniedziałek, wtorek, piątek - 13.00 - 17.00; środa 11.00 - 15.00  
**Placówka w budynku przy ul. Słowackiego 19:** poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek 11.00 - 18.00  
środa 11.00 - 15.00  
pierwsza sobota każdego miesiąca 11.00 - 15.00

**Wypożyczalnia dla dzieci Czytelnia dla dzieci** poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek 11.00 - 17.00  
środa 11.00 - 15.00  
pierwsza sobota miesiąca 11.00 - 15.00

**Biblioteka pedagogiczna, ul. Grudziądzka wypożyczalnia i czytelnia:** poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 10.00 - 17.00  
środa 10.00 - 15.00  
Pierwsza sobota miesiąca 9.00 - 13.00

**Gminna Biblioteka Publiczna Maresa, ul. Długa 25:** wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 17.00  
sobota - 10.00 - 15.00  
w poniedziałki i środy nieczynna.

## DYŻURY RADNYCH

Urząd Miejski sala nr 7, środy 15.00-16.00 24.07

Wiesław Wosiak - okręg wyborczy nr 21  
Paweł Porębný - okręg wyborczy nr 7

# REPERTUAR KINA

16-17 lipca Sabrina, godz. 18.00 Dziewczyna Nr 6, godz. 20.30	20-21 lipca Farinelli - ostatni kastrat, godz. 18.00 Sabrina, godz. 20.15	25-26 lipca Kłątka dla ptaków, godz. 18.00 Gry uliczne, godz. 20.15
18-19 lipca Miasto zaginionych dzieci, godz. 18.00 Farinelli - ostatni kastrat, godz. 20.15	23-24 lipca Gry uliczne, godz. 18.00 Pinyne rozmowy braci McMullen, godz. 20.00	27-28 lipca Pinyne rozmowy braci McMullen, godz. 18.00 Kłątka dla ptaków, godz. 20.00

# CZY ZNASZ SWOJE MIASTO? KONKURS NR 193



Zdjęcie nr 191 przedstawia budynek przy ul. Piłsudskiego 47. Zagadkę prawidłowo rozwiązano 21 osobą, a nagrodę otrzymuje Tomasz Wierzyński z Kwidzyna.

Za tytułem rozwiązania konkursu nr 192.

Odpowiedzi na konkurs nr 192 i 193 prosimy przysłać na adres redakcji lub przynieść osobiście - Kwidzyn, ul. Braterska Narodów 46 - tylko na kartkach pocztowych i pocztówkach z zaznaczonym numerem konkursu, którego odpowiedzi dotyczy. Odpowiedzi zamieszczone nie na kartkach pocztowych, a w listach czy na zwykłych kartkach, nie będą brały udziału w losowaniu nagród!

Zyczymy miłej zabawy.

**UWAGA KRZYŻÓWKOWICZE!**

Rozwiązanie krzyżówki nr 2196 "W maju jak w maju". Nagrodę wylosowała pani Ewa Baktyga z Kwidzyna.

Rozwiązanie krzyżówki nr 2296 "Do ludzi po rozum, do matki po serce". Nagrodę wylosował pan Zdzisław Dawert z Kwidzyna.

Zapraszamy do redakcji po odbiór nagród.

# Krzyżówka

CH LUPKA	CZP P OD ODD A	W	WILKA ZBERDA NA KOCZKA	CHRY BIT GATUN KAWY	PIKUS STRZE Z	PREWIO KABAL ZACZY M	URO JENI OD BLUZI				
11	14	18	19	20	21	22	23				
C	H	R	O	N	O	M	E	T	R	Ą	Ż
P	A	Z	J	A	T	A	R	U	J	A	
T	E	N	D	E	R	A	R	A	B		
A	Y	P	A	R	K	A	Z	A	K	O	
N	G	A	S	K	I	M	E	C	Z	A	
K	A	R	A	R	A	I	K	U			
E	A	D	A	M	A	T	A	T	U		
P	M	E	L	A	S	A					
A	T	A	K	A	M	A	D	E	R	A	
B	L	T									
R	U	G	I								
J											
S	A	M	A	R	Y	T	A	N	I	N	
P	A	K	A								

Rozwiązania prosimy nadsyłać w ciągu 14 dni pod adresem redakcji.

1 G 2 R 3 U 4 B 5 E 6 Z 7 A 8 R 9 T 10 Y 11 C 12 I 13 E  
14 N 15 K 16 I 17 R 18 O 19 Z 20 U 21 M

# NA DUZYM EKRANIE

**"Sabrina"**  
Film Sydneya Pollacka to remake głośnego filmu Billy Wildera z Humphreym Bogartem. Audrey Hepburn i William Holdenem w rolach głównych. W wspaniałej wersji tytułową Sabrinę gra Julia Ormond ("Wichry namienności"), która rywalizowała o obsadzenie tej roli z Juliette Binoche, braci Brabem i grają Harrison Ford i Greg Kinnear. Gwiazdowie telewizyjnego talk show, który zasięgał Toma Cruise'a (nie odpowiadał mu rola kobieciarza).

"Sabrina" to kolejny wariant bajki o Kopciuszku. Tytułowa bohaterka, Sabrina, córka szlacheckiej rodziny z Long Island, po dwuletnim pobycie w Paryżu, wraca jako pełna wdzięku piękność; podoba serca braci i siostry. Na uwagę zasługuje ścieżka dźwiękowa z nominowaną do Oscara w kategorii najlepszej piosenki filmowej piosenką "Moonlight" w wykonaniu Stinga. Muzyka do filmu "Sabrina" nie jest jak się często ostatnio zdarza zbiorem kilku piosenek i kilku utworów instrumentalnych lecz od początku do końca przemyślana i zaplanowana kompozycja. Wszystkie utwory to prawdziwe perełki, nie tylko wspomniana wyżej piosenka Stinga. Ale trudno by było inaczej, skoro autorem ścieżki dźwiękowej jest legendarny John Williams, kompozytor muzyki do największych przebojów filmowych w historii kina.

**"Farinelli - ostatni kastrat"**  
Film belgijskiego reżysera Gerarda Corbiau opowiada historię najslawniejszego w XVIII wieku śpiewaka - kastrata Carlo Broschi, zwanego Farinelli. Kastraci - chłopcy o pięknych głosach kastrovani przed osiągnięciem dojrzałości - cieszyli się sławą ludzi umiejących połączyć w sobie czysty głos dziecka, siłę dojrzałego mężczyzny i miękkość żeńskiego sopranu.

W obrazie Corbiau którego koszt zamknął się kwota 12 mln dolarów dzięki technice cyfrowej zmieszano męski kontralt Dereka Lee Ragina z koloraturą sopranu Ewy Mallas - Godlewskiej, dzięki czemu uzyskano dźwięk odpowiedni głosom ówczesnych kastratów. Uczyniono tak, gdyż obecnie nikt nie ma takiej skali głosu - trzy i pół oktawy - jak osiemnastowieczni kastraci. Duża część budżetu filmu przeznaczona została na drobiazgowo odwzorowanie epoki. Zdjęcia realizowano w wnętrzach naturalnych, przepięknej operze w bawarskim mieście Bayreuth oraz barokowych pałacach hiszpańskich.

Film opowiada o dramatycznych trzech latach spędzonych przez Farinello i jego brata w Londynie. Bardzo silny i niejasny związek między obu braćmi - związanymi z Theatre de la Noblesse w Londynie - jak również rywalizacja między nimi a Georgiem Friedrchem Haendlem, późniejszym dyrektorem Covent Garden Opera stanowią istotę akcji.

Film przedstawia także wspólne wycieczki miłośnika obu braci, Carlo (Farinelli) swoim hipnotycznym głosem i nawiązanym wdziękiem zniewał największe piękności Europy, a Ricardo je uwodził. Ricardo Broschi został niemalże całkowicie zapomniany jako kompozytor. Po ubiegłorocznym sukcesie filmu Kompakt ze ścieżką dźwiękową stał się przebojem wyprzedzającą nam niema muzyki pop.

**"Miasto zaginionych dzieci"**  
Po wielkim sukcesie filmu "Delicatessen" spółka realizatorska Jeunet i Caro przedstawia widomą kolejną szaloną wizję. Wizję o wiele bardziej dopracowaną i oszalałą efektywnie specjalnymi efektami otwierając w ubiegłym roku festiwal w Cannes, gdzie to właśnie baśń dla widzów krzywdy wieku - nie przyniosła co prawda twórcom nagród, ale znalazła prawdziwych entuzjastów.

O pewnego czasu gina w porcie dzieci. Porwane przez cyfukowe sekty śpiewców, którzy widzą tylko poprzec poprzec i sztywność oczy. Dzieci zostają przewalone przez zamknięte morze do sztywno siedzący oszalonego na punkcie władzy Kranka. Krank, nie mogąc samodzielnie śnić, próbuje kraść się innych porwanych dzieci.

ZBIG

W redakcji do odbioru pięć bezpłatnych biletów.

# HOROSKOP

**Waga (23 września - 23 października)**  
Choć planowaliśmy zgłosić inaczej, przyjdzie Ci się podporządkować innym. Argumenty najbliższych przesyłają. Ciepło tego stopnia, że zrezygnujesz ze swoich projektów i włączysz się do pomocy w pewnym przedsięwzięciu. Wyjdzie to wszystkim na dobre.

**Skorpion (24 października - 22 listopada)**  
Nie pozostało Ci wiele czasu, więc nie próbuj rozwiązywać wszystkich spraw. Póki co, jest tylko sprawa, o którą warto się postarać. Pomyśl o swoich bliskich. Wszak oczekują od Ciebie nie tylko paru miłych słów.

**Strzelec (23 listopada - 21 grudnia)**  
Rozmowa z kims bliskim może nieoczekiwanie nabrać bardzo przydatnego i ciekawego charakteru. Niewykluczone, że dowiesz się do brzozy ciekawych rzeczy, co do których nie miałeś pewności. Ciekawe, jak się ustosunkowiesz do tych rewelacji.

**Koziorożec (22 grudnia - 20 stycznia)**  
Możesz mieć nie lada problemy z podjęciem decyzji finansowej. Zamiast szukać nerwowe poruszenia, poproś o pomoc i radę, przemyśl sobie wszystkie okoliczności. W ostateczności nie jest to sprawa nie cierpiąca zwłoki. Możesz w ogóle zrezygnować.

**Wodnik (21 stycznia - 20 lutego)**  
Jeżeli ktoś ma inne zdanie niż Ty, bardzo trudno Ci to przyjąć. Chciałbyś aby wszyscy przysłuchali się do Ciebie. Tymczasem inni potrzebują odrobiny swobody. Pomyśl, czy możesz zmienić, tym razem, że właśnie teraz Ty oczekujesz wsparcia.

**Ryby (21 lutego - 20 marca)**  
Będziesz musiał spokojnie porozmawiać ze współpracownikami o podziale obowiązków. Ostatnio brakuje Ci czasu dla siebie, taki jest zaprzeczony. Z pewnością, jeśli chcesz się zrozumiem i chociaż w część zgoda się Ciebie wyreczy.

**Baran (21 marca - 20 kwietnia)**  
Łatwość nawiązywania kontaktów towarzyskich Cię do poróżnienia w sprawie, na którą w normalnych warunkach byś się nie zdecydował. Sukces jest bliski, pod warunkiem, że nie poprosisz jakiegoś raczącego bledu. Bez pospiechu.

**Byk (21 kwietnia - 20 maja)**  
Chociaż Twoje myśli skupiają się wokół pracy, jednak w tym tygodniu niewiele będziesz mógł zrobić. Podwój uwagę, odrobina czasu swemu ulubionemu hobby lub choćby wycieczki. Nie omieszkać spędzić weekendu poza domem.

**Bliźnięta (21 maja - 20 czerwca)**  
Wszystko praktycznie zostało zapiekie na ostatni guzik. Teraz wystarczy zrealizować punkty po punkcie nakreślony plan. Nie popuszczaj, jednak też, wielkim oczekiwaniom. Tym bardziej, że atmosfera jest wyjątkowo sprzyjająca.

**Rak (21 czerwca - 21 lipca)**  
Możesz mieć zupełnie inne zdanie na temat spędzenia wolnego czasu niż jeszcze parę dni temu. Wywiódz to może pewnie nieporozumienia z bliska Ci osobą, jeżeli jednak spokojnie wyłozysz swoje racje, wszystko powinno się ułożyć.

**Lew (22 lipca - 22 sierpnia)**  
Może się okazać, że masz więcej pracy, niż mogłeś przypuszczać. Pora nadabrać zaopieczności, aczkolwiek nie będziesz miał problemów ze współpracą z kolegami. Mały krokami dążysz do założonych celów a zdrowie wyraźnie Ci dopisuje.

**Panna (23 sierpnia - 22 września)**  
Palasz chęcią udzielać pomocy wszystkim, niezależnie od tego czy jest ona potrzebna, czy nie. Nie uszczępliwiaj ludzi na się, tym bardziej, że zainteresujesz się bliżej, czynnem zupełnie dla Ciebie nowym i niezwykłym, dzięki kontaktom z innymi ludźmi.

# WYDAWNICTWO POMORSKIE

"Gazeta Elbląska" • "Gazeta Kociewska" • "Gazeta Tczewska" • "Tygodnik Trójmiasto" • "KAT Braniewo" • "Kurier Kwidzyński" • "Kurier Wejherowski" • "Gazeta Malborka" • "Gazeta Grudziądzka" • "Dziennik Pomorski" (stały dodatek do wszystkich pism) • Drukarnia im. Józefa Czyżewskiego. Prezes: Czesław Czyżewski, Dyrektor Naczelny: Wojciech Kempik. Adres wydawnictwa: 83-110 Tczew, ul. Lipowa 56; tel. fax 31-25-70; 31-31-18. Adres drukarni: 83-110 Tczew, ul. Sadowa 5; tel. 31-36-24; 31-66-89.

Redakcja: Redaktor naczelny - Józef Kaczmarski - Przytyka; zastępca redaktora naczelnego - Jacek Kluczyński, sekretarz redakcji - Halina Szyzowska, kierownik biura reklamowego - Maciej Przytyk. Adres redakcji: 83-200 Kwidzyn, ul. Braterska Narodów 46. Ingress: tel. 30-59 Nr 10; 32485. Czynsz: 1000 zł. Reklama: Biuro Reklamy: 83-500 Kwidzyn, ul. Braterska Narodów 46. Ingress: tel. fax (055) 79-22-44. Reakcja: Biuro czynne od poniedziałku do piątku w godz. 09:00-15:00. Redakcja zamierza w pełni prawo korektury i poprawiania materiałów nadesłanych i zamierzonych ANONIMY. WYDAWNICTWO POMORSKIE. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie odpowiada.

# KURIER kwidzyński



# DZIENNIK POMORSKI

ISSN 1232-3713

Regionalne Pismo Pomorza Nadwiślańskiego

Nr 29 (170) GDAŃSKIE • ELBLĄSKIE • TORUŃSKIE 18.07.1996 r.

## Obraz Pomorza sprzed 2 tysięcy lat

### SENSACJA W MAŁYM GARCU

Pracownicy Państwowego Muzeum Archeologicznego i studenci Archeologii Uniwersytetu Warszawskiego prowadzą prace wykopaliskowe na terenie starego cmentarzyska w Małym Garcu koło Tczewa

Wybor miejsca pracy nie jest przypadkowy, bowiem dwa lata wcześniej myślicy tam hobbysty - poszukiwacze skarbów z wykrywaczami metalu, natrafili na przedmioty pochodzące z I wieku n.e., takie jak brązowe bransolety, w tym dwie unikatowe, z guzikami w kształcie głów byków, ponadto fragmenty zapinek i grzebieni.

Informacja o tych znaleziskach dotarła do Muzeum Archeologicznego w Gdańsku, które jednak ze względów finansowych nie podjęło badań. Do tego smakowitego kęsa dobrali się natomiast archeolodzy warszawscy i nic dziwnego, gdyż w całej Polsce niewiele jest zabytków z tak wczesnego okresu, a na

dodatek i o tych, które są, mało kto wie - twierdzi Jacek Andrzejowski, archeolog Państwowego Muzeum Archeologicznego.

Terren starego cmentarzyska z początków naszej ery leży pod obecnym 400-hektarowym polem buraczanym, należącym do pana Stanisława Dziaka, który nie tylko zgodził się na utratę części swoich upraw, ale także zapewnił archeologom zakwaterowanie.

Jak narazie usiłujemy dotrzeć do pierwszego grobu. Pozwoli to nam dokładnie zlokalizować teren starego cmentarzyska - mówi Andrzejowski. - Na powierzchni ziemniaczanej kęsy ludzkie, fragmenty ceramiki, a także przedmioty używane przez ludność gocką na przełomie I/II wieku n.e.



Archeolodzy natrafili na fragmenty obiektu mieszkalnego wskazujące miejsce starej osady

Plemiona gockie przybyły na te tereny w pierwszym wieku naszej ery ze Skandynawii. Główną przyczyną ich przemieszczenia była panująca sytuacja demograficzno-ekonomiczna oraz docierające do nich informacje o dogodniejszych warunkach i lepszych perspektywach życia w Europie Środkowo-Wschodniej. Osiedlili się oni na tzw. pustkach osadniczych, lecz na południowym brzegu Bałtyku nie pozostali zbyt długo, między III a I połową V wieku naszej ery, opuścili te

tereny, aby założyć państwo Gockie nad Morzem Czarnym. Po emigracji Gotów nad Bałtykiem zmniejszył się areal upraw, pojawiły się rośliny leśne i bagna, dopiero na przełomie V i VI wieku na tych terenach pojawili się pierwsi Słowianie.

Archeolodzy twierdzą, że na cmentarzysku w Małym Garcu chowane były jedynie kobiety i dzieci, o czym świadczą znalezione fragmenty naszyjnika, kolczyka, bransolety wezwołate charakterystyczne dla kultury wielbarskiej.

**INVEST BANK S.A.** Z nami kupisz każdy samochód nowy - używany

Szeroka oferta kredytów samochodowych  
szczegóły na str. 6

**OTULINY NA RURY  
MATY IZOLACYJNE  
RURY STALOWE  
RURY POWLEKANE DO GAZU**

**GRZEJNIKI PURMO  
INSBUD - WYBRZEŻE**  
Gdynia, ul. Hutnicza 16  
tel./fax (058) 23-35-61 wew. 12, 32  
Wejherowo, ul. Graniczna 1  
tel. (058) 72-15-58

## Zdrowie

### Dekalog onkologiczny

Województwa gdańskie i elbląskie zaliczane są do terenów o najwyższym wskaźniku zachorowalności na choroby nowotworowe nie tylko w skali kraju, ale i Europy. Zwróciło to nawet uwagę Światowej Organizacji Zdrowia, która zdecydowała, że na badania kliniczne i leczenie chorych zostaną wyasygnowane specjalne środki. Póki co do zachodnich centrów onkologii wyjeżdżają nasi lekarze, którzy kształcą się przede wszystkim w profilaktyce.

Jak informuje doktor Jerzy Makowski dotychczasowe analizy przyczyn szczególnej podatności mieszkańców Pomorza Gdańskiego i Elbląskiego na nowotwory wykazują, iż są one w dużej mierze banalne, gdyż wynikają bezpośrednio z - rzecz by trzeba - tradycyjnego nie-  
respektowania podstawowych norm zdrowego życia.

Jako antydolom doktor Makowski zaleca więc przede wszystkim słowosłowanie się do swego rodzaju "dziesięciorga przykazań", od wielu już lat

popularyzowanych przez służbę zdrowia wszystkich Krajów Wspólnoty Europejskiej, wspierana aktywnie m.in. przez... stowarzyszenia pracodawców, dla których zdrowie pracowników jest jednym z warunków do osiągnięcia celów społeczno-  
finansowych i gospodarczych. Oto więc ów "dekalog onkologiczny"

1. Nie pal papierosów (fajki, cygar). Palenie tytoniu przyczynia się do powstawania wielu nowotworów.

cd. na str. 2

Zamek w Krokowej od początku XIII w. stanowił siedzibę rodową najstarszej kaszubskiej rodziny o tym nazwisku. Protoplasta rodu, Olbracht Wickerode z Elbląga, przybył tu wraz z mistrzem krzyżackim Hermanem von Salza w 1232 roku. Jego syn, Franciszek, zwany też Ferdynandem, pierwszy nabywca dóbr ziemskich w Krokowej, pisał się de Krockow lub Krokowski. W 1288 roku książę pomorski Mestwin zapisał jego synowi Oniewomirowi potężne dobra ziemskie położone w sąsiedztwie Krokowej, z wdzięczności za wiadomość o uwolnieniu z więzienia Przemysława, księcia poznańskiego, który pojął za żonę córkę Mestwina.

Okolo 1300 roku Jan Piotr Krokowski, zastępując dziedzic Krokowej, ufundował kościół niezależny od klasztoru w Żarnowcu. Za czasów krzyżackich antenami rodu von Krockow pełnili głównie służbę wojskową. W Rzeczpospolitej szlacheckiej piastowali wysokie urzędy w służbie państwowej (starostwa i sady ziemskie). W zamierzonych czasach zmieniała się też pisownia ich nazwiska. Raz brzmiało ono von Krockow, raz Krokowski. Krokowowie zawsze wielką miłością darzyli zamek, ich rodowe gniazdo, naznaczone piętnem pracy i odwagi, bez względu na burze dziejowe i przeciwności losu. Tak jest i dziś

## KROKOWSKI EKSPERYMENT



Z Ulrichem grafem von KROCKOW i Monic PUT rozmawia Janusz ROKIĆSKI

Pan hrabia urodził się już TAM, po niemieckiej stronie. Von Krockow - Tak kilka dni po wojnie. Moja mama miała szansę uciekać, musiała szybko "się pakować". Wiadomo jak było w 1945 r.

Władza ludowa bardzo źle traktowała pałac. Ludzie go zewastowali, rozkradziono co się dało. Praktycznie do niedawna była to ruina. Monic Put - Dlatego poprzedni właściciele zamku powołali do

życia fundację, która z kolei postanowiła odbudować zamek.

vK - Rekonstrukcja zamku (pod nadzorem Konserwatora Zabytków) została wykonana według projektu Biura Architektury Regionalnej, pod kierunkiem Tadeusza Medowskiego. Sama odbudowa trwała od października 1992 do grudnia 1993. Sfinansowano ją ze środków Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej. Zamek ma służyć Fundacji Europejskie Spotkania, której przewodniczy z polskiej strony burmistrz Krokowej Kazimierz Płocke, a z niemieckiej - nestor rodu, Albrecht graf von Krockow. Celem fundacji jest polsko - niemieckie pojednanie oraz ekonomiczny, społeczny i kulturalny rozwój północnych Kaszub.

Jaka jest sytuacja prawna zamku? Dziś dobra wracają do poprzednich właścicieli.

M. P. - Tak, ale nie do obywateli niemieckich.

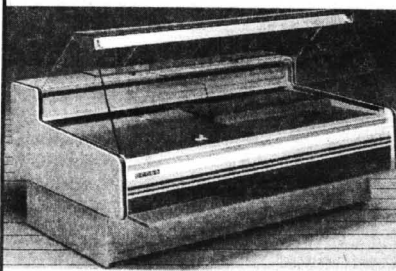
Z rodziną Krockow jest dziwnie. Zawsze była pod dwóch stronach. Walczyła w polskiej i w niemieckiej armii.

- To typowe dla regionu. Przez wiele lat były stosunki między Polakami, Niemcami i Kaszubami.

## KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE SKLEPÓW



CHŁODNICTWO, MEBLE, ELEKTRONIKA, KRAJALNICE i inne akcesoria - niskie ceny!



### NASZE NOWOŚCI

- ♦ BOKSY KASOWE i BRAMKI WEJŚCIOWE
- ♦ SYSTEMY ANTYKRADZIEŻOWE i OBSERWACYJNE
- ♦ WENTYLATORY PODSUFILOWE i STOJĄCE
- ♦ MEBLE ZE SZKŁA HARTOWANEGO

Gdańsk Orunia, ul. Nowiny 12, tel. 39-41-52

KASY FISKALNE - Gdańsk-Wrzeszcz, ul. Miszewskiego 12, tel. 41-00-76 wew. 41

## P.P.H.U. "HELP" STAROGARD GD. OFERUJE



### USŁUGI W ZAKRESIE:

- ☑ Remonty ciągników, maszyn rolniczych i przyczep
- ☑ Naprawa spalinowych wozków widłowych
- ☑ Mechanika pojazdowa (Zuk, Nysa, FSO, PN)
- ☑ Naprawy główne i bieżące silników spalinowych
- ☑ Szlify wałów korbowych i bloków cylindrowych
- ☑ Regeneracja głowic i korbowodów
- ☑ Regeneracja i regulacja pomp wtryskowych
- ☑ Sprzedaż akumulatorów i części w powyższym zakresie
- ☑ Woda destylowana - luzem

TANIO - SZYBKO - SOLIDNIE  
Z GWARANCJĄ

83-200 Starogard Gd., ul. Lubichowska 176  
tel. (069) 284-77

20022

cd. na str. 8

## EPIDEMIA W TCZEWIE

Na oddziale dziecięcym tczewskiego szpitala Miejskiego już dawno zabrakło miejsc dla pacjentów. Sale chorych są przepełnione, kozetki dostawiono w świątyni, a nawet w łazience. Tytu przypadków wirusowego zapalenia opon mózgowych lekarze nie pamiętają. Ostatnio na oddział trafiła po kilkanaście osób dziennie. Tczew, pod względem zachorowań, bije rekordy całego województwa.

## NA RATUNEK JEZIOROM

W Sudomiu, w gm. Koscielzyna, polscy i niemieccy naukowcy zastanawiali się nad sposobem ratowania jednych z najniebezpieczniejszych kaszubskich jezior - Sudomia, Mielnicy i Żółnowskiego.

Uznano, że ratunkiem dla zdegradowanego środowiska może być jedynie dostarczenie wodom, a szczególnie warstwowi przydennemu odpowiedniej ilości tlenu. Powietrze z jego zawartością będzie wmpompowywane do jeziora jesienią przyszłego roku. Zanim jednak to nastąpi, koniecznym będzie zlikwidowanie źródeł zanieczyszczeń, które są główną przyczyną zatruć.

## GDZIE

### TRUSKAWKI?

Warmińskie Zakłady Przetwórstwa Owocowo-Warzywnego w Kwidzynie skupiły dotychczas niewiele ponad 30 ton truskawek. Stanowi to zaledwie około 20 % z planowanego na ten rok 150 ton skupu.

Zapewne nie bez wpływu na tak niski skup był też niezwykle mokry i mało słoneczny czerwiec, który w znacznym stopniu opóźnił dojrzewanie owoców.

PUBLICYSTYKA O PUBLICYSTYKA O PUBLICYSTYKA O PUBLICYSTYKA O PUBLICYSTYKA

# PRZEGLĄD GOSPODARCZY

## Biedni wśród bogatych

W ubiegłym tygodniu minister finansów Grzegorz Kołodko podpisał w Paryżu oficjalne dokumenty, dzięki którym Polska przystąpi prawdopodobnie jesienią do OECD - klubu najbogatszych państw świata. Poza Polskę do OECD mają szansę przystąpić Korea Płd. i Słowacja. Informacja, że Polska - jako 28 kraj - przystąpi do OECD powinna wzbudzić w nas entuzjazm. Niestety porównanie dochodu narodowego liczonego na jednego mieszkańca, wskazuje, że będziemy najbardziej ubogim członkiem klubu. Możemy porównywać się tylko z Turcją. Pozostałe kraje mają przeważnie 4-krotnie wyższy od nas dochód na jednego mieszkańca i to bez względu na to, jaki sposób liczenia przyjmujemy. Najbogatszym członkiem OECD jest Szwajcaria, gdzie dochód narodowy na jednego mieszkańca wynosi 43,5 tys. dolarów W Polsce - 3,1 tys.

## Dolarowe zamieszanie

Eksporterzy narzekają na niską opłacalność eksportu (wysoki kurs złotówki) lecz nadal coraz więcej towarów wysyła się za granicę. W pierwszych 5 miesiącach tego roku eksport wzrósł o 8,6% i wyniósł 9,5 mld dolarów. Niestety, znacznie szybciej rósł import (o 33,7%), który osiągnął 12,1 mld zł. Deficyt wyniósł więc aż 2,7 mld dolarów, gdy w tym samym okresie ub. roku tylko 300 mln. Nadal rosną jednak nasze rezerwy walutowe. NBP podał, że na koniec maja wyniosły one 18 mld dolarów i były o 3 mld wyższe niż na początku roku.

## Korzystna współpraca

Grudziądzka fabryka Hydroo Wacuum podpisała umowę z niemiecką firmą Erhard Armaturen z Heindenheim na dostarczenie odlewów potrzebnych do produkcji armatury wodnej, gazowej i chemicznej. Na tej współpracy grudziądzka fabryka może sporo zyskać, bowiem Niemcy zlikwidowali swoją odlewnię i w ten sposób muszą zamówienia odlewnicze składać w innych firmach. Hydroo otrzymało zamówienie o wartości 5 mln marek rocznie.

## Spowolnienie

Główny Urząd Statystyczny przewiduje, że w tym roku spadnie tempo wzrostu gospodarczego. Produkt krajowy brutto powinien wzrosnąć o 5%, a inflacja będzie wyższa od zakładanej i wyniesie 18-21%.

## Silna firma

Starogardzka Polpharma jest zdecydowanie największym pracodawcą w mieście, zatrudniając około 3000 osób. Jest też doskonałym płatnikiem. Średnie wynagrodzenie w zakładzie znacznie przekracza średnią krajową i dochodzi do 1,5 tys. zł. W Polpharmie do tej pory nie było żadnych zwolnień grupowych i takich się nie przewiduje. Co więcej polentat w produkcji leków poszukuje specjalistów, np. farmacji (gwarantując nawet mieszkanie).

## Polska coraz silniejsza

Taki wniosek wyciągnęliśmy analizując listę 500 największych firm w Europie Środkowej. W pierwszej "10" (pod względem przychodów) jest aż 8 polskich firm, a na czele CPN S.A. z przychodami 3,7 mld dolarów. Telekomunikacja S.A. jest zaś najbardziej dochodową firmą w tej części Europy. Jej zysk przed opodatkowaniem wyniósł 556 mln dolarów.

## Kalendarz Polaka i Pomorzana

- 18 VII 1901 r. - urodził się Stanisław Mikołajczyk (+1966), premier rządu RP na emigracji, przywódca Polskiego Stronnictwa Ludowego. Jako jedyny liczący się polityk polski próbował kompromisu z komunistami. W wyborach do Sejmu w 1947 r. usiłował przeciwstawić PSL blokowi PPR. Wobec terroru, śmierci bliskich współpracowników, skrytykóbco zamordowanych, oraz wobec sfalszowanego wyborów opuścił kraj. Zmarł w USA.
- 18 VII 1944 r. - 2 Korpus Polski, walczący we Włoszech, zdobył Anconę.
- 21 VII 1925 r. - pierwsza katastrofa w dziejach współczesnej floty polskiej. Na skutek eksplozji zatonał torpedowiec "Kaszub". Załoga uratowała się.
- 25 VII 1932 r. - podpisanie przez Polskę i Sowiety paktu o nieagresji w Moskwie. Pakt ten, uznawany wówczas za wielkie osiągnięcie dyplomacji polskiej, został złamany przez Sowiety 17 IX 1939 roku. (opr. psz)

**GDZIEHOŁWIEK JESTEŚ TO ZAWSZE JESTEŚ Z NAM, NIŻ... DUSZA BARDZIEJ JEST GDZIE KOCHA, NIŻ TAM GDZIE JEST**

Z tą myślą zawiadamiamy, że 26 lipca mija pierwsza rocznica śmierci

**śp. EDMUNDA HELDT**

Msza św. zostanie odprawiona 26.07.1996 r. o godz. 16.30 w kościele parafialnym w Nowej Wiosce zoną z dziećmi

cd. ze str. 1

Jeżeli nie możesz zaprzestać palenia, przestrzegaj następujących zasad: nie pal nigdy na czczo, nie pal, gdy chorujesz na zapalenie oskrzeli, grype lub jakąś inną chorobę dróg oddechowych, nie pal w czasie ciąży, nie pal w obecności innych, zwłaszcza dzieci, ograniczaj w miarę możliwości palenie, pal tylko papierosy z filtrem.

2. Nie pij alkoholu lub pij tylko w umiarkowanych ilościach. Stwierdzono, że nadmierne picie alkoholu przyczynia się do powstawania nowotworów jamy ustnej, gardła, krtani i przełyku. Ryzyko zachorowania na te choroby wzrasta, gdy pijący jest również palaczem tytoniu.

3. Odżywiaj się prawidłowo. Jedz codziennie surowe owoce i jarzyny oraz pieczone z grubo mielonej maki, zawierające dużo błonnika (chleb razowy, chleb Grahama gruboziarnistokasze). Unikaj nadmiernego spożywania produktów silnie solonych i kwaśnych, głównie marynowanych, gdyż sprzyjają one występowaniu raka żołądka. Ograniczaj spożycie wszelkich tłuszczów i staraj się nie dopuszczać do nadwagi.

4. Przechowuj właściwie żywność izn. w lodówce, a nie w temperaturze pokojowej, która przyczynia się do powstawania w produktach żywnościowych czynników rakotwórczych.

5. Unikaj nadmiernego opalania się na słońcu lub za pomocą lampy kwarcowej, zwłaszcza gdy masz białą karnację, zawierającą mało pigmentu. Przed słońcem należy szczególnie chronić dzieci oraz osoby starsze.

6. Każda kobieta powyżej 20. roku życia powinna zgłaszać się regularnie co 3 lata na badanie cytologiczne. W niektórych przypadkach lekarz może zalecić częstsze kontrole. Badania cytologiczne pozwalają wykrywać stany przedrakowe i raka szyjki macicy we wczesnym stadium.

7. Każda kobieta powyżej 20. roku życia powinna badać regularnie swoje piersi raz w

innych miejscach.

10. Dbaj o swój organizm przynajmniej tak, jak dbasz o niektóre przedmioty np. o swój samochód. Dlaczego nie zastój się w nim niewłaściwej benzyny lub smaru? Dlaczego jedziesz skrupulatnie na przeglądy techniczne? Czy był on więcej wartym od Twojego organizmu? Życie i zdrowie są wartością największą nie tylko dla Ciebie,

podaje doktor - że i w naszym kraju do roku 2000 sytuacja się poprawi, gdyż cały świat medyczny zajęty jest budzącym wielkie nadzieje, zasadniczym zwrotem w spojrzeniu na proces nowotworowy. Brak dotychczasowych sukcesów w zgłębieniu tajemnicy raka być może jest związany z niewłaściwym tropem, jakim idą badania. Skupiają się one na różnicach w budowie struktur komórkowych (biochemia DNA i genetyka). Koncepcja, że komórka nowotworowa otrzymuje nieprawidłową informację genetyczną, która ujawnia się w postaci późniejszych zmian w budowie i funkcji, jest w zasadzie słuszną, tylko poszukiwania idą w niewłaściwym kierunku. Ta fałszywa informacja o cesze nowotworowej nie musi być zakodowana fizycznie właściwie DNA. Może zostać jedynie zaburzony podstawowy mechanizm, wytwarzający taką informacyjną dla komórki.

Tajemnicą istoty nowotworów jest prawdopodobnie związana z tajemnicą materii żywej. Można by złożyło takie twierdzenie: "coś co jest bardzo powszechne i naturalne, musi być proste". Powtarzaj więc, przy czym jest istniejący prosty i powtarzalny mechanizm informacyjny w każdej komórce, która porządkuje. Źródłem informacji w komórce mogą być stany przemiany biochemiczne, określone jana jako cykl Krebsa, które mogą pełnić rolę "zegara komórkiowego". Może uszkodzenie tego zegara? Zresztą słowo "Krebs" w języku niemieckim znaczy "trak". Chyba to za duża zbiedzność.

Zanotował: M. Borkowski

# Dekalog onkologiczny

mięsiu. Natychmiast należy zgłosić się do lekarza, gdy zauważysz guzek lub stwardnienie w piersi. Požadane jest, aby kobiety powyżej 50. roku życia, niezależnie od badania piersi przez siebie samych, zgłaszały się co 2 lata na badania mammograficzne.

8. Zarówno kobiety, jak i mężczyźni powinni zgłosić się do lekarza, gdy zauważą krwawienia z naturalnych otworów ciała, przewlekłe zaburzenia w przełykaniu pokarmów i w oddawaniu stolca lub moczu. Także wówczas jeśli się zauważą zmianę barwy głoju, przewlekłą chrypkę lub przewlekły kaszel.

9. Zarówno kobiety, jak i mężczyźni powinni zgłosić się do lekarza, gdy zauważą jakikolwiek guzek na skórze, zmianę wyglądu znamion i brodawek, utrzymujące się zgrubienia czy owrzodzenia na słuzówkach jamy ustnej i w

ale i dla Twoich bliskich. Twoja niepotrzebna choroba to także koszt dla społeczeństwa.

- Nieprzestęganie tych zasad przez Polaków - mówi doktor Makowski - jest jednym z najistotniejszych powodów, że w Polsce, a zwłaszcza na Pomorzu, jesteśmy w stanie zważyć raka u zaledwie co czwartej pacjentki, podczas gdy na przykład w USA, szansę na powrót do zdrowia ma dwukrotnie więcej chorych.

Zwalczanie nowotworów to sprawa złożona. Banalnie brzmiące hasło rzuczone przez onkologów w latach 50., że walkę z nowotworami można wygrać jedynie wówczas, gdy weźmie w niej udział całe społeczeństwo, jest kluczem do sukcesu. Tam, gdzie jest ono realizowane, widoczne są sukcesy w walce z rakiem.

Są jednak pewne przesłanki -



Studenty archeologii Uniwersytetu Warszawskiego przy pracach wykopaliskowych

cd. ze str. 1

# Cenne wykopaliska w Małym Garcu

Wielką zagadką historyczną, jest brak śladów po grobach mężczyzn, wojowników. Wciąż nie wiadomo dokładnie gdzie i w jaki sposób byli chowani.

Archeolodzy znaleźli także obiekt o charakterze mieszkalnym, który może być śladem gockiej osady, ale dopiero prace o większym zaangażowaniu pozwolą badaczom ustalić to dokładnie. Niemniej już teraz można stwierdzić niezbicie, iż jest to niezwykle cenne wykopalisko dla polskiej archeologii, gdyż bardzo mało jak dotychczas można było powiedzieć o dawnych osadach na Pomorzu - styl i sposobie życia ich mieszkańców. Joanna Smol

## Porady prawne Pawła Cejrowskiego

*"W związku z prowadzoną przeze mnie działalnością gospodarczą często stynam się ze spółkami z ograniczoną odpowiedzialnością i nie wiem co oznacza termin ograniczona odpowiedzialność takiej spółki?"*

Spółka, z ograniczoną odpowiedzialnością jest podmiotem powszechnie występującym w obrocie gospodarczym. Przyjęcie tej formy organizacyjno-prawnej dla prowadzonej działalności gospodarczej daje możliwość uczestniczenia niewielu nawet wspólnikom przy prowadzeniu wspólnego przedsięwzięcia. Przede wszystkim wskazać należy, że spółka z ograniczoną odpowiedzialnością jest osobą prawną, co oznacza, że jest ona podmiotem samodzielnie występującym w obrocie, sama nabywa prawa i obowiązki, sama odpowiada za zaciągnięte zobowiązania. Nazwa "spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" nieoznacza wszakże, że odpowiedzialność spółki za jej zobowiązania jest ograniczona, wręcz przeciwnie, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, odpowiada za zaciągnięte zobowiązania w sposób nieograniczony, całym majątkiem spółki. Nazwa ta ma natomiast wykazać zasadniczą różnicę pomiędzy spółką z ograniczoną odpowiedzialnością, a tzw. spółkami osobowymi, jakimi są spółka prawa cywilnego, spółka jawna i spółka komandytowa. Otóż w przypadku spółek osobowych za zobowiązania spółki odpowiadają wspólnicy wspólnym majątkiem spółki, ale i swoim majątkiem osobistym, oznacza to, że wierzyciel może również pozwać wspólników i egzekwować należność z ich prywatnego majątku. W przypadku natomiast spółki z ograniczoną odpowiedzialnością odpowiedzialność wspólników jest o tyle ograniczona, że zawiązując spółkę wspólnicy wyposażają ją w majątek, który winien być przez ten podmiot pomnażany i tym majątkiem spółka odpowiada za zaciągnięte zobowiązania, natomiast niemożliwe jest egzekwowanie należności z osobistego majątku wspólników.

Przyjmując zatem taką formę organizacyjno-prawną prowadzenia działalności gospodarczej wspólnicy kierują się między innymi możliwością uchronienia swojego majątku osobistego w przypadku niepowodzenia przedsięwzięcia. Temu celowi służy w sposób szczególny jednoosobowa



## DLACZEGO Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ ?

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, która stanowi prawną formę ograniczenia odpowiedzialności, prowadzonego jednoosobowo przedsięwzięcia gospodarczego. Podmiot gospodarczy decydujący się na prowadzenie określonej działalności w formie spółki z ograniczoną odpowiedzialnością dokonuje wydzielenia pewnego majątku, który wnosi do spółki. Majałek ten staje się własnością spółki i stanowi jednocześnie podstawę jej odpowiedzialności.

Od wyżej przedstawionej konstrukcji, zgodnie z którą wspólnik spółki z ograniczoną odpowiedzialnością nie odpowiada majątkiem osobistym za jej zobowiązania istnieje wyjątek określony w przepisie art. 47 ust. 2 ustawy o zobowiązaniach podatkowych, zgodnie z którym wspólnik takiej spółki odpowiada całym swoim majątkiem za jej zobowiązania z tytułu podatków w całej części, w jakiej ma prawo uczestniczyć w podziale zysku.

**Podstawa prawna:** kodeks handlowy ustawa o zobowiązaniach podatkowych

Jan Skomorowski jest z urodzenia lwowianinem, a z wyboru - jak powiada... Kaszubą. Trochę go złości, kiedy słyszy, że wyrzuceni w roku 1945 ze swego miasta lwowiacy - jak jeden mąż - przenieśli się tylko do Wrocławia. Tymczasem, zdaniem pana Jana, niewiele mniejsza grupa mieszkańców "polskich wrót do Orientu" - jak brzmi jedno z wielu, a trochę zapomnianych określeń Lwowa - osiadła na Pomorzu, rozpraszając się na terenach pomiędzy Słupskiem, Bydgoszczą a Elblągiem

Nieprzypadkowo jeden z najpiękniejszych, symbolicznych pomników "tarnego" Lwowa - pomnik Jana Sobieskiego znalazł się na Targu Drzewnym w Gdańsku. Choć niewielu obecnych mieszkańców Trójmiasta, Wejherowa, Elbląga czy Kwidzyna o tym pamięta, ale także ze Lwowa przeniesiono do tych i dalszych pomorskich miast wiele nazw dzielnic i parków. Wezmijmy choćby Emaus Wąly Jagiellońskie czy Pohulan-ka.

Panu Janowi zależy, aby - jak powiada - przed śmiercią dojechać do jakiegoś opracowania czy choćby okolicznościowego sympozjum, które by wyartykułowało, jak wielki jest wkład lwowskiej rodziny w kulturę i gospodarkę Pomorza. W Wejherowie, gdzie teraz mieszka, dawny kresowiak kojarzony jest przede wszystkim z mieszkańcem dawnej Wilenszczyzny, o specyfic-

nym spojrzeniu na świat. Lwowiacy różnili i różnią się od nich zasadniczo, od poglądów na rodzinę począwszy, a skończywszy na stosunku do pracy i pracodawców, nie wspominając o specyficznym poczuciu humoru i wrodzonych zdolnościach artystycznych. Jeżeli Kaszub nie jest już dziś przysłowiowym wręcz mrukiem, o skrajnej wręcz nie-



Jan Skomorowski z amerykańską żoną Karin

ufności do owych ludzi i nowoczesnych sposobów wykonywania wszelkiej pracy, uważa pan Jan - to jest to właśnie zasługa lwowiaków - z sercem na dłoni wobec każdego i ciekawych

wszeikich nowinek ze wschodu i zachodu

Lwów promieniował życiem zawsze blaskiem kultury. Bzwia umysłowego - mówi Skomorowski - z tego ducha czerpała cała Polska Niepodległa. I dopiero w ostatnim półwieczu nad lwowskimi tradycjami opuśczone kurtyne zapomnienia, którą czas by teraz unieść w górę choćby poprzez odpowiednią redakcję nowych pod-

międzynarodowym targom, ciągnęło ku dolinie Pełtwi wielu kupców orientalnych.

Nie tylko obieg pieniędzy i towarów, ale i myśli przyczyniał się do dobrej sławy grodu "Stolica ziemi ruskiej - zauważał Starowolski - nad inne kraje polskie płodniejsza jest w wielkie dowcipy", jak bismy powiedzieli - w wybitne umysły. Mądrość była tu w cenie. Już w dobie renesansu działali w mieście trzej drukarnie

Czy uświadamiałem sobie w dzieciństwie, że jest to miasto tak piękne? Chyba nie. Jego uroda wydawała mi się czymś naturalnym, w niej wyrastałem. Później, po opuszczeniu Lwowa, tęskniłem za murami, lecz przede wszystkim za ludźmi. Dzisiaj doceniam, oczywiście, wartości lwowskich zabytków, renesans za słynną kaplicą Boimów, bogaty barok i secesję, która zdyszyła miasto przydomkiem "Wschodnie-

Ukazywały mentalność zyciową i w gruncie rzeczy przyjazną. W tym wesołym, humanistycznym mieście, nawet wydwignosy specjalizujący się w drobnych oszustwach, należał do postaci lubianych i sympatycznych...

Takie domy, powiedzmy - każdy z nich miał coś swojskiego, jakiś niepowtarzalny klimat. Były to domy - muzea, bastiony tradycji. To nieprawda, że po odzyskaniu niepodległości polskość na kresach "wybuchła". Ta polskość zawsze istniała, trwała właśnie w domach, wśród rodzinnych pamiątek: przemawiała ze starych ksiąg i listów, odnaceń, fotografii, modlitewników, rycin, grafów, obrazków - relikwii...

Nie było to jednak domy - twierdzi. Przeciwnie! Każdego przybysza podjęmiano z szeroko otwartym sercem i wylewną gościnnością, przy obficie zastawionym stole. W tych stronach lubilo się jeść i jado swietnie. Osobliwością kulinarną, oprócz nieskończonych odmian pierogów, były przyrządzone tygielnicznymi sposobami, na słodko i na słono. Jako dziecko przepradalem, naturalnie, za deserami, za wieloma rodzajami ciast owocowych, nugatów i tortów, którym nie skąpiiono dużej ilości fig, orzechów, migdałów, kandyzowanych pomarańcz i innych bakalii.

Myślę - mówi pan Jan - że właśnie teraz są szczególne powody, aby przypomnieć wspaniałe, lwowskie tradycje Polaków. Teraz, kiedy wielu polityków próbuje po swojemu i w swoim głównie interesie budować Polskę, grając na najprymitywniejszych nacjonalizmach, szukając wrogów wśród najbliższych sąsiadów. Do mieszka lwowskiej krwi do wielu dziedzin społeczeństwa, szczególnie podatnych na bałamutne hasła nacjonalistyczne i antyeuropejskie sprawia, że do wymachujących taką szabelką zwolenników cięgiego dzielenia społeczeństwa na gorszych i lepszych nieufnością odnosi się już także choćby większość rodowitych mieszkańców Pomorza. Może to zabrzmi paradoksalnie, ale uważam, że takimiu powiedziemy Kaszubowi czy Kociewiakowi bliżej będzie do Europy pod rękę ze "skaszubiadym" lwowiakiem, którego całkiem niesłusznie do dziś uważa się bardziej za człowieka Wschodu niż Zachodu. O mądrości tolerancji i otwartości każdego z nas decyduje bowiem nie miejsce zamieszkania czy urodzenia, ale rozum i wiedza, do której dostępu nie ograniczali nam nasi przodkowie.

Stanisław Grzymała

## Jacy jesteście my Lwowski Kaszuba

reczników historii. Teraz bowiem, kiedy stworzone zostały warunki do przywrócenia Lwowa naszej narodowej pamięci, współcześni nie potrafili nawet przywołać jego obrazu - nie wiemy jak wyglądał pejzaz, jaki był duch architektury. A przecież piękno grodu opisywano już za renesansowych czasów Starowolskiego i podróżującego po Polsce holenderskiego uczonego, Cellariusza. Urzekło przybyszów samo położenie miasta, wokół niego sądy gorami, pośród ogrodów i winnic na stokach nasłonecznionych pagórków, w sąsiedztwie stawów stynących z obfitości ryb, zwłaszcza dorodnych szczupaków. Od późnego średniowiecza zachwył budziła też tujejsza architektura. Cellariusz wspominał o ratuszu, ludwisiami, zbrojowni i drukarni "sławnej wydaniem wielu dzieł autorów polskich".

Jak przystało na gród handlowy na słynnym szlaku czarnomorskim, Lwów obfitował w kramy, woferujące swoje wyroby warsztaty rzemieślnicze. W siedemnastym stuleciu można się było doliczyć bez mała pięćdziesięciu cechów. Na świątę Agnieszki, patronującą wielkim,

- ruska, polska i łacińska. Były tu liczne uczelnie, wśród nich kolegium i szkoły jezuitów. ("kollegium kanoników przy którym były szkoły od Professorów z Akademii Krakowskiej niegdyś rządzone"). Warowne, zamowne i uprzywilejowane miasto odznaczało się, jak widzieli, wielkim umiowaniem wiedz.

Szczególne miejsce w krajoznawstwie grodu zajmowały domy boże. Był to wiecie, jak i wznajęła zresztą od cerkwi św. Jura, pięknej i przastarej, poprzez synagogi aż po meczety i kościoły. Miałyśmy w Lwowie - rzecz niespotykana w miastach europejskich - biskupstwa trzech obrzędów: łacińskiego, ormiańskiego i grecko-katolickiego. Religie i rasy, tradycje i języki mieszały się tu, i sąsiadowały od czasów Kazimierza Wielkiego.

Świątyni ten i tolerancji monarcha sprowadzał bohem do Polski licznych fachowców, ludzi kompetentnych i wyszkolonych, odrzucając wszelkie narodowościowe uprzedzenia. "Za króla Kazimierza nauka poszła w cenę" - pisze Henryk Samsonowicz dodając,

iz władca ów stworzył poprzez wiedzę nową drogę awansu. Lwów był szczególnie wyrazistym dowodem tej polityki. Bo właśnie tu, z dala od ośrodków zasiadających, otwierało się szerokie pole działania dla jednostek fachowych i przedsiębiorczych - dla finansistów architektów i lekarzy, administratorów i prawników.

Oprócz Rusinów, Polaków i Żydów lwowską populację zaczęli tworzyć również Włosi, Niemcy, Francuzi, Szkoci, Wołosi. Na Cmentarzu Łyczakowskim, spoczywają zarówno rodziny Dzieduszyckich, jak też Piłłtich, Longchaps de Berier, Filipkich i Barączów - potomków Ormian lwowskich, jednej z najdłuższych osiadłych nad Pełtwią, najliczniejszych grup narodowościowych.

go Wiednia"

Nie architektury jednak najbardziej mi brakuje, lecz wszystkich tych barwnych postaci, tak charakterystycznych dla Lwowa, tworzących atmosferę, jakiej nie było - i zapewne już nie będzie - nigdzie indziej. To miasto miało moc przyciągania i zatrzymywania.

Spotykało się tu przede wszystkim spadkobierców świętych tradycji polskości, tradycji kulturowych z pięciemset przez całe pokolenia. I chociaż ludzie ci nosili często obce nazwiska,



Pomnik Jana Sobieskiego - przeniesiony ze Lwowa do Gdańska (rys. Z. Jujka)

niemieckie, angielskie, węgierskie, ormiańskie, nie czuli się przecie - tak właśnie, jak moja rodzina - mniej od innych zrosności z Polską.

Nie sposób też wyobrazić sobie Lwowa bez oryginalnych, dzwaków, fantastów. Krażyły o nich niezliczone legendy, plotki i wice. Lwowski batiar, kim był, długo by o tym mówić, to temat na grubą książkę. Nie miał batiar nic wspólnego z warszawskim owianikiem, z jego cynizmem, sarkastycznym humorem. Lwowski człowiek ulicy miał swój honor, swoje zasady, swój moralny kodeks. Batiar zawsze stał w obronie słabszego i poszkodowanego, mógł okraść bogatego - łyte, nigdy biedaka. Humor batiarów, ich lwowskie piosenki, emanowały dobrodusnością, pogodą, pewną naiwnością.

Dziś, kiedy przyszłość każdego jest w jego własnych rękach, kiedy myślic o karierze, a nawet o zdobyciu lepszej pracy, nie można liczyć ani na dodatkowe punkty za "słuszną pochodzenie", ani na skuteczną rekomendację "siły przewodniej", coraz większą wagę - i słuszenie - przywiązujemy do tzw. pierwszego wrażenia przy spotkaniu z osobą, od której zależy może nasza przyszłość.

Zaufanie do tak przelotnego odczucia jest zadziwiająco duże. Często wystarczy jeden szczegół w wyglądzie zewnętrznym lub cecha odbiegająca od norm otoczenia, a uruchamiamy aparat schematów i urzędzeń do nieznanego jeszcze człowieka i ustalania opinii o nim

## Pierwsze wrażenie

Zainteresowanie tym, co ludzie "mają wypisanie na czole", istnieje od ponad 2 tysiący lat. Opracowano liczne typologie - od budowy ciała po przezyca i poglądy - które pozwalały wnioskować o ukrytych cechach charakteru. Kształt twarzy, barwę głosu, wysokie czoło, długi nos, przylegające uszy, niekiedy ludzie uważają za niemyślne znaki pewnych przymiotów charakteru. "Rudowłosisą zwykłe fałszywi", "wysokie czoło wyraża dużą inteligencję", "jest zacięty bo ma wąskie usta", "po ludzich z długimi włosami i brodami można się wszystkiego spodziewać" - lista tego typu obiegowych prawd jest bardzo długa.

Kiedy poznajemy drugą osobę uruchamiają się w nas - zwykle bez zastanowienia - gotowe schematy ocen, pomagające określić człowieka i umieścić go w naszym dotychczasowym systemie wartości. Każda "nowa" twarz jest do pewnego stopnia zagadką, wzbudza zaciekawienie, ale i obawy. Łatwość z jaką wykorzystujemy stereotypy,

bierze się z chęci szybszej oceny drugiego człowieka, ale także uwołnienia się od dręczącej niepewności: co należy sądzić o innych?

Podczas pierwszego spotkania można zatem albo świadomie zrezygnować z oceny ("poczekam na lepszą okazję, na razie jest za wcześnie"), albo też wykorzystując gotowy stereotyp, zapewnając sobie poczucie bezpieczeństwa. Ten drugi sposób postępowania jest prostszy, wygodniejszy i częściej stosowany, jednakże niebezpieczny, gdyż wywołuje nieporozumienia, błędne informacje i uprzedzenia, które trudno potem zmienić. Najczęściej ludzie najpierw oceniają; natomiast bliżej przylgają się do drugiego człowieka, gdy opinia o nim jest już ugruntowana na podstawie pierwszego wrażenia.

Zadajemy sobie nieraz pytanie: dlaczego już podczas pierwszego spotkania niemal "instynktownie" ludzie czują do siebie antypatię? Tego typu uczucia zaskakują każdego, kto

ich doświadczył. Tymczasem nie ma powodów doszukiwać się ich przyczyn aż w głębokiej podświadomości. Obraz jaki człowiek urabia sobie na podstawie obserwacji - słowem odbieranie wrażeń od wpływów kulturalnych i społecznych. Wskazywanie, wychowanie, a nawet czynnik dziedziczny nakładają na nasze oczy "okulary", które określają to, co widzimy, pamiętamy, a co zapominamy i tłumimy.

Na pierwsze wrażenia mają wpływ: lek, gniew, zaskoczenie, lepszy czy gorszy humor, a także nastawienie na porozumienie.

cd. na str. 4

**NACZYNNIA DO GOTOWANIA BEZ WODY I TŁUSZCZU**  
**PRODUCENT MEBLI KUCHENNYCH**  
 - INDYWIDUALNE ZESTAWY - BEZPŁATNA KONSULTACJA - KOMPLEKSOWA OBSŁUGA - PRZYSTĘPNA CENA -  
 ZLEWKOZMYWAKI I SPRZĘT ZMECHANIZOWANY DO ZABUDOWY KUCHENNEJ, DUŻY WYBÓR BRZWIĘCEK KUCHENNYCH: DĄB, SOSNA, MDF-DWOLNE KOLORY

**Meble dla każdej kuchni!**

SKLEPY FIRMOWE: HURTOWNIA ART. GOSP. DOMOWEGO:

Gdynia, ul. Jana z Kolna 32, tel. 21-69-51 w godz. 9.00-17.00, soboty 9.00-13.00  
 Gd. - Wrzeszcz, ul. Pniewskiego 3, tel. 41-18-60 w godz. 11.00-19.00, soboty 11.00-15.00  
 Gd. - Wrzeszcz, ul. Gen. J. Hallera 132, tel./fax 41-61-34-64 kom.(90) 501-901 w godz. 9.00-17.00, soboty 10.00-14.00



stawieni  
le k o w o  
albo nie-  
smiali, w  
o g r o m-  
nym stop-  
niu mają  
wpływ na  
rodzice.  
Z domów,  
w których  
ojciec i  
m a t k a  
sami mieli  
przyjaciół,  
a swoim  
dzieciom  
pozwalał  
kontakto-  
wać się z  
rodziewi-  
kami i za-

wości, mimoszczerej chęci, przy-  
chodzi trudnością. W jaki zatem  
sposób pozyskiwać przyjaciół?  
Oto kilka rad, których uwzględ-  
nienie może ułatwić zawieranie  
bliskich kontaktów, których na-  
szym Czytelnikom udzieliła psy-  
cholog, **Elżbieta Nuckowska**.

Otóż przede wszystkim warto  
odpowiedzieć sobie na pytanie:  
Co uczynić aby być bardziej  
sympatycznym i życzliwym dla  
otoczenia? Trudno bowiem liczyć  
na sympatię będąc samemu  
mruklwym i ponurym. Istnieją  
sytuacje, w których zdobyć się  
nawet mimo zniechęcenia na  
uśmiech i przyjazny gest zjednuje  
ludzi.

● Nawet przypadkowy, ale  
serdeczny kontakt może zapo-  
czątkować przyjaźń. Nie należy

meżczyźnie, "bez partnera nie  
chodzić się na przyjęcia". Tego  
typu przekonania skazują na sa-  
motność i oczekiwanie, iż może  
w sobotę ktoś zadzwoni i zaprosi  
nas na herbatę. Pamiętajmy, że  
najwięcej ma przyjaciół ten, kto  
przejawia w tym kierunku inicja-  
tywę.

● Przyjaźń, podobnie jak mi-  
łość, wymaga pielęgnacji i wzaj-  
emnego szacunku. Nie chodzi  
tu o pamięć o imiennicach, roczni-  
cach czy o telefony z pytaniem o  
zdrowie, ale też o oprawę spot-  
kań. Przyjmowanie przyjaciół w  
przydeplanych pantoflach i splo-  
wiałej podmurze niczym nie może  
być usprawiedliwione.

● Przyjaciele muszą być przy-  
konani, iż mogą wzajemnie na  
siebie liczyć. Istnieją potrzeby nas,

cd. ze str. 3

## Pierwsze wrażenie

Zdarza się, że osoba wydaje  
się niesympatyczna tylko dlatego,  
bo przypomina - z czego nie  
zdajemy sobie sprawy - kogoś  
niemiłego z przeszłości.

Najważniejsze jest jednak  
zdawanie sobie sprawy z me-  
chanizmów rządzących pier-  
wszym wrażeniem. Jeśli nega-  
tywne odczucia wynikają w  
sposób oczywisty z błędnej  
oceny, albo jeśli nie możemy

za granicą, często czujemy się  
jakoś nieswojo, tak jak gdyby  
było to pierwsze spotkanie. Pró-  
bowamy wówczas odczytać na  
ile zmienił się i czy czas, jaki  
upłynął, nie zrodził wzajemnej  
niechęci. To ponowne "pierwsze  
wrażenie" rozstrzyga o losie  
następnych kontaktów. Jeśli  
będą częstsze, powróci dawna  
sympatia

E.N.

# Jak mieć przyjaciół

Nowe czasy wymuszają no-  
wystylbycia. Wyniesienie jedno-  
ści przed kolektyw sprawia, że  
coraz bardziej liczymy się z oso-  
bami prywatnymi niż z urzędami  
czy nawet partiami. W tej sytuacji  
ludziom też coraz bardziej zależy  
na dobrych znajomych, a najlepiej  
na prawdziwych przyjaciołach.

Zresztą życie bez przyjaciół  
zawsze było trudniejsze i nie-  
pełne. Każdy kontakt ze spot-  
kanym człowiekiem czegoś nas  
uczy, kształtuje nasze postawy  
wobec świata. Czasami jednak  
spotkania osoby niechętnie na-  
wiązujące przyjacielskie stosunki  
Dlaczego?

Otóż, tendencja "do ludzi" lub  
"od ludzi" kształtuje się, podobnie  
jak wiele innych cech, jeszcze  
w dzieciństwie. Na to, czy je-  
steśmy skryci, zamknięci, na-

praszających, wywodzą się zwykle  
osoby łatwo zawierające przy-  
jaźnię.

Najwięcej serdecznych kon-  
taktów nawiązują się w latach  
młodości. Ale by przyjaźń taka  
przetwała, należy ją pielęgnować  
i strzec. Nietrudno bowiem zna-  
leźć przyjaciela, za to sztuką go  
przy sobie utrzymać. Coraz  
częściej słyszy się, że obecne  
warunki życia sprzyjają przyjaź-  
niom zawierzanym z wyrachowa-  
nia, w imię jakiegoś interesu.  
Choć tego typu przypadki rzeczy-  
wiście zdarzają się, to "przyjaźnie  
z rozsądku" bywają szybko o roz-  
szyfrowywane. A właśnie trudno  
wówczas mówić o prawdziwej  
przyjaźni, której podstawą jest  
przecież bezinteresowność.

Istnieje spora grupa osób, któ-  
rym zdobywanie ludzkiej życzli-

wieć stronić od ludzi, przeciwnie,  
trzeba chcieć ich poznać i  
wychodzić naprzeciw proponu-  
jąc pomoc i interesując się ich  
sprawami.

● Potrzeba czasu na to, aby  
przyjaźń mogła się rozwijać i po-  
głębiać. Wszelkie zatem oceny  
nowo poznanej osoby na podsta-  
wie pierwszego wrażenia mogą  
być mylne i krzywdzące. Wystrze-  
gamy się powierzchownych opi-  
ni i nie przekreślamy ludzi tylko  
dlatego, że w trakcie pierwszego  
kontaktu wydali się mało dowcip-  
ni, zamknięci w sobie lub nieuro-  
dowi. Może my także wywarliśmy  
podobne wrażenie?

● Wiele osób pozostaje nie-  
wielkimi zasady wypada - nie  
wypada - nie zadzwonić pier-  
wszy, bo nie chce się narzucać".  
"kobieta nie proponuje spotkania

bo przytrafiło im się przykre za-  
darzenie, odkładamy wszystko  
przyjść z pomocą i nie zawiesz-  
pokładanego w nas zaufania.

● Życzliwość wobec przyjaciół  
najłatwiej wykazać interesując się  
ich codziennymi problemami. Je-  
śli serdeczna przyjaciółka poszu-  
kuje jakiegoś drobiazgu, który  
mamy okazję kupić, zróbmy jej  
miłą niespodziankę. Chodzi tu  
przecież nie tyle o ułatwienie za-  
kupu, co raczej o dowód, że o  
przyjaciółach myśli się w różnych  
sytuacjach.

● Uważa się, że przyjaciele  
mogą sobie wygarnąć wszystko.  
Niestety, ten pogląd nie bardzo  
sprawdza się w życiu. Bliski kon-  
takt nie może przecież usprawie-  
dliwiać wybuchów złości czy usz-  
czypliwych uwag. Taka przyjaźń  
z pewnością szybko się skończy.  
H.K.



### CENTRUM LECZENIA NIEPŁODNOŚCI MAŁŻEŃSKIEJ „KRIOBANK”

**DR N. MED. WALDEMAR KUCZYŃSKI**  
UL. WESOŁA 18, 15-306 BIAŁYSTOK, TEL./FAX (085) 44-13-78

godziny przyjęć: 9.00-16.00 od poniedziałku do piątku;  
9.00-13.00 soboty, niedziele, dni świąteczne

- \* pierwszy profesjonalny bank nasienia w Polsce (5 lat działalności)
- \* jedyna placówka zajmująca się leczeniem niepłodności u niepłodnosprawnych
- \* pełna i szybka diagnostyka niepłodności małżeńskiej
- \* komputerowe badanie nasienia - jedyne w Polsce
- \* pełny profil badań hormonalnych (w ciągu godziny)
- \* bogate doświadczenie i możliwości stosowania najnowszych metod leczenia niepłodności męskiej

Zapewniamy całkowitą dyskrecję, a profesjonalizm wsparty nowoczesną  
technologią i aparaturą medyczną gwarantuje usługi o światowym standardzie.

Pracujemy 365 dni w roku

**TARCZYŃ** PRZEDSTAWICIEL FIRM: *Dudziński*

Logos: Białystok, Hurtownia Spożywcza Tarczyn, Gowicz, Kettlin, Pinchów, Wodzisław, Miwex, Lublin.

Jeżeli jesteś Dyrektorem,  
Prezesem, Właścicielem firmy,  
małej czy dużej -

Przyjdź!, zadzwoni!,  
zobacz!, oceń!

Rzykujesz stratą kilkunastu  
minut - zyskujesz promocję  
firmy.

- zaprojektujemy i wykonamy  
folder, broszurę reklamową,  
listownik
- przygotowujemy kampanię  
reklamową
- wymyślimy slogan  
reklamowy
- wspólnie dotrzemy do  
Twoich potencjalnych  
klientów
- zamieścimy Twoją reklamę  
lub ogłoszenie w naszej  
prasie

Cheść być znany,  
bądź widoczny  
Cheść być widoczny,  
przyjdź do nas!

Zapraszamy.



... bo wreszcie znalazłeś

**WYDAWNICTWO POMORSKIE®**

OFERUJEMY USŁUGI POLIGRAFICZNE I WYDAWNICZE  
OD PROJEKTU PO Druk

CENTRALA  
83-110 Tczew  
ul. Lipowa 5/6  
SKR. POCZT. 15  
tel. (0-69) 31 31 18, tel./fax 31 25 70

ZAKŁADY GRAFICZNE  
83-110 Tczew  
ul. Sadowa 5  
SKR. POCZT. 15  
tel./fax (0-69) 31 36 24, 31 66 89

Druk od A do Z!

- Albumy, afisze
- Broszury
- Czasopisma
- Druki akcydensowe
- Etykiety towarowe
- Foldery reklamowe
- Gazety
- Informatory reklamowe
- Książki, kalendarze
- Listowniki
- Mapy
- Nalepki, notesy
- Obwoluty
- Plakaty, prospekty
- Rachunki
- Sprawozdania roczne
- Teczki firmowe
- Ulotki
- Widokówki, wizytówki
- Zeszyty

## PUBLICYSTYKA O PUBLICYSTYKA O PUBLICYSTYKA O PUBLICYSTYKA O PUBLICYSTYKA

W każdej niemal mniejszej miejscowości, wsi, miasteczku, jest taki człowiek. Zamiat zajmować się własną pracą, rodziną, swoimi osobistymi sprawami bądź nadmiar energii użytkować w dobrze pojętej działalności społecznej, wtrąca się i miesza do cudzych spraw

Zazwyczaj upatrzysz sobie jakąś osobę, najczęściej taką, która kiedyś tam mu się naraziła i oszczerstwami, pomowieniami podważa jej opinię, nie daje spokojnie żyć. Jeśli taki człowiek trafi na ludzi spokojnych to udaje mu się prowadzić swoją grę latami.

Bywa jednak, na szczęście, że ktoś przez niego napastowany buntuje się i sprawa znajduje epilog w sądzie. W zasięgu Sądów Wojewódzkich w Gdańsku i Elblągu spraw takich jest niewiele. Mieszkańcy raczej wolą cierpieć szkodę od najbliższego sąsiada, niż zdobyć opinię "rozbiaczca". Dotyczy to zwłaszcza środowisk małych miast i wsi.

Pelagia O. spod Elbląga jest zatem swego rodzaju wyjątkiem. W pojęciu sędziego Jacka Skarba - pozytywnym, gdyż wskazującym, że godność osobista we współczesnym świecie powinna być jednak wyżej stawiana, niż skłonność do "świętego spokoju" za wszelką cenę.

Sylwester N. przyszedł do urzędu, jak to nieraz bywało, aby

zalać jakąś sprawę Pelagia O. urzędniczką, którą zresztą znał od dziecka - akurat wypiełała wazny i pilny druk, toteż poprosiła, aby Sylwester N. chwilę poczekał. Usiadł, ale niecierpliwiał się, i co jakiś czas pytał: - Będzie wreszcie zalać, czy też mam sobie iść. Pelagia O. odpowiadała: - Chwilczkę, już kończę i zagłębiała się w papiery. Bala się, że szef lada chwila wejdzie i poprosi o wykonaną robotę. Gdy kończyła, Sylwester N. zwał się, zaklął i trzasnąwszy głośno drzwiami wybiegł z budynku. Otdał nie kłaniał się Pelagii O., przychodził do innych urzędników, a także - o czym młoda kobieta nie wiedziała, poprzyjsiagił jej zemście.

Tak się składało, że Pelagia O. pracowała na stanowisku dosyć odpowiedzialnym, a w każdym razie takim, że od jej opinii zależało załatwienie ważnych dla ludzi spraw. Była skrupulatna, przestrzegała przepisów, ale zawsze zyciwcie odnosiła się do interesantów. Nieraz znajdowała pomyślnie wyjście z sytuacji, którą uważano za przegraną. Szef ją cenil, ludzie lubili.

Nie powiodło się Pelagii O. w życiu osobistym. Mężczyzna, za którego wyszła z wielkiej miłości, okazał się pijakiem i awanturnikiem, więc się z nim rozwiodła i od kilku lat, wraz z córeczką, mieszkała u swojej matki. Na dobrą sprawę Pelagii O. nic nie można było zarzucić, utrzymywała kontakty z nielicznymi znajomymi, kobietami bądź parami małżeńskimi, wzorowo wychowywała dziecko. Dbała jednak o swój wygląd, ubierała się ładnie i modnie, wyjeżdżała na wczasy.

W matych miejscowościach ludzie z zainteresowaniem śledzą życie osób samotnych, szczególnie kobiet. Przypatrywali się więc także i Pelagii O. Jak dotychczas nie była ona jednak tematem plotek, nawet najbardziej zajadłe roznościcielki nowinek nie znajdowały w jej życiu zeru dla swej ciekawości.

Od momentu jednak, gdy Pelagia O. nadepełnia na odkis Sylwestrowi N., sytuacja zaczęła radykalnie się zmieniać.

-Wiecie, podobno ta Pelagia O., z tego urzędu, no, znacie, to ma kochanka w mieście i każdego lata jeździ do niego, chociaż mówi, że to na wczasy.

- Czy pani słyszała, że ta urzędniczka, rozwódka, na stroje bierze z tapówek. Zalaćwa ludzom różne sprawy, to prawda, ale nie za darmo.

- Podobno ona spyla z szefem, a ten ma żonę i dwoje dzieci. Odbierać ojca rodzinie, bezwstydnica.

Takie i podobne plotki o Pelagii O. zaczęły coraz częściej krążyć w środowisku. Ona sama początkowo nie miała o nich pojęcia. Dopiero matka powiadziła Pelagii, co ludzie o niej mówią. Nie mogła zrozumieć, kto jest tak podły i opowiada oszczerstwa. Wreszcie przyjaciółka przycisnęła do muru wyznała, że ona słyszała to od Sylwestra N.

Pelagia O. postanowiła porozmawiać z roznościcielem plotek. Wybrała się do niego do domu, a chociaż nikt jej tam nie poprosił do środka, to jednak wszystko, co zamierzała, wygarnęła znajomemu od dawna człowiekowi. Efekt przeszedł oczekiwania kobiety. Sylwester N., niemal z pianą na ustach, groził, że to dopiero początek, że on doprowadzi do usunięcia jej z pracy, a także do tego, że będzie musiała wyjechać ze wsi. A potem wywnął ją z podwórka.

I teraz dopiero się zaczęło...  
Po pierwsze, Sylwester N. wystąpił list do instytucji nadrzędnej w wojewódzkim mieście, w którym okrzęjąc Pelagii O. jako kobietę lekkiego prowadzenia, co to "farbuje sobie włosy na rudo i kręci bez potrzeby tyłkiem", zarzucił jej, że bierze od ludzi łapówki w postaci pieniędzy i drogiej prezentów.

Po drugie, zabrał głos na wiejskim zebraniu i zaczął podburzać

ludzi, żeby wystąpili o zwolnienie Pelagii O. z pracy, bo ona kradnie, komu chce to zalaćwa, a komu nie chce, to jeszcze szkodzi oraz, że uwodził znanymi mężczyzn.

Po trzecie, na adres Pelagii zaczął systematycznie wysyłać anonimów, w których groził, wyzywał, szkalował.

W pracy, oczywiście, niczego Pelagii O. nie udowodniono, bo też miała opinie bez skazy, ale dwie kontrole jednak odwiedziły urząd.

Na zebraniu ludzie w głos się śmiali, gdy Sylwester oczerniał kobietę, ale nikt nie stanął w jej obronie i nie poskromił oszczerca.

Anonimów Pelagia O. wyrzucała do kosza, jednak spać nie mogła, gdy od czasu do czasu któryś z nich przeczytała.

Poczynania Sylwestra N. nie przechodziły więc bez śladu. Pelagia O. była na ustach i oczach wszystkich. Nawet bowiem zyciwcie jej ludzie byli ciekawi, jak sprawa potoczy się dalej i co wskóra Sylwester N.

A ten nie poprzestawał w swoich działaniach. Ponieważ w instytucji

## Obyczaje

## NIE CZYŃ DRUGIEMU...



nadrzędnej nic nie wskórał, zaczął pisać do innych centralnych organów, które przyjmują skargi od obywateli. Coraz to ktoś przyjeżdżał do wsi i sprawdzał to i owo z donosów.

Pelagia O. była u kresu wytrzymałości nerwowej.

Spotkała ją jeszcze jedna ogromna przykrość. W sklepie, gdy robiła zakupy, Sylwester N. - w obecności wielu osób, potrafił ją, a gdy mu zwróciła uwagę, nawymyślał i dwa razy uderzył ją w ramie.

Tym razem miarka się przebrała. Pelagia O. odwiedziła adwokata i wniosła sprawę do sądu. Sylwester N. i tym razem próbował prowadzić

liśnią grę. Nadal oczerniał Pelagii O., a na rozprawy ani on, ani wskazanie przez niego świadkowie nie przyjeżdżali. Dopiero, gdy wezwanie do sądu zostało doręczone, raczył się zjawić wraz ze swoimi poplecznikami. Na rozprawie jednakże świadkowie Sylwestra N. płatali się w zeznaniach. Natomiast on sam dał pokaz całkiem chamskiego zachowania, tak wobec Pelagii O., jak też składu sędziowskiego. I chociaż we wsi przechwał się, że ma znajomości i iniktmu nic nie zrobi, otrzymał karę: grzywną za polowanie i oczernianie Pelagii O. w oczach opinii publicznej, 2 tys. zł na rzecz poszkodowanej jako zadośćuczynienie, symbolicznie oczywiście, za doznane przykrości, a także pokrył musiał koszty sądowe.

Wysłuchał, mina mu zredała i oświadczył: - no, to będę musiał kawalek gospodarki sprzedać.

Sylwester N. odwoływał się od tego wyroku. ale nie uzyskał ani cofnięcia go, ani też złagodzenia. Gospodarki co prawda nie sprzedał, jednak części grzywny już uiszczył. Nie ma też wątpliwości, że będzie musiał zapłacić całość.

Czy wyrok sądowy wpłynął na zmianę jego postępowania?

Teraz, gdy mija Pelagii O., już jej nie zaciepa, odwraca się tylko ostentacyjnie tyłem lub przechodzi na drugą stronę ulicy. Pytanie tylko, jak długo będzie się czuł pokroskoniem. W swoim ponad pięćdziesięcioletnim już życiu pozwolił sobie przeciw oczerniac i znieważać nie ja pierwszą. Tyle że poprzednie osoby, przeważnie samotne kobiety, albo słabsi od niego mężczyźni, ulegali jego przemocy wywalczanej chamsstwem, butą i pewnością siebie.

Pelagia O. jest we wsi pierwszą kobietą, która potrafiła doprowadzić do ukarania tak pewnego siebie rozbiaczki.

Franciszek Marszałek

### SYNDYK

Masy Upadłości Wojewódzkiego Związku Gminnych Spółdzielni "SCh" w Elblągu z/s. w Malborku, ul. Daleka 117, tel. (055) 72-39-26

#### ogłasza pisemny przetarg

ofert na sprzedaż następujących nieruchomości w Pastęku: 1. przy ul. Sprzymierzonych 2, prawo własności gruntu o pow. 3557 m<sup>2</sup> wraz z prawem własności zlokalizowanego na niej budynku w stanie surowym o pow. użytkowej 955 m<sup>2</sup>. Wartość oszacowana nieruchomości 51 529,00 zł 2. przy ul. Westerplatte, prawo własności gruntu o pow. 6195 m<sup>2</sup> oraz prawo wieczystego użytkowania gruntu o pow. 625 m<sup>2</sup> wraz z zlokalizowanymi na nich budynkiem magazynowo-biurowym i wiatami magazynowymi o ogólnej pow. użytkowej 6195 m<sup>2</sup>. Wartość oszacowana nieruchomości 200 350,00 zł. Cena wywoławcza ww. nieruchomości wynosi 75% wartości oszacowania, czyli dla poz. 1 38 846,75 zł, dla poz. 2 150 262,50 zł plus podatek VAT w wys. 22%. Nieruchomości te są obciążone hipotecznymi na rzecz banku, których zwolnienie nastąpi na dzień przeniesienia własności.

Ofertry z ceną należy składać w biurze Syndyka pod ww. adresem w terminie 14 dni od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia, wpłacając jednocześnie w tym terminie wadium w wys. 10% ceny wywoławczej na konto

BGZ OVO Elbląg 1603-2701-11.

Komisję otwarcie ofert nastąpi w następnym dniu roboczym po terminie ich składania, natomiast wybór oferenta w terminie 14 dni od ww. terminu po wydaniu w tej sprawie postanowienia przez Sędziego Komisarza.

Wadium przepada na rzecz sprzedającego, jeżeli oferent którego oferta zostanie przyjęta, uchylił się od zawarcia umowy notarialnej w terminie określonym przez sprzedającego.

Szczegółowe informacje można uzyskać w biurze Syndyka pod ww. adresem.

Jednocześnie zastrzega się prawo swobodnego wyboru ofert, negocjacji, nieprzyjęcia ofert bez podania przyczyn.

### POLICEALNE DZIENNE I ZAOCZNE STUDIUM KOSMETYKI NATURALNEJ



DWULETNI

INFORMACJE I ZAPISY  
Gdańsk, ul. Malczewskiego 51  
tel. (058) 32-96-88

1/25/96

### POLICEALNE DZIENNE I ZAOCZNE STUDIUM JĘZYKÓW OBCYCH I BIZNESU



DWULETNI

INFORMACJE I ZAPISY  
Gdańsk, ul. Malczewskiego 51  
tel. (058) 32-11-39

1/25/96

### POLICEALNE ZAOCZNE STUDIUM INFORMATYKI

Ogłasza nabór na rok szkolny 1996/97

Nauka w Studium trwa dwa lata. Zajęcia prowadzone są w laboratoriach wyższych uczelni Wybrzeża. Szkoła posiada uprawnienia szkoły publicznej i nadaje tytuł technika informatyka



Informacje i zapisy:  
Gdańsk, ul. Malczewskiego 51  
tel. (058) 32-98-88, (058) 32-49-71

1/25/96



**BANK OCHRONY ŚRODOWISKA SA**  
zaprasza w godz. 8.00-15.15 do nowo  
otwartej placówki w Elblągu

#### Oferujemy:

- Kompleksową obsługę klienta:
- rachunki bieżące
- wysoko oprocentowane lokaty terminowe
- kredyty na działalność proekologiczną - oprocentowane już od 8% w skali roku
- kredyty obrotowe i konsumpcyjne
- kompleksową obsługę dewizową podmiotów gospodarczych i osób fizycznych
- obsługę w zakresie rynku kapitałowego
- home banking

Chronimy nie tylko pieniądze ...

Bank Ochrony Środowiska SA  
Ekspozycja w Elblągu, ul. Plk. Dąbka 94 a  
82-300 Elbląg  
tel./fax 34-67-13, tel. 34-29-60

08/30/96



**FIRMA HANDLOWA  
AGROTECH s.c.  
HURTOWNIA  
ELEKTRYCZNO-TECHNICZNA**

83-110 Tczew, ul. Jagiellońska 55\*  
tel. (069) 31-18-04 - dział zbytu  
tel./fax (069) 31-18-96 - sekretariat

**OFERUJEMY KONKURENCYJNE CENY  
DLA STAŁYCH KLIENTÓW UPĘSTY  
GDODNE TERMINY PŁATNOŚCI**

- MATERIAŁY ELEKTRYCZNE - kable, oprawy, przepływowce ogrzewacze wody, grzejniki, osprzęt, automatyka - sterowanie Firmy OMRON, CONDOR
  - MATERIAŁY SPAWALNICZE - elektrody, węże, reduktory. UWAGA - promocja elektrad typu ER - 246 φ 3,25 i φ 4 upust 5% od ceny fabrycznej EB - 146 φ 3,25 i φ 4
  - OGUMIENIE STOMIL OLSZTYN. TC DĘBICA - w cenach producenta.
- Promocja na opony MATADOR atrakcyjne ceny

**Zadzwoń - przyjdź - przekonaj się**

\* wjazd główną bramą byłego UNIMORU

AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO

## NISSAN W GDAŃSKU

**AUTO GDAŃSK MICHNIEWICZ 80-180 GDAŃSK, ul. Piekarnicza 6**

**MICHNIEWICZ**  
AUTORYZOWANY  
DEALER

**Samochody NISSAN**  
w cenach kontyngentowych  
i pozakontyngentowych

**Auto - Komis**  
- gwarancja do 6 mies.  
ZOSTAWIAJĄC SWOJE UŻYWANE AUTO  
WYJEDZIEZ NOWYM  
NISSANEM

**LEASING • RATY**  
Autoryzowany serwis  
(oryginalne części i akcesoria)  
**Kompleksowe naprawy**  
powypadkowe wszystkich  
typów samochodów  
- rozliczenia bezgotówkowe  
PZU, WARTA



NISSAN  
PAA EUROPE SERVICE  
GWARANCJA  
3  
LATA

**TEL. (058) 32-03-52, fax (058) 32-03-52**  
**TEL. KOM. 090 50-27-24**

### KLIMATYZACJA w SAMOCHODZIE KU TWEMU BEZPIECZENSTWU i WYGODZIE

**HYUNDAI**  
ACCENT  
LANTRA  
LANTRA - WAGON  
DOSTAWCZY H-100

**3 LATA GWARANCJI**  
**PAKIEŃ UBEZPIECZEŃ**

Autoryzowany dealer  
**MARGO**



separ. oferta  
8000 taniej

Gdańsk, ul. Nad Jarem 28  
tel. (058) 32-98-49

*Idealny dla Twoich potrzeb!*

# ESCORT

**Korzystna CENA samochodu! Radioodtwarzacz GRATIS!**  
**Pełne ubezpieczenie?...OC, AC, NW - REWELACJA!**

ORAZ

# TRANSIT

**najkorzystniejsza oferta leasingu!**  
Wszystkie formalności załatwiamy "od ręki" - na miejscu!

Ponadto zapewniamy szybki i sprawny serwis w nowoczesnej Stacji Obsługi,  
szeroki wybór części do napraw! Ceny usług i części?... niższe niż myślisz!



## Fota

**Autoryzowany Dealer: Gdynia-Redłowo, ul. Stryjska 24, tel. 29-77-55**

# OKAZJA!





**ESCORT z Płońską**  
z najtańszym ubezpieczeniem w PZU!  
**OC, AC, NW**  
za jedyne **2%**  
ceny samochodu!  
+ zielona karta gratis

**ESCORT KOMBI**  
**MONDEO KOMBI**  
**TRANSIT**

**Najtańszy leasing**  
z ubezpieczeniem w PZU  
za **2,2%**  
ceny samochodu!

Tylko u nas ESCORT z Płońską w NOWEJ WERSII! OBIÓR NATYCHMIASTOWY! UWAGA! Istotne pakietem promocyjnych ograniczeń.

## TYLKO Euro-Car

81-020 Gdynia, ul. Owsiana 13, tel. (058) 23 68 08, 29 73 65, fax (058) 23 69 98

**TYLKO**  
w „Invest Banku” S.A.

**TAKA SZEROKA OFERTA  
KREDYTÓW SAMOCHODOWYCH**

**Oferujemy:**

- KREDYT ROTACYJNY
- KREDYT RATALNY
- KREDYTOWANIE W SYSTEMIE  
POLSKIEGO TOWARZYSTWA SAMOCHODOWEGO

**Z NAMI KUPISZ KAŻDY SAMOCHOD  
NOWY LUB UŻYWANY!**

**SPŁACASZ GO MIESIĘCY!**

**Zapraszamy:**

PBB „Invest-Bank” S.A. O/Gdańsk  
80-958 Gdańsk, ul. Wały Piastowskie 1  
(ZIELENIAK)  
tel. 31-33-51; 374-331; 374-241; 374-299

Filia Gdynia  
ul. Mściwoja 5  
tel. 61-23-01, 61-22-85;  
fax 20-00-93

Filia Elbląg  
ul. Hetmańska 3M  
tel. 35-44-15, fax 35-15-65



### SAMOCHODY dla przedsiębiorczych

## LUBLIN, ŻUK Polonez-Truck

**PRZYCZEPKI-NIEWIADÓW**



**BIURO HANDLOWE**  
**LEW S.C.**  
Autoryzowany Dealer

**Gwarancja:**  
1 rok bez limitu kilometrów

**Punkt sprzedaży:**  
Gdańsk, ul. Arkońska 3,  
tel./fax (058) 52-19-18, 52-12-26 wew. 221;  
tel. 090 50-20-62

**Punkt informacyjny:**  
Słupsk, ul. Piłsudskiego 80, tel. (059) 44-33-71



## AUTO MOTO

**Agencja Reklamowa**  
83-110 Tczew  
ul. Lipowa 5/6  
tel. 31-31-18  
tel./fax 31-25-70

## AKUMULATORY



**ZAP PIASTÓW**  
**CENTRA POZNAŃ**

**NOWOŚĆ**  
143Ah - prąd wyładowania  
500A



**HEAVY DUTY**  
12V/165  
12V/170

P.H. „MAKRO” HURTOWNIA czynna od 8.00 do 16.00  
tel. 39-00-71 wew. 309, 347, tel. kom. 090 50-93-95  
Gdańsk - Orunia, ul. Jedności Robotniczej 253 (na terenie Transbudu)

**SPRZEDAŻ DETALICZNA**

● Tczew SKLEP MOTORYZ., ul. 1 Maja 31, tel. (059) 31-00-62 ● Tczew „CARO”, ul. Chelmińskiego 16, tel. (069) 31-13-01  
● Starogard Gd., ZAKŁAD ZAPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Lubichowska 192, tel. (069) 289-54 ● Szum, SKLEP MOTORYZACYJNY  
Miroslaw Krupa, ul. Mickiewicza 1 ● Kartuzi AUTO MOTO CZĘŚCI, ul. Kościelna 10c ● Kartuzi TDERA, ul. Gdańska 28  
● Kościerzyna „MASZ-ROL”, ul. Przemysłowa 3a, tel. 86-39-58 ● Kościerzyna AUTO CENTRUM, ul. Wejhera 16, tel. 86-33-61  
● Kwiczyń, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska ● Wejherowo, WELPO, ul. Ofiar Piśniący 1,  
tel. 72-56-03 ● Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 72-55-84 ● Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORYZ.,  
ul. Żytnia 25, tel. 741-484 ● Bytów Z.U.P.H. SKUP SPRZEDAŻ L.Hering, ul. Tartaczna 7B, tel. 0593-36-93

FELETONY > FELETONY > FELETONY > FELETONY > FELETONY > FELETONY > FELETONY

**Agroma Gdańsk o/Malbork zaprasza**  
do nowo otwartego sklepu  
82-521 Czarne Dolne, tel. 75-17-29

Oferujemy :

- części do ciągników i maszyn rolniczych
- części do kombajnu zbożowego „Bizon”
- ogumienie rolnicze i samochodowe
- detki, paski klinowe, akumulatory i akcesoria

Godz. otwarcia codziennie od 8.00 do 16.00 w soboty od 8.00 do 13.00

**Przedsiębiorstwo Handlu Sprzętem Rolniczym „Agroma”**  
82-200 Malbork, al. Wojska Polskiego 90a,  
tel. 72-33-01, 72-33-02

ogłasza

**przetarg nieograniczony (ustny)**  
na sprzedaż n.w. pojazdów:

- samochód osobowy polonез nr rej. ELV-1108, rok prod. 1989, cena wywoławcza 4 600 zł
- ciągnik rolniczy U-1222 nr rej. ELC-764U, rok prod. 1989, cena wywoławcza 17 000 zł
- przyczepa D-47B nr rej. ELC-418P, rok prod. 1984, cena wywoławcza 1 800 zł
- przyczepa D-50 nr rej. ELZ-7223, rok prod. 1972, cena wywoławcza 2 900 zł

Przetarg odbędzie się w dniu 1.08.1996 r. o godz. 10.00 w siedzibie zakładu, gdzie można oglądać pojazdy. Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić do godz. 9.00 w dniu przetargu w kasie zakładu. W momencie rezygnacji z zakupu wygrywającego przetarg wpłacone wadium nie będzie zwracane

Wygrywający przetarg winien sfinalizować zakup w terminie 7 dni pod rygorem utraty wadium

Przedsiębiorstwo zastrzega sobie prawo do odwołania przetargu bez podania przyczyn

W. Z. H. **Piomir** sp. z o.o.  
83-110 Tczew, ul. Warsztatowa 2  
tel. (069) 31-20-00, fax (069) 31-53-96

**HURT - DETAL**

**BOSCH**

**KELLA**

**Valeo**

elementy karoserii, reflektory, lampy, zderzaki, atrapy, chłodnice, wahacze, sprężyny

do samochodów marki: Audi, Opel, Mercedes, Fiat, Ford, Volkswagen i samochodów japońskich

Dla sklepów, warsztatów atrakcyjne rabaty

Polecamy usługi asystentów i reperaturek naprawczych, progii, nadkola.

**szyby samochodowe:**  
do aut osobowych, dostawczych, ciężarowych i autobusów

**dachy uchylne:**  
sprzedaż montaż

na życzenie montaż szyb u klienta

**furgon:**  
montaż szyb bocznych

**AUTO GLAS**  
Gdańsk - Oliwa  
ul. Grunwaldzka 487  
tel. 52-22-31, fax 52-28-41

**EUROPEJSKI FUNDUSZ LEASINGOWY**

**Nr 1 w Polsce**

- wpłata początkowa od 10 % wartości
- specjalne warunki dla stałych klientów

Nasze przedstawicielstwa:  
Gdańsk, ul. Heweliusza 11, p. 1510  
tel. 462-462, 314-247, fax 310-153  
Gdynia, ul. Ślaska 35/37, tel./fax 211-463

**SAMOCHOÓD CIĘŻAROWY W KAROCIE OSOBOWEGO**  
TEL. 090 505-976

**Z** nowych zdarzeń w polityce: Sejm odrzucił decyzję w sprawie ratyfikowania Konkordatu parafowanego z Watykanem - do uchwalenia nowej konstytucji.

Oznacza to odrzucenie ad Calendas Graecas - bo nowej konstytucji zapewne długo nie będzie. Projekt przedstawił przez Komisję Konstytucyjną jest potwornie długim dokumentem, czasem zabawnym, czasem budzącym zgrozę - i spodziewać się należy, że ani Sejm go nie przyjmie, ani w referendum nie przejdzie.

Jednak takie postawienie sprawy przez rządzącą Koalicję może oznaczać, że Koalicja myśli, że dzięki takiemu postawnieniu sprawy Kościół katolicki wezwie do poparcia projektu Konstytucji!

Na pewno niektórzy liderzy Brunalnych (przypominam: Zielony plus Czerwony dają Brunalny) tak właśnie sobie myślą. I wcale nie muszą się w swych rachubach omylić. Hierarchowie Kościoła (nie tylko katolickiego...) w wielu krajach i w wielu epokach wykazywali zdziwiająco wpróż zrozumienie dla racji okupantów - jeśli szło w parze z konkretnymi korzyściami. Wszystkie chyba długowieczne instytucje przetrwały dzięki umiejętności ułożenia sobie „jakoś” stosunków z panującą aktualnie władzą. Przypominam że św. Paweł powiedział, iż „wszelka władza pochodzi od Boga”. Co oznacza boskie pochodzenie władzy p. Aleksandra Kwaśniewskiego. On, oczywiście, może w to nie wierzyć - ale koń należy do nieparzystokrotnych całkowicie niezależnie od tego, czy o tym wie i czy w to wierzy! Bez woli Boga nie dzieje się nic - a co dopiero mówić o tak ważnej

**Janusz Korwin - Mikke**  
**Co nowego?**

sprawie, jak rządy p. Kwaśniewskiego!

Wszelako doświadczenie niedawnego „referendum” wykazało, że choć do głosowania w nim wywołało i SLD, i UW, i Kościół katolicki i „Solidarność”, i że setka partii i partyjek - a przeciwko była tylko Unia Polityki Realnej, grupki anarchistów, część narodowców i nawet nie bardzo wiem, kto jeszcze - to do wymaganych 50% nawet nie udało się zbliżyć. I to samo może się zdarzyć przy próbie forlorowania tej „konstytucji”. Uzasadnienie odłożenia sprawy jest absurdalne. Każda ustawa i każdy traktat międzynarodowy może być sprzeczny z nową konstytucją! Tym samym Sejm powinien wstrzymać wszelkie prace, a zwłaszcza nie ratyfikować żadnych traktatów międzynarodowych - z Islandią, z NATO ani z Unią Europejską. Być może jednak Sejm uważa, że traktat z Watykanem jest traktatem z sramą Panem Bogiem - i dlatego trzeba potraktować go ze szczególną atencją? Ha, jeśli tak, to przemasz - ale nie spodziewam się tego - zwłaszcza po posłach SLD.

Z punktu widzenia interesów państwa odwiekane decyzji w tej sprawie jest najgorszym rozwiązaniem. Jeśli Lewica (i nie tylko Lewica.) laicka uważa, że parafowany tekst Konkordatu jest zły - to należy go w głosowaniu odrzucić i rozpocząć pracę nad poprawkami (lub wręcz nowym tekstem), albo uczciwie powiedzieć, że nie ma konieczności podpisywania

Konkordatu (bo istotnie: konieczności nie ma...). Jeśli zaś tekst jest do przyjęcia - to należy go przyjąć jak najrybziej.

Jeśli się tego nie robi - to sprawa staje się całkowicie jasna:

Chodzi o skłócenie Polaków, o odwrócenie ich uwagi od spraw zasadniczych - a skierowanie na zupełnie poboczne pole bitwy.

Zapewniam bowiem Państwa, że jeśli Konkordat nie zostanie przyjęty - to ani Polska, ani Kościół się od tego nie zawiąją.

Jeżeli zaś Konkordat zostanie ratyfikowany - to też nie zawiąją się ani Kościół, ani Polska, ani nawet rządząca Koalicja. 99% obywateli nie będzie nawet w stanie dostrzec żadnej różnicy między stanem przed podpisaniem Konkordatu - i po nim.

Dla pozostałych - różnica będzie niewielka. Z wyjątkiem JE Aleksandra Kwaśniewskiego - który zyska sobie sławę Prezydenta Ponad Podziałami - i będzie mógł liczyć na reelekcję. Jeśli jednak Konkordat nie zostanie podpisany - to i tak wyjdzie na to, że Prezydent chciał go podpisać! Szanse reelekcji p. Kwaśniewskiego będą może nieco mniejsze - ale zawsze bardzo duże.

Co może wyjaśnić Jerzemu Urbanowi, dlaczego Jego Pupiłek zamiast wdać się w wojnę religijną - raczej sam stara się łąć olwę na rany. Przycięć! Swej byskotliwości, pan Jerzy Urban nie dysponuje jednak głębszą wiedzą polityczną. Gdyby czytał choćby Anatola France'a - to

wiedziabły, że ten, który zdobył władzę, wcale nie musi trzodzić się o tych, którzy walczą o niego z powodów ideowych: ci i tak odebrali Najwyższą Nagrodę - czyli satysfakcję. On musi teraz dać posady dwóm kategoriom ludzi: szum i sprzedawcykom z własnego obozu (bo oni dlatego walczą...) oraz szum i sprzedawcykom z obozu przeciwnego (bo ich tylko można przekupić).

I dlatego w Demokracji najlepiej mają się lajdaki, szuje i sprzedawcyki.

Oczywiście, jeśli w parę się potapiają, to można i należy przesłać się na rydwan zwycięzczy!

Trudno: za samobycie sprzedawcyki i kotrem jeszcze nie płacą. Trzeba wykazać się choćby minimum inteligencji.

Jednak lajdak na ogół jest inteligentny. Rasa tychych lajdaków w zasadzie kwalifikuje się pod ochronę w jakimś parku narodowym. Lajdakanki nie lubi, żadna baba go nie chce - więc gdyby jeszcze byli głupi, musiabły wyginąć bezpotomnie. Jasne więc, że Lajdak pewną inteligencję mieć musi.

Co niepotrzebnie zadziwia tych, którzy dzielą Świat na Czarne (Gliupota i Tępota) oraz Białe (Mądrość i Uczciwość)...

A Świat jest, niestety, bardziej skomplikowany. Np. Unia Polityki Realnej od 10 lat cierpi na nieustanny dylament: Czy przeproczyć tych, co są w miarę uczciwi - ale kompletnie durni, którzy gospodarkę by nam rozwalili?

Czy tych, co są w miarę rozsądni - ale za to wiedzę ekonomiczną zużywają w znacznej części na okradanie innych?

I nie jest to prosty dylament! A co byś mi Państwo doradzili?

**L**ATA całe już trwają próby „zapalenia słońca na Ziemi”, czyli opanowania reakcji syntezy termojądrowej - takiej jaka daje energię gwiazdom. Dotąd udało się to uczynić tylko w formie najstraszniejszej, najbardziej destrukcyjnej - w postaci wybuchu bomby wodorowej. Kontrolowane reakcja łączenia się atomów wodoru w atomy helu wciąż pozostaje poza zasięgiem ludzkich możliwości. Niewyczerpane źródło energii - jakim są atomy wodorowych izotopów deuteru i trytu, zawarte w wodzie - jest ciągle niedostępne.

Deuter występuje w wodzie w proporcjach stosunkowo małych (1 atom deuteru przypada na 6400 atomów zwykłego wodoru), ale jego potencjalne energetyczne możliwości są niesamowite. Atomy tego izotopu zawarte w jednym litrze zwykłej wody mają równowartość energetyczną 350 litrów benzyny. „Spalając” 1 kilogram deuteru i jego pochodnych: trytu i helu, w reakcji syntezy termojądrowej, można by uzyskać 86 000 000 kilowatogodzin energii. Dla porównania, spalając ile samą ilość benzyny można uzyskać 6 kilowatogodzin.

Nasze Słońce w ciągu każdej sekundy przetwarza 600 milionów ton wodoru w 596 milionów ton helu. Traci zatem w tym czasie 4 miliony ton swej masy, która przekształca się w energię. Mimo tak ogromnego zużycia, jądrowego paliwa powinno wystarczyć naszej gwiazdzie jeszcze na jakieś 40 milionów lat.

Aby zapoczątkować reakcję syntezy trzeba otworzyć na Ziemi warunki podobne do tych, jakie panują we wnętrzu gwiazd. Przede wszystkim należy wytworzyć odpowiednią temperaturę, a ta powinna wynosić - bagatela - około 100 milionów stopni Kelvina. Wtedy dopiero atomy wodoru zostają „rozgotowane”, to znaczy przechodzą w stan plazmy, która jest mieszaniną atomowych jąder i wolnych

**Wierzyć na słowo**  
**Słońce**  
**w ziarnku piasku**

elektronów, nie mogących utrzymać się razem. W tych warunkach dopiero protony i neutrony mogą łączyć się w większe jądra atomowe helu (dwa protony i dwa neutrony), uwalniając przy tym potężne ilości energii.

We wnętrzu gwiazd proces ten może zachodzić dzięki gigantycznemu potu grawitacyjnemu, które nie pozwala „atomowej żupie” rozprzecznić się na wszystkie strony. Jak zapewnić takie warunki w laboratorium? Jak ostonić miejsce reakcji, jeśli najodporniejsze termicznie materiały wyparowują „już” w temperaturze kilku dziesiątych tysięcy stopni?

W bombie wodorowej rolę zapalnika spełnia bomba atomowa, której wybuch wywołuje, choć na krótko, temperaturę i ciśnienie umożliwiające reakcję syntezy. Z oczywistych powodów zapalnika tego nie można użyć w laboratorium.

Tu w charakterze „zapalki” próbuje się zastosować lasery wielkiej mocy. Pozwalają one uzyskiwać ogromne temperatury, chociaż tylko w niesłychanie krótkim czasie. Powstają coraz to nowsze generacje coraz to nowszych superlaserów o dźwięcznych nazwach: Cyclope, Argus, Shiva czy Nova, ale cel jest wciąż daleki.

To ostatnie urządzenie jest właściwie baterią złożoną z dziesięciu gigantycznych laserów, zbiegających się koncentrycznie w wielkiej aluminiowej kuli, w której wnętrzu umieszczony ma być „cel” wielkości... ziarnka piasku (0,25 mm średnicy). W nim zawarty będzie materiał termojądrowy.

Sama budowa tego ziarnka stanowi osiągnięcie techniczne na wielką skalę. Zewnętrzna warstwa mikrodrobinki stanowi pewien rodzaj idealnie oszlifowanego szkła. Pod nią znajduje się druga, która zbudowana jest z tworzywa zawierającego atomy ciężkich pierwiastków. Dalej znajduje się główny zapas paliwa jądrowego, które stanowi deuter i tryt w formie stałej, utrzymywane w temperaturze bliższej zera absolutnego. Jeszcze bardziej w głąbi kulki znajduje się rozrzedzona warstwa obu tych pierwiastków w formie gazowej.

W samym centrum znajduje się mikroskopijna ziłka kulka zawierająca znowu nieco atomów deuteru i trytu w formie stałej. A wszystko to ma, przypominam, średnicę jednej czwartej milimetra.

W tę drobinę wycelowanych będzie dziesięć laserów, które w ciągu jednej miliardowej części sekundy wystrzelą podczerwone promienie światła o mocy 60 000 miliardów watów (liczba ta wygląda następująco: 60.000.000.000) i ultrafioletowe o mocy 18 000 miliardów.

Jednocześnie, skoncentrowany atak spalizowanego światła o połmowej mocy powinien tak skupić i rozgrzać atomy deuteru i trytu, że rozpocznie się reakcja syntezy.

Wiele wskazuje jednak na to, iż się nie rozpocznie. „Nova”, urządzenie mieszczące się w budynku wielkości katedry i dysponujące tak straszliwą mocą, okazało się przypuszczalnie jeszcze za słabe, by zainicjować tego rodzaju reakcję. Przede wszystkim cel powinien być ostrze-

liwany z częstotliwością 10-20 razy na sekundę, co wymaga dostarczenia niesamowitych ilości energii i to w krótkim czasie.

„Nova” jest w stanie strzelać raz na... trzy godziny - tyle bowiem trzeba czasu na ponowne naładowanie ogromnych kondensatorów. Być może syntezę atomów wodoru zdoła dopiero wywołać jeszcze potężniejsze urządzenie - „Zeus” - którego budowa jest rozważana.

Jak dotąd, próby opanowania przeobfitych źródeł energii okazują się niezwykle kosztowne i energochonne. Nawet jeżeli uda się opanować ciągłą reakcję syntezy jądrowej, jej przydatność może się okazać problematyczną. Wprawdzie obliczenia wskazują, iż dla zasilania elektrowni termojądrowej o mocy 1000 megawatów trzeba by zaledwie 600 kilogramów deuteru - w porównaniu z 30 tonami uranu niezbędnymi dla zwykłej siłowni atomowej, czy 2 milionami ton węgla niezbędnymi do poruszania elektrowni ciepłej - ale koszt budowy i eksploatacji tej pierwszej mógłby być wszystkim przekreślić.

W teorii przynajmniej, przy ciągłej reakcji syntezy, możliwe byłoby przekształcenie energii plazmy w energię elektryczną, bez pośrednictwa ciepła - paraturbogeneratora, co znakomicie zmniejszałoby związane z tym straty - ale to jeszcze daleka droga.

Centrale termojądrowe, w przeciwieństwie do jądrowych, nie produkowałyby odpadów radioaktywnych, a także nie groziłyby wybuchem. Niemniej zanim dojdzie do ich zbudowania o ile w ogóle dojdzie - trzeba będzie pokonać jeszcze tyle przeszkód, rozwiązać tyle problemów, że z dobrodziejstw taniej obfitości energii korzystać będą mogły chyba dopiero nasza wnuki. My już tego nie doczekamy, więc - póki co - powinniśmy nadal zaciskać (energetycznego) pola

PUBLICYSTYKA O PUBLICYSTYKA O PUBLICYSTYKA O PUBLICYSTYKA O PUBLICYSTYKA

Każdy z nas jest indywidualnością. Rodzinne podobieństwo to przecież nie powielanie tego samego. Nawet jednojajowe bliźniaki nie są identyczne. I - twierdzą wychowawcy - źle dla ich rozwoju, jeśli chodzą do tej samej klasy i siedzą w jednej ławce.

Od dawna też wiadomo, że każdy człowiek ma całkowicie własne linie papilarnie - wewnątrz dłoni. Odciski palców służą za podpis analfabetom. Są też ważne przy identyfikacji przestępców (daktyloskopia)

Od dawna też z linii papilarnych zaczęto wyciągać. Nawet współczesna nauka doszukuje się związku naszych włosów z zewnętrzną powłoką. Medycyna określa typ zawałowca, typ neurastenika. W latach międzywojennych karierę robiła typologia Kretschmera. Ten niemiecki lekarz wyróżniał trzy zasadnicze typy budowy ciała: atletyczny o grubym kościecu i wklęsłym brzuchu, asteniczny o długich kościach i pykniczny o rozalnych kształtach. Wyróżniał też typ czwarty - dysplastyczny, a więc nie dający się sklasyfikować. Uważał, że pod względem psychicznym pyknicy są ludźmi łatwymi w kontaktach, otwartymi, astenicy zaś i atleci są na różne sposoby zamknięci w sobie, drażliwi. A z dysplastycznymi w ogóle nic nie wiadomo.

Linie papilarnie określają ludzi bardziej szczegółowo. Czy prawdziwie? Arystoteles miał się wyrazić, że ręka jest organem organów ciała ludzkiego, odzwierciedlającym wewnątrz człowieka...

Wrócenie z ręki nazywa się chiromancją od greckiego "cheir" czyli: ręka. Systematykę przypadków oparto na symboliczne planety. A mianowicie:

Jowisz może ućnić cię uduchowonym, ambitnym, dumnym, pod jego wpływem zechcesz błyszczyć w świecie, lub sprawi, że zachorujesz na płucę.

Saturn to rozsądek, smutek, tajemniczość i wpływ nawróbę. Działanie Merkurego oznacza elokwencję, lecz również podatność na chęć przywłaszczenia. Od Merkurego zależy śledziona.

Mars to odwaga lub okrucieństwo i stan dróg zółciowych. Wenus, Wenery sprzyja miłości, namiętności, niekiedy rozwiąźności. Z ludzkich organów wybrała sobie nerki i narządy płciowe.

Słońce wpływa na sławę, dobrobyt i mięsień sercowy.

Księżyc zaś kształtuje w ludzkiej fantazji, sprowadza melancholie, zależy też od niego nasz mózg.

Uznawany za "klasyka" chiromancji K.S. d'Arpentigny zaczyna wróżenie od spojrzenia na palec. Te z zgrubieniami w stawach, świadczą mają o umyśle ściśłym. Prościutkie natomiast zna-

mionują ludzi uzdolnionych artystycznie. Kciuk jest symbolem wiedzy i logiki. Im dłuższy kciuk tym więcej intelektu. Niemowlę chowa duże paluszki, bo z intelektem jeszcze u niego krucho. A wężczyżymanie kciuków "na szczęście" jest przymierzaniem się do głupoty.

Kciuk, jak i inne palce, dzieli się na strefy. Pierwsza (z paznokciem) oznacza wolę, inicjatywę, pomysliwość. Następna dotyczy myślenia abstrakcyjnego. Trzecia wreszcie, wraz z nasadą kciuka, świadczy o związkach intelektu z emocjami. Jeśli któraś strefa dominuje nad innymi, to należących do niej właściwości umysłu ma się najwięcej. I na odwrót: krótka strefa - mało właściwości. U wynalazcy najdłuższa jest część kciuka z paznokciem. Osoby nieczule mają płaską nasadę kciuka, emocji tam nie pomieścisz.

Pozostałe palce wiążą się z postawami moralnymi i zakochaniem (palców, a nie postaw) mogą być trojaki: spiczaste, kwadratowe albo nawet u góry nieco rozszerzone, szufelkowate. Spiczaste dowodzą idealizmu, kwadratowe - uznania dla norm ogólnie przyjętych, a szufelkowate aktywności i upodobania do komfortu.

I może z tym upodobaniem wiążą się zwłaszcza postawy moralne. Choć aktywność też bywa moralna albo nie...

Po palcach spiczastych fluidy latają jak szalone. Posiadacz takich palców ulega natchnieniom, ale może też być pozorem, a zawsze brak mu logiki. I straszny z niego balaganiarz. Natomiast palce kwadratowe zatrzymują fluidy na jakiś czas, co stwarza okazję do przemyśleń. "Szufelki" są jeszcze większą przeszkodą dla fluidów. Stąd wiara w siebie, pedanteria, ale też czasem egoizm. Wspomniane zgrubienia w stawach, węzły, również mają swą wymowę. Pierwszy zwany filozoficznym, tworzy granicę ze światem idealnym, skłania do refleksji. Drugi węzeł, materialny, kształtuje poczucie rzeczywistości, realizm, sceptycyzm.

Cała dłoń może być twarda albo miękka. Myli się ten, kto

myśli, że człowiek twardej ręki to osobnik surowy. Chiromancja przypisuje mu natomiast pracowitość, ruchliwość, chęć przełamywania słabości. Palce szufelkowate jeszcze polegają na techy, a spiczaste dojadają pracowitemu lekkości i wdzięku. Miękka ręka nie skłania do wysiłku, a przy palcach szufelkowatych może być najwyżej mowa o biernym uczestnictwie.

Pod palcem serdecznym szukajcie góry Słońca. Uformowana w sam raz świadczy o zamiłowaniu do sztuk pięknych, powodzeniu życiowym, silnej indywidualności, niekiedy o geniuszu. Nadmiar góry Słońca to zbytne pragnienie bogactw i zaszczytów, upór, gadulstwo, złośliwość, załamania. Istne porażenie słowne! Brak góry Słońca - zanik poczucia piękna, amoralność,

zadanej idei ani wyobraźni. I oto ostatnia z gór. Ta pod kciukiem nosząca imię Wenery. Oznacza upodobanie do piękna, elegancji, muzyki, tańca. Wielka góra Wenery świadczy o skłonnościach do próżniactwa i rozpusty. Żadnego wzniesienia pod kciukiem nie posiadają oziębli, leniwi egoiści. No i dosłaliśmy do linii. Od góry Jowisza zaczyna się linia

sowań artystycznych. Gdy linia głowy biała i rozlana - kiepsko z inteligencją. Łancuszkowata - niestęślą, przekonaną. Przez całą górę Księżycza aż do brzegu dłoni - ubóstwo. Ku wielkiemu palcowi - egoizm. Cienka, delikatna - kłopoty z wtrąbą. Zbyt blisko linii serca - choroby dróg oddechowych. Sieczkowata - migreny. Ale to się liczy!

Linia życia otacza nasadę wielkiego palca. Wyraźnie uformowana i długa obiecuje dobry charakter i szczęśliwe życie. Szeroka i biała - złe wpływy, łancuszkowata - niepowodzenia, choroby. Szeroką i ciemnoczerwoną linię życia mają ponoc ludzie niedelikatni. A gdy czerwien przechodzą w sińść świadczą o uosobieniu gwałtownym. Linia biorąca początek z góry Jowisza: ambicja, energia, zaszczyty. Poprzeczna drobnymi kreskami: niegroźne smutki. Połączona z linią głowy i serca - nieszczęście (odpukać). Oddolna od linii głowy okrucieństwo. Krótka i cienka - żarłoczność, podejrzliwość, ale też skłonność do chorób (nie pał). Przerwana: niebezpieczeństwo dla zdrowia i życia (bądź przeczność)! Jeśli товчшысь jej druga od strony góry Marsa - kariera wojskowa. Jeśli odnoga linii życia przelnie linię głowy i dojdzie do linii serca - nasze gratulacje miłość szalona!

Przez środek dłoni, ku górze Saturna, zdaża linia Saturna. Może wychodzić z linii życia, wydane ją wzmacniając. Może zacząć się na górze Marsa, wróżyć ciężkie życie. Jeśli natomiast zaczyna się na górze Księżycza i kończy w linii serca: szczęście w miłości. Ale tylko, gdy linia serca skłania się ku Jowiszowi. Inaczej szczęście niespełnione... Podwójna, kręta linia Saturna świadczy o demoralizacji, biegnąca w stronę którejś z gór pod palcami sprowadza wpływ odnośnej planety.

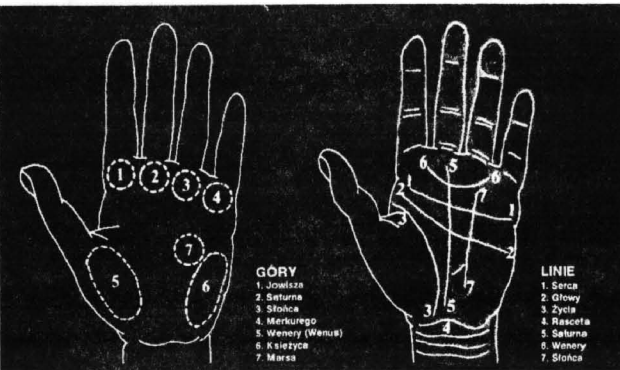
Widzicie taki luk pod palcem serdecznym? To linia wazna dla pań, zwana linią Wenery. Gruba i występująca razem z wyraźną górą Wenery zapewnia powodzenie u mężczyzn.

Linia Słońca bierze początek z góry Słońca, czysta wróży sławę i dobrą opinię oraz pomyslności materialną. Brak linii Słońca - totalny niedostatek, nawet gdy linia Saturna się udala.

Właściwie już pod dłonią mamy coś w rodzaju bransoletki. Jedną, dwie, To Rasceta. Kto ma trzy linie posiada bransoletkę królewską, zwaną też magiczną. Zdrowie i wszelka pomyślność!

Hanna Barska

# Tematy na lato JAK NA DŁONI?



Chiromancja różniła również rękę lubieżną: białą, pulchną z dołeczkami, o smukłych palcach. No cóż. Zmysłowość i kropka. Panowie, strzeżcie się kobiet o rękach lubieżnych. Są to nieczule egoistki.

Teraz pora na "ręczne planetarium". Dłoń nie jest równina. Posiada góry. Pod palcem wskazującym, który góry i porządkuje, mamy górę Jowisza. Czytelnik już wie, czego się po Jowiszu spodziewać. Mając góry w sam raz, niech doda do oczekiwań szczęście w małżeństwie. Zbyt wysoka góra Jowisza to skłonność do mistyki, zaboronów, duma granicząca z pychą, chęć panowania i blizszenia za wszelką cenę. Zupełny brak tej góry: egoizm, próżniactwo, bezieidowść, brak godności.

Pod palcem środkowym znajduje się góra Saturn. Jeśli Saturn uśmiecha się rzadko. Góra Saturna to przede wszystkim fatalizm zły lub dobry. Duża góra - uosobieniem melancholijne, ascetyzm, lęk przed nieznanym, poczucie winy. Czasem skłonność samobójcze. Bez-góry życie z dnia na dzień, brak perspektyw. Saturnie, uśmiechnij się!

życie monotonne i ponure.

Pozostał nam mały palec, a pod nim góra Merkurego oznaczająca umysł odkrywczy, zamiłowanie do nauki, porwijającą wymowę, uzdolnienia do handlu, fortunę. Ale biała temu, komu góra Merkurego wyrosła za wysoko. Jest bowiem nieuczciwy, podstępny, chytry, zakłamywany, a jeszcze pretensjonalny i głupi. Bez tej góry: zniechęcenie, życie jałowe i gnuśne, z adnych zsylnych przez Merkurego zdolności.

Wzniesienie na środku dłoni, poniżej góry Słońca, nazwano imieniem boga wojny, Marsa. Jego góra - jeśli w sam raz - oznacza odwagę, spokój, zimną krew, siłę, upór. Ale niech no tej góry będzie za duzo! Od razu, zamiast pięknych cech, występuje brutalność, gniew, okrucieństwo, tyrania, podejrzliwość. Brak góry dowodzi tchórzostwa i małoduszności.

Na brzegu dłoni dobrze mieć górę Księżycza. Odbarda ona fantazję, czystość uczuć, uosobieniem poetyckim, tęsknotami do lepszego życia, ale i do samotności, milczenia, zadumy. Przerost góry Księżycza to intymacja, desperacja, zwątpienie. Jeśli jej ktoś nie ma wcale to nie ma też

serca. W swojej najlepszej postaci czy raczej kresce powinna być czysta, dobrze zabarwiona i dochodzić do zgięcia dłoni. Początkową część tej linii mówią o miłości idealnej, dalszą o zmysłowej. Jeśli linia serca przecina całą dłoń: nadmiar uczuć. Jeśli połamana: kochasz być jak. Jeśli biała: masz skłonność do rozpusty. Jeśli poprzeczna: kłopoty miłosne. Jeśli jakby z łańcuszka: przeszczepienie, walka o miłość. Czerwone punkty na linii serca oznaczają zawody uczuciowe. Załamania pod górami - wpływ planet na życie emocjonalne. Wpływ Jowisza jest zawsze dodatni. Z innymi rozmaicie. Idealna linia serca ma po dwie odnogi: na początku i na końcu. Brak linii serca równa się brakowi serca w ogóle.

Między kciukiem a palcem wskazującym, nieraz też niższej linii (życia), bierze początek linia góry. Już się Czytelnik domyślają, że prosta i długa oznacza jasny umysł, zdrowy rozsądek, siłą wolę. Zbyt długa jednak wcale nie świadczy o geniuszu, tylko o wyrachowaniu. Nachylna ku górze Księżycza dowodzi fantazji, idealizmu, zaintereso-

cd. ze str. 1

Legenda mówi, że Krokow walczyli pod Grunwaldem po polskiej stronie przechylił szalę zwycięstwa. Oczywiście po drugiej stronie walczyli inni Krokow.

Fundacja fundacja, ale jest sentyment do własnych korzeni, do własności.

W K - Nie mamy tu żadnego interesu. Jest fundacja i ona jest właścicielem. Mój ojciec, który często tutaj przyjeżdża, powie, czy jest Kaszubem i czy jego ojczyzna jest tutaj. Ja jestem Mozelanin (nazwa pochodzi od rzeki Mozel). Tam się urodziłem. Często pytają mnie o sentyment. Mam za dużo pracy, by odpowiadać. Fundacja ma ważne cele: porozumienie między Polakami a Niemcami, i rozwój socjalkulturowy Ziemi Puckiej. W tym regionie najważniejszy problem to nie historia, nie kultura, a

sytuacja na rynku pracy. Do tej pory zrealizowaliśmy już 50 projektów. Zainwestowaliśmy 20 ml. st. zł. Określiłmy szesć

# KROKOWSKI EKSPERYMENT

różnych zakresów projektów, np. kształcenie, kursy. W tej chwili 30 bezrobotnych dziewcząt uczy się w zмку na dwuletnim, bezpłatnym kursie zawodu międzynarodowej sekretarki. Drugi kurs dotyczy hotelarstwa i gastronomii. Uczestnicy kursu wyjadą na dziesięciodniową praktykę w Niemczech. Wszystko coś kosztuje,

nawet bezinteresownie.

W K - 95% środków pochodzi z Niemiec. Fundacja jest instrumentem, dzięki któremu jest

szansa, aby to realizować odpowiednie projekty. Jaki jest stosunek wiađ do waszej działalności? W K - Mamy bardzo dobre poparcie wojewody (wywiad został przeprowadzony przed odwołaniem Macieja Płażyńskiego - przy red.). On jest pomocny i przychylny. Rozumie celowość naszych działań.

M. P. - Są inne instytucje, które - mówiąc brutalnie - chciałyby wejść na gotowe.

W K - Rezultaty mamy. W

zмку pracuje 20 osób, byłych bezrobotnych. M. P. - Zatrudniamy wyłącznie ludzi z tej gminy. Są z nami od pierwszego dnia, kształtują ich. Może zarabiają mniej niż w miłości, ale za to mają pracę na reszcie. Utrzymują przeważnie siebie niepracującą rodziny. Po rozwiązaniu PGR (z siedzibą w zмку) ludzie zostali bez pracy

Na terenie fundacji, w domach do rozbioru, mieszka 19 bezrobotnych rodzin. Ich dzieci to nasi pracownicy. Musimy opróżnić te domy. Ludzie nie mogą mieszkać w takich warunkach. Obok zмку budujemy 19 domów. Inwestycje zakończymy w grudniu. Nie spotka pan w żadnym byłem PGR, żeby ktoś ludziodom budował domy zastępcze.

Do dziś w Niemczech Polacy mają raczej złą opinię. Panu chyba trudno przelać emigracji robi Polsce złą robotę. W K - Nie wiem, ilu Niemców myśli o Polsce źle. Polacy, których znam, mówią o Niemcach bardzo pozytywnie. Są za współpracą. Podobnie Niemcy. Do tej pory w Polsce jest zarejestrowanych ponad 4 tysiące firm z Niemiec. To dodatkowe kontakty,

to ta nowa generacja. Każdy pracujący w Polsce Niemiec staje się ambasadorom. Polacy to ludzie sympatyczni i porządni.

We Wspólnej Europie musimy współpracować. W K - To kwestia kontaktów i czasu. Organizujemy wymianę wakacyjną młodzieży. Chcemy też zapraszać do nas Francuzów. Musimy europeizować, normalizować nasze kontakty.

Mój ojciec, Graf Albrecht jest kluczową osobą. Od dwóch lat jest honorowym obywatelom gminy Krokowa. Bez ojca cały ten projekt nie byłby możliwy. Rada i Zarząd Gminy od razu byli za współpracą. Znaleźli się też i tacy, którzy mówili: "Po co mamy z Niemcami". A inni mówili: "To jest ten Albrecht, znamy go. Jest w porządku". Kaszubi go akceptują. Wielu go pamięta.

cd. na str. 15



Skóra nabita ćwiekami. Długie włosy, łańcuchy, ostrogi, chustka i ciemne okulary. Czasem tysy. Żuje gumę. Strach podejść. Może kopnąć ciężkim, potężnym butem. A te dziewczyny w skórach, prowokacyjnie rozsunięte suwaki, wyzdane, "wbite"...

Wyobcowani ze społeczeństwa, które nie może ich zrozumieć. Najłatwiej zająć mu drogę, zepchnąć do rowu. Duża ciężarówka zawsze zepchnie go na pobocze. W razie wypadku musi podołać maszynę własnymi nogami. Zwykle buty są wteży do niczego. Przed zwichnięciem kostki, połamaniem голени ochroni tylko gruba podeszwa. Tylko ona nie zetrze się w kontakcie z asfaltem. Skórzana kurtka chroni przy zaliczeniu gleby, przed wiatrem i deszczem

## KROPLA HARLEJOWSKIEJ KRWI

Mechanika dla Irka nie stanowi problemu, dlatego jest harlejowcem. Ma junaka 350. Gdyby miał możliwość, kupiłby harleya. Posiadanie go (harleya) "na siłę" uważa za snobizm motocyklowy. Twierdzi, że mamy dobrego polskiego sprzęt.

Poza sokolami 1000, 600 i 200 junak 350 był w Polsce jedynym motorem, który jako tako wyglądał i jako tako jeździł. To widać do dziś. Junak Irka ma 35 lat i jest dużo starszy od właściciela. To, że jeszcze jeździ, świadczy, że konstruktorzy kiedyś bardziej się przykładali do pracy. W ocenie właściciela "to dobry motor, pali 3,5 litra, czyli tyle co trzeba. Jest dobrze wyregulowany. Pięknie chodzi przy prędkości 80-90 km na godzinę. Więcej? Nie ma sensu, mimo że pojedzie i 140. Ale się jeździ, żeby pięknie chodził i za dużo nie pali".

Gdyby w 50. i 60. latach konstrukcja motorów poszła dalej, to kto wie? Może wróciłby rewelacyjne sokoly - efekt myśli konstrukcyjnej z lat międzywojennych. Dziś nikt już nie pamięta, że sokoly 200, 600 i 1000 cm<sup>3</sup> wjechały na Kasprowy Wierch! Jaki motor powtórzy ten wyczyn i nie zagrzeje się w pół drogi? A junak? Z "kolgajcami" angielskiego triumph'a? Myśl genialna, ale...

Ale byli Rosjanie. Wiedzieli, że te ich dniepry, urale to kiepski, awaryjny szmelc. I ukrócić produkcję polskich maszyn. Kto wie, czy ten nasz sokół nie byłby dziś tak dobry, jak harley. Później wszystko stanęło. Nie nada! Teraz robi się w Polsce jakieś motocykle, ale słabe, małej mocy. Kto to kupi?

Gdzie dla motoru są ulgi w podatku? Podatek do 350 jest mały, a od 500 czy 1100 wynosi tyle co za samochód! Juz miliony. Coś nie tak. Irek mówi, że "chłopacy - mimowstytoko - mają te duże maszyny i dużo za nie placą".

Na zlocie pod Starogardem było ich 50 czy 60. Przyjechali z różnych stron: z Chojnic, Człuchowa, Gdyni, Tczewa, Gdańska, Kartuz. Ostatnio Tczew miał taką imprezę. SHL, WFM, simsony, romety, komary, WSK nie przyjechał. Nikt ponoć już na nich nie jeździ. "Cieżka kawaleria" jechała dwójkami. Piękny widok. Ludzie poroziwdawiali "gęby". Tego oczekują. Chcą oglądać ETZ, MZ, jany, M-750, urale, junaki. Te stare motory "robione" przez długie lata i drogie nowoczesne cacka. Najdroższy motocykl to samochód, taki do remontu to kilka milionów. Wyremontowanego nikt nie sprzeda. Tyle w niego włożono pracy.

Złoty są po to, żeby się wyszaleć, sprawdzić umiejętności - mówi Irek. - Zebym harlejowcy nie czuli się jak czarne owce wyrzucone ze stada, żeby mieć jakąś przystań. Przyjechali ludzie w różnym wieku: od lat nastu do około czterdziestu. Ci jeżdżący na motocyklach "trzymają się". Przyszliśmy chwile wspólnej radości, wspólnej pasji.

Na rozpoczęcie, z kasety zagrał Dżem "Harley mój". Potem były konkursy. Siałom na długości 15 m - 18 m, 7 słupków. Ustawiono słupki wąsko, bo jak na ulicy jest korek, staną dwa samochody pół metra od siebie, to motocykli przyjeżdżają, to motocykli przyjeżdżają. Przyszło jest jeśli motocyklista trąci lustroko samochodu. On musi się mieścić! Przejechał ten siałom, zobaczył w ilu miejscach jeszcze muszę zrobić potknięcie, potracić słupkę. Lepiej słupkę niż samochód na skrzyżowaniu, czy

człowieka, którego będę omijał.

Po siałomie "złowie kontra siałomki". Jadąc jak najwolniej przejechał linie mety. Podpórka to dyskwalifikacja. Następny był "krokodyl". Na sznurku wisiały jabłka. Kierowca podjeżdżał wolniutko, idealnie pod jabłko, tak, aby pasażer mógł je ugrzyźć



Jak podjedzie za szybko, można wybić pasażerowi zęby. Trzeba jechać z wyczuciem. Wygraftan, który w ogóle jabłko ugrzył. To tylko niektóre konkurencje.

Czy jest sens takich zlotów? Irek mówi, że: "To nie pojawiają, to sprawdzenie własnych umiejętności i sprzętu. Czy pamięjemy nad pojazdem, czy potrafimy jechać wolno, szybko. Wiadomo, nie zawsze się udaje".

Owszem, jak w każdym środowisku, tak i w naszym są motochuligani - mówi Irek. - Nie ma co się czarować. Niestety, zazwyczaj patrzy się na motocyklistów przez pryzmat takiego właśnie marginesu niechlujstwa, chamstwa, wulgarności, a tak naprawdę nie jest. Na filmach pokazują gangi, w których są motocyklisty. Narkotyki. To niezdrowe. Tak też często pisze prasa katolicka. Nie potrafię tego zrozumieć. Człowiek, który nie jeździł na motocyklu, nie był w tej wspólnocie, nie rozumie nas nigdy. Powiem, że bardziej czasami rozumiem tych ludzi niż innych. Ponoć siedzę w tym. To moja pasja. Robię swój motor, żeby pokazać jaki może być piękny. Stary, bo stary, części trzeba dorabiać.

Irek cieszy się, że wyszło dobrze: bez bójk. "Przyjechali harlejowcy z przyjaźniami, kibiców spoza nie było. Było piwo. Dopuszczaliśmy je, ale z umiarem. Uczestnicy przywieźli jedzenie, kiełbasę na ognisko, dobry humor i najważniejsze: sprawne, zarejestrowane motocykle. Kto nie miał zarejestrowanego sprzętu z prawą jazdą, nie miał tutaj wstępu. To pierwsze nasze spotkanie. Nie mamy jeszcze klubu. Żeby go założyć potrzebny jest statut, rejestracja, kilkanaście motocykli. Wtedy łatwiej gdzieś wjechać, zorganizować imprezę. Klub to szansa na lepsze, bardziej profesjonalne imprezy".

Harlejowcy tworzą rodzinę. Irek wspomina jedno zdarzenie. - Kolega, harlejowiec z Ryty, jeżdżący na ciężkim motocyklu miał swoją paczkę. Brał ślub. Chłopacy wzięli sprawę w swoje ręce i zrobili mu "obstawę" motocyklową. Przed USC gościem w "gajerkach" (można by ich wstawić do katalogu mody), a tuż obok stoją dwójka: zakurzeni, wbiwiskory, długie włosy, brody. Goście jakby nie z tej bajki wyjęci. Zalałwiliz policję, że przez miasto przejechał na sygnalach. Przyjechali do kościoła. Zanim postawili

swoje maszyny, dziewczyny zdążyły się ogarnąć. Trochę czasu minęło. Młoda para doszła do ołtarza. W pierwszych lawkach rodzina młodych i tu wchodzi gwardia w ciężkich butach. Słychać jak idą do pierwszych lawek, za najbliższą rodziną i to jest obraz. Nie zostawili go nigdy

harlejowskiej. Tak mówimy: bracia. A pochodzimy z różnych środowisk. Rodzin rozbitych, często alkoholików. Chłopiectraci rodziców, trafia do domu dziecka. Spotyka się później z gwardią motocyklistów i oni go przyjmują. Nie patrzą, co ma, w co wierz. Dostrzegają w nim nutę dobra.

na ulicy i nie zostawili go teraz. Tacy jesteście. Jeżeli na poboczu stoją samochody, mało kto się zatrzyma i spyła, czy pomóc. Prawdziwy motocyklista zawsze stanie. Jeśli ma ostatni litr paliwa, podzieli się. To są ludzie, dla których pieniądź ma nie większego znaczenia. Na stacji paliw, gdy ktoś z nas nie ma pieniędzy, to musie funduje zbiornik paliwa. Dziwactwo? Tak postępują prawdziwi motocyklisty.

Gdy składałem motor, nie miałem iskrownika. Dalej go nie mam. Ale mam puszkę, walek... Spotkałem chłopaków. Powiedzieli: pomożemy. Za dwa dni mieli. Nie chcieli pieniędzy. "Dla nas ważne jest, że kolejny motocyklista wyjedzie na takiej maszynie".

Małżeństwa harlejowskie? Na zlocie otrzymałem zaproszenie na ślub współbraci z gwardii

Pan Bóg dał każdemu talent. Jeżeli człowiek będzie go rozwijał, to jest dobrze.

• • •  
Ksiądz Irek pochodzi z Chojnic. W tym środowisku wygląda dziwnie.

Dzwinie wyglądam, bo nie jesteśmy przyzwyczajeni do takiego obrazu - mówi. - Motory są moją pasją od szkoły średniej, przez seminarium. Księdzem jestem od roku. Napoczątku złota padal deszcz. Mówię: Panie zjechalśmy się i... przestało kropić, był piękny zachód słońca. Nie będę jeździł motocyklem z postługą do chorych. Dzwinie się na to patrzy. To, że mam święcenia, że jestem księdzem, nie zmienia we mnie nutę harlejowca, bo jest we mnie ta kropka harlejowskiej krwi.

Janusz ROKIŃSKI  
zdjęcie Dorota NITZA

## „Ciemnogród skupia kołtunów”

"Gazeta Kociewska" tydzień temu zapytała mieszkańca Osieka, okrzykanego przez popularnego autora programu "WC Kwadrans", "stolicą polskiego Ciemnogrodu" (23 - 25 sierpnia odbędzie się tam zlot Ciemnogrodu), jak rozumieją pojęcie "Ciemnogrodu". Ich odpowiedzi były zaskakujące.

Pan Andrzej Zawaluk, właściciel budki z piwem: - Ciemnogród to miejsce, w którym jest duży stopień zacofania. W samym Osieku to pojęcie jest różne odbierane. Część traktuje to za przyzmiwienie oka i poczuciem humoru, a część czuje się obrażona. Myślę, że pan Cejrowski przesadził. Takich miejsc jak Osiek jest w całej Polsce wiele i równie dobrze można by całą Polskę nazwać Ciemnogrodem.

A Jasnogród? To by było przeciwieństwo - miejsce gdzie jest więcej ośrodków kultury. Duże miasta - Gdańsk, a nawet Tczew mają kina, teatry, miejsca, gdzie można uprawiać kulturę, choćby i fizyczną - a tu nie ma nie i to się z tym wiąże.

Młody mężczyzna spod budki: - A ja to nie wiem...  
Drugi mężczyzna: - Nie, nie wiem...  
Stary mężczyzna, przechodzień: - Nie wiem, nie znam się. Nie przedstawiam się i niczego nie podpisuję!

Kilkunastu mężczyzn z gospody "Wczasowej", głównie pan Marian Roch Górski: - Ciemnogród? To reklama takich zapomnianych grodów, które mogą być atrakcyjne...  
- Tutaj zamek był...  
- Ale go nie pamiętalesz!  
- Ja nie pamiętam, ale Krzyżacy pamiętają i Szwedzi. Kawał muru jeszcze stoi!

- Tuszą już Bory Tucholskie, za Kalebiem - na mapie można sprawdzić...  
Pania Maria Stolic, właścicielka sklepu mięsnego: - Ja wiem, że Ciemnogród to żart, bo tu u nas jest wysoka kultura. Pan Wojtek zarzuje. Na Pomorzu mamy najwyższą kulturę z całej Polski, a Ciemnogród to tylko dla żartu i cieszę się, że pan Wojtek, którego bardzo lubię, to mówi.

Anonimowy kierowca fiata 125p, nr rejestracyjny GKK 9045: - Jestem w tych sprawach całkiem neutralny. Nie chciałbym w ogóle o tym mówić.

Robotnik, remontujący szkołę, pp. Mieczysław Krzywiński i Florian Wasilewski: - Będzie jeden kłopot. Country to dobra muzyka i spokojnie jest, jak

widac w telewizji. Ale jakby te... te z czubami na głowie (punkci - red.) przyjechały, będzie źle. A ogólnie dobrze, że będzie taka impreza - gmina i sklep zarabia. Będzie poppy. Dobrze, że przyjedzie coś takiego raz w roku... Raz na całe życie - bo drugi raz czegoś takiego nie będzie... Młodzież chce się rozerwać, a to zupełnie coś innego widzieć taki koncert na żywo, a nie w telewizji...

Starsza kobieta z parasolem: - Ciemnogród to ciemnota, zacofanie, zresztą - nie wiem. Chyba pan rozumie - nie wiem, jaki to będzie miotł charakter. Albo "Ciemnogród" w cudzysłowie, albo naprawdę. Patronat pana Cejrowskiego mi się nie podoba. Nie wiem, co z tego wyniknie...

Młoda kobieta: - Ciemnogród to jakieś zacofanie raczej. Wiem, o co chodzi, bo slyszalam i oglądałam w telewizji. Jak na festiwal muzyki, nie za bardzo...  
Starsza kobieta spod kiosku "Ruchu": - Ciemność, ciemność całego świata... (nie przedstawia się) tak, jak powitają...  
Pan Stawomir Retyk z Sopotu: - Ciemnogród to jest bardzo fajna rzecz. Chętnie bym pana Wojtkę zaprosił do Sopotu i załuję, że nie będę mógł być na zlocie. On mówi prawdę!

Dalej pięć osób stwierdza krótko: Nie wiem!  
Pan Andrzej Badowski, idąc ulicą Partyzantów Kociewskich: - Nie bardzo wiem. Kojarzy się z jakimiś obyczajami... Nie! Ciemnogród - Ciemno - gród? To jakaś osada! Może to z racji polozenia: północ! Gród to osada. Kojarzy mi się to z osadą, północ - jest ciemna, na północy jest ciemno... Nie wiem, czy dobrze mówię, czy nie strzelilem jakiejś gafy?

Pani Ewa Birn: - Ciemnogród to miejsce skupiające kołtunów. Zaklamanych i zacofanych.  
Pan Krzysztof Kowalski: - Ciemnogród? Coś slyszalem o tym, ale nie wiem... A nie jest to jakaś miejscowość? Że zjazd w Osieku? - Może chcą się zjechać u nas, to przyjeżdżają...

Jak widac, mieszkańcy stolicy, nie za bardzo wiedzą, czemu przewodzą! Większość z nich celuje cnotą prawdomówność: przyznają się do swojej niewiedzy. Być może na tym właśnie polega Ciemnogród - mieszkancie Ciemnogrodu nie stroi się w cudze piórka i nie udaje kogós, kim nie jest. Przede wszystkim zaś - mówi prawdę. - Jak WC w swoim programie...

Z NAMI • BUDUJ Z NAMI • BUDUJ Z NAMI • BUDUJ Z NAMI

## SKUP ZŁOMU

- STALOWEGO (BLACHY, KAROSERIE, ZŁOM GRUBY)
- ZELIWNego (W KAŻDEJ POSTACI)
- USŁUGI CIĘCIA W TERENIE

Możliwość odbioru złomu własnym transportem



**PIRASTAL**

TCZEW, ul. Czatkowska 1  
(przy stoczni)  
☎ (069) 31-28-49

czynne: pon.-piątek 7.00 - 15.00  
soboty: 7.00 - 13.00

## BYCHÓW & ACEL

SIEĆ HURTOWNI  
BYCHÓW

80-871 Gdańsk  
ul. Twarda 6c  
tel./fax (058) 31-78-23  
39-66-39  
39-76-64  
84-230 Rumia  
ul. Zakopiańska 19  
tel./fax (058) 71-00-10  
71-19-61

- kable i przewody-kable okrętowe
- sprzęt kablowy-RAYCHEM, ENSTO
- sprzęt instalacyjny - ELDA SZCZECINEK
- źródła światła - OSRAM, PABIANICE
- oprawy oświetleniowe
- wyłączniki instalacyjne



83-110 Tczew  
ul. 30 Stycznia 35  
tel./fax (069) 31-06-67  
31-11-04

poleca:

**BOAZERIE PCV  
oraz  
SIDING prod. USA**

GLAZURĘ  
BOAZERIE ŚWIERKOWĄ, PANELE PODŁOGOWE  
DRZWI zew. i wew. ( lite drewno)  
DRZWI HARMONIJKOWE  
DRZWI typu PORTA ( ceny fabryczne) **Zapraszamy !**

U nas  
kupisz  
**TANIO!**

oraz wiele innych  
artykułów metalowych,  
sanitarnych, drewnianych,  
malarskich

## SAKOR

POLECA

- GLAZURĘ, TERAKOTE
- TAPETY KRAJOWE I IMPORT
- FARBY, LAKIERY, IMPREGNATY, PĘDZLE
- ARMATURE SANITARNA,
- WODOCIĄGOWĄ I GRZEWCZĄ
- KOMPAKTY, MISKI USTĘPOWE, UMYWALKI
- BATERIE
- RURY I KSZTAŁTKI MIEDZIANE I PLASTIKOWE
- WANNY BLASZANE I AKRYLOWE
- ZLEWOZMYWAKI EMALIOWANE
- I NIERDZEWNE „FRANKE”
- KUCHNIE „AMICA”
- LUSTRA, SZAFKI I KOMPL. ŁAZIENKOWE
- ZAMKI I NARZĘDZIA
- OTULINY NA RURY
- DRZWI ANTYWŁAMANIOWE IZRAELSKIE
- DRZWI DREWNIANE, HARMONIJKOWE

**HURT, DETAL  
RATY !!**

ADRES: TCZEW, ul. Żwirki (obok Manhattanu)  
tel. 31-05-64; tel./fax 31-52-37  
czynne: pon.-piątek 8.00-17.00  
soboty 9.00-13.00

**ZAPRASZAMY !**



**SZAFY, GARDEROBY, WNĘKI  
Z DRZWIAMI PRZESUWANYMI  
KOMANDOR**

Zabudowa wewnątrz na dowolny wymiar  
**LUSTRA DRZWI PRZEJŚCIOWE**



**PROMOCJA  
rabat do 30%**

Gdańsk, ul. Prusa 2, tel.41-80-86  
ul. Grunwaldzka 586, tel. 0-90 50-84-63

Starogard Gd., osiedle 60-lecia 1E, tel. 291-96  
Tczew, ul. Wąska 2, tel. 31-37-84

OD 1949 r.

WYSPECJALIZOWANA W OBRĘBIE TECHNICZNYM

TOWARAMI ZAOPATRZENIOWYMI

OFERUJE PAŃSTWU M.IN.:

- Art. USZCZELNIAJĄCE
- Art. ELEKTROIZOLACYJNE
- Art. IZOLACYJNE
- TKANINY TECHNICZNE
- TKANINY FILTRACYJNE
- TKANINY POWLEKANE
- WYROBY POWROŹNICZE
- FILCE, WŁÓKNINY
- GEOWŁÓKNINY

ZAPRASZA

Gdyńskie Przedsiębiorstwo Handlowe



Spółka z o.o.

GDYŃIA CHYLONIA

ul. B. KRZYWOSTEGO 8



tel. (058) 23-10-46, telex 054-399, fax (058) 23-05-42



poleca:

- ROLETY ZEWNĘTRZNE  
- BOAZERIE PLASTIKOWA  
NA ELEWACJE ZEWNĘTRZNE SIDING

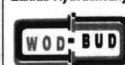
ceny już od 17,86 zł/m<sup>2</sup> + VAT  
oferujemy sprzedaż ratalną

DOMEX MALBORK (Piaśki), ul. Dąbka 117 (były WZGS), tel. (088) 72-12-13

PRODUCENT  
OKIEN PCV  
-system PANORAMA  
-system niemiecki KBE



Zakład Hydrauliczny



83-110 Tczew,  
ul. Reymonta 36a  
☎ (069) 31-11-85

INSTALACJE MIEDZIANE

## SYSTEMY OGRZEWANIA

■ SPRZEDAŻ KOTŁÓW OLEJOWYCH I GAZOWYCH  
VAILLANT I VISSMANN - CENY IMPORTERA ■ ZBIORNIKI NA PALIWO  
■ KOMINY ■ AUTOMATYKA ■ INSTALACJE CO I WODNE

**KOMPLEKSOWE WYKONAWSTWO**

## GLAZURA - TERAKOTA

Jasienica

glazura 24,35 zł/m<sup>2</sup> - 26,40 zł/m<sup>2</sup>

terakota 20x20 23,54 - 25,57 zł/m<sup>2</sup> z VAT

terakota 33x33 - 27,50 - 28,50 zł/m<sup>2</sup> + VAT

POLECAMY RÓWNIEŻ TERAKOTĘ MROZOODPORNĄ  
I PŁYTĘ ELEWACYJNĄ PRODUKCJI CZESKIEJ  
PŁYTY GIPSOWE - RIGIPS

GDAŃSK - OLIWA, ul. Droszyńskiego 13, tel. 52-00-71-6 wew. 2349  
GDYŃIA, ul. Pucka 28, tel. 23-35-21 wew. 51  
ELBLĄG, ul. Warszawska 66, tel. 32-84-11  
GDAŃSK, ul. Jedności Robotniczej 3, tel. 39-03-33 wew. 33

UPUSTY CENOWE PRZY ZAKUPIE  
GLAZURY I TERAKOTY

20 M<sup>2</sup> - 0,5 ZŁ/M<sup>2</sup> 40 M<sup>2</sup> - 1,0 ZŁ/M<sup>2</sup>  
60 M<sup>2</sup> - 1,5 ZŁ/M<sup>2</sup> 80 M<sup>2</sup> - 2,0 ZŁ/M<sup>2</sup>

Opisuje co  
pamięta w sobie

**OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE**

**BALTIC - STAL Sp. z o.o.**

Gdańsk, ul. Przeloczna 66  
tel./fax 37-37-67

**skupuje  
ZŁOM STALOWY**

- SZYNY UŻYWANE
- złom stalowy W-1, W-2 oraz NIEWSAD
- jednostki pływające do złomowania
- atrakcyjne ceny

**PŁATNOŚĆ NATYCHMIASTOWA**  
Możliwość odbioru własnym transportem

**SPRZEDAMY KOSTKI BALASTOWE ŻELIWNE**  
dwudziestu i pięćdziesięciokilogramowe

Chcesz się pozbyć złomu  
dzwoń do



**CENTROZŁOM  
GDANSK Spółka z o.o.**

**CENTROZŁOMU**

**SKUPIJEMY**  
złom stalowy, metali kolorowych, żeliwa  
i widry wszystkich klas  
**PLĄCIMY**  
NAJWIĘKSZE CENY W POLSCE PÓŁNOCNEJ!  
PŁATNOŚĆ NATYCHMIASTOWA!

**UWAGA!**  
Z dniem 10.07.96 r. podnosimy ceny złomu  
karoseryjnego: złomu klasy N1/N-2/N-10 oraz widrów  
stalowych średnio o ok. 10 zł PLN

**ZAPRASZAMY**

**ZŁOM PRZYJMUJE:**  
ZAKŁAD PRZEBROBU ZŁOMU, GDAŃSK, UL. LITEWSKA 18  
INFORMACJE: tel. (058) 31-45-32, 31-10-41, 31-52-09

**NIERUCHOMOŚCI**

**SPRZEDAM działkę budowlaną**

600 m<sup>2</sup>. Swarozyn, telefon 36-92-61. 070616

**SPRZEDAM** dom z działką 1,73 ha - Podzamcze B k. Kwidzyna. 180842

**SPRZEDAM** budynek produkcyjno-handlowy o pow. użytkowej 320 m<sup>2</sup> z działką 1,50 ha w Starogardzie Gdańskim Kwidzyn, tel. 79-49-65. 180846

**SPRZEDAM** działki nad jezioro "Czarne". Wiadomość: Stanisław Lenczewski, Czarne Górne k. Kwidzyna. 180836

**FIRMA "G & C"** Kwidzyn, ul. Chopina 21, tel./fax 79 40-32 lub 79 49-65 sprzeda: 1/ dom wolno stojący na os. Zatorze II o pow. ok. 200 m<sup>2</sup> z możliwością adaptacji na działalność usługowo-biurową, 2/ wolno stojący dom w okolicy Kwidzyna z działką 0,50 ha. 180846

**SPRZEDAM** działki budowlane o pow. 1000 - 1250 m<sup>2</sup> nad jeziorem w Rokocinie. Starogard, tel. (069) 246-85. 212282

**GOSPODARSTWO** rolne o pow. 9,60 ha, ładnie położone graniczy z jeziorem, sprzedam lub wydzierżawię. Kleszczewo 30, tel. (069) 218-27. 212307

**LASY** jeziora, tereny rekreacyjne sprzeda "Contrakus". Starogard, tel. (069) 232-89. 6210078

**MIESZKANIE** 2-pokojowe sprzeda pośrednictwem. Starogard, tel. (069) 232-89. 6210078

**OBIEKT** produkcyjno-magazynowy o pow. 1820 m<sup>2</sup>, kubatura 11400 m<sup>3</sup> w tym hala jednonawowa 1050 m<sup>2</sup>, zaplecze socjalno-biurowe, doskonała lokalizacja obreza Starogardu, przy drodze, woda, siła, telefon, w całości lub częściach. Starogard, tel. (069) 290-81. 212358

**ODDAM** w najem lokal o pow. 53 m<sup>2</sup> w Starogardzie Gd., al. Wojska Polskiego 28 na sklep mięsny lub inną działalność. Starogard, tel. (069) 259-24. 212319

**ODDAM** w dzierżawę mieszkanie lub gospodarstwo k. Lubichowa. Starogard os. ks. Szumana 9/6B, po 17.00. 212343

**SPRZEDAM** dom do remontu w Borzechowie 0,87 ha Borzechowo, ul. Wczasowa 10A. 212200

**GOSPODARSTWO** rolne 26 ha duże budynki gospodarcze ok. 3 tys. m<sup>2</sup> sprzedam Gdańsk tel. (058) 53-52-92. 212222

**PIECZARKARNIĘ** wraz z przyrządowaniem, wiatę murywaną, 2 ha ziemi, ogrodzone, sprzedam. Starogard, tel. (069) 225-91 i 254-28. 212046

**SPRZEDAM** dom w Prabutach 150 m<sup>2</sup>, działka 2000 m<sup>2</sup>. Prabuty tel. 782003. 180803

**SPRZEDAM** działkę rekreacyjną w Jaromierzu (gm. Gardeja) o pow. 4,5 ara, Kwidzyn, telefon 37-51 wieczorem. 180808

**SPRZEDAM** dom 8 km od Kwidzyna z działką 0,5 ha. Tel. (056) 78-33-04. 180776

**OKAZJA** - sprzedam działkę budowlaną, 84 m<sup>2</sup> wraz z kompletną dokumentacją i zezwoleniem na budowę zespołu mieszkalno-usługowego w Kwidzynie, przy ul. Braterstwa Narodów. Wiadomość: tel. 004923671255 (Niemcy), po 20.00. 180952

**SPRZEDAM** dom mieszkalny i 0,8 ha działki w Glinie, gm. Sadlniki. Wiadomość: Irena Krolak, Glina, gm. Sadlniki. 180959

**SPRZEDAM** dom piętrowy, Nebrowo W. k. Kwidzyna, tel. (055-75) 15-87. 180822

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w zabudowie szeregowej, Wielbark, Malbork, tel. (055) 72-50-28. 151410

**SPRZEDAM** działkę uzbrojoną z budynkiem. Malbork, tel. (055) 72-43-87. 151402

**SPRZEDAM** kwaciarnię przy cmentarzu komunalnym w Malborku, tel. (055) 72-29-66. 151386

**SPRZEDAM** domek z działką w okolicy Tczewa, telefon (069) 33-88-65. 430134

**PARTERÓWKĘ** Subkowy, 23 tys. zł. Tczew, tel. (069) 33-73-56. 430128

**SPRZEDAM** dom do remontu z działką 1500 m<sup>2</sup>. Tczew, ul. Rutkowskiego 58. 430139

**DZIAŁKI** rolne od 10 do 68 ha. Nowa Wieś, Rokocin, b. dobre lokalizacje 3 i 4 klasa ziemi. Starogard, tel. (069) 290-81. 212358

**SPRZEDAM** sklep częściowo do wykończenia o pow. 134 m<sup>2</sup>, działka własnościowa w Sztumie, ul. Reja, tel. (055-77) 35-81, w godz. 11.00 - 17.00. 151350

**SPRZEDAM** działkę budowlaną-usługową 750 m<sup>2</sup>, na Wielbarku, projekt i zezwolenie na budowę. Wiadomość: Malbork, tel. (055) 72-37-34. 151318

**SPRZEDAM** działkę rzemieślniczą 514 m<sup>2</sup>, telefon (055) 72-46-78, wieczorem. 151353

**SPRZEDAM** dom o pow. 110 m<sup>2</sup> wraz z działką 30 arów w Jęzłowniku. Wiadomość: Roman Skrzyński, Jęzłownik, ul. Malborska 48. 151360

**SPRZEDAM** plot domu, 0,5 ha młodego sadu owocującego z budynkami gospodarczymi w Nebrowie Wielkim k. Kwidzyna, tel. grzecc. (055) 13-42. 03070

**SPRZEDAM** działkę budowlaną z rozpoczętą budową. Tczew, wiadomość: tel. 31-58-08. 600016

**NIERUCHOMOŚCI** - kupno, sprzedaż umożliwi Ci Agencja "Wisi". Zgłoszenie sprzedaży - bezpłatne. Tczew, ul. W. Polskiego 14 (sklep z wyrobami skózanymi). 030714

**SPRZEDAM** działkę budowlaną, bliźniaczą 389 m<sup>2</sup> na Górkach (z całą dokumentacją), cena 6.500 zł. Tczew, ul. Jedności Narodu 22b/11, po 16.00. 030717

**KUPIĘ** dom (może być do remontu) lub zamienię komfortowe M-4 na dom. Malbork, tel. (055) 72-13-54. 03073

**SPRZEDAM** kawalerkę w centrum Tczewa 19 m<sup>2</sup>, z telefonem. Tczew, telefon (069) 33-73-95. 070592

**DOMEK**, mieszkanie w Tczewie - kupię, tel. (069) 31-11-91. 030753

**WLASNOŚCIOWE** M-4 - sprzedam, kupię kawalerkę do II piętra, możliwość zamiany, tel. (069) 31-42-25. 070595

**KIOSK** handlowy, 20 m<sup>2</sup> z lokalizacją lub do przeniesienia - sprzedam. Tczew, tel. (069) 31-10-07. 030744

**SPRZEDAM** działkę rzemieślniczą, ul. Bosmańska (os. Staszica), 525 m<sup>2</sup>, cena 6 zł/m<sup>2</sup>, tel. (069) 31-29-09, wieczorem. 070586

**SPRZEDAM** budynek gospodarczy o powierzchni 100 m<sup>2</sup>. Tczew, tel. (069) 31-14-66. 030751

**SPRZEDAM** kamieniec w centrum Tczewa. Rumia, tel. (058) 71-35-48. 030752

**SPRZEDAM** działkę o pow. 0,43 ha w całości lub połowę, uzbrojoną, pod budownictwo mieszkaniowe, rzemieślnicze, ogrodnicтво lub inne, na obrzeżach Malborka. Wiadomość: tel. (044) 83-23-02. 03076

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 720 m<sup>2</sup> z rozpoczętą budową, ul. Wyczołkowskiego, tel. (069) 31-64-32, po 19.00. 041718

**SPRZEDAM** działkę budowlaną, uzbrojoną, przy ul. Rokickiej w Tczewie. Toruń, tel. (056) 45-12-58. 041724

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Subkowach o pow. 702 m<sup>2</sup>, uzbrojoną, telefon (069) 31-31-96. 041735

**SPRZEDAM** 1,14 ha ziemi w Skarszewach, telefon (069) 31-31-96. 041735

**NIERUCHOMOŚCI** - kupno, sprzedaż, zamiana - działki, domy, mieszkania. Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 6, tel. (069) 31-35-37, godz. 12.00-16.00. 040173

**DZIAŁKI** z ogrodem nad Wisłą i lasem w Widlicach, 84 ary. Gniew, tel. 35-28-23. 041750

**SPRZEDAM** M-2 na Suchostrzykach od 2 z ogrodem oraz działkę budowlaną na Czyżkowie. Wiadomość: Tczew, ul. Świerczewskiego 12, lub tel. (069) 31-08-72. 030762

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Kościernicy, telefon (058) 86-24-14, po godz. 18.00. 03074

**DOM** piętrowy, niewykończony, garaż, 150 m<sup>2</sup>, 80 arów ziemi, 10 km od Elbląga - sprzedam, tel. (055) 33-42-92, w godz. 19.00 - 22.00. 03072

**SPRZEDAM** pawilon handlowy, drewniany z lokalizacją w dobrym miejscu na Czyżkowie. Wiadomość: Tczew, ul. Konarskiego 6 (przy pięli). 030743

**DZIAŁKĘ** rekreacyjną w Osieku k. Skórcza, przepięknie położoną od 800 m<sup>2</sup> - sprzedam. Ogłądać sobota - niedziela, ulica Za Jezioro 9. 0307AT

**WLASNOŚCIOWE** M-4 - sprzedam, kupię kawalerkę do II piętra, możliwość zamiany, tel. (069) 31-42-25. 070595

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Baldowie 913 m<sup>2</sup>, gaz, woda. Tczew, telefon (069) 31-61-75. 070614

**FIRMA** DaW - Pośrednictwo Nieruchomości - Tczew, ul. Jagiellońska 21, kupno, sprzedaż, wynajem. Sprzedaż działki rzemieślniczej, duże, małe, w Tczewie, Pszczółkach przy E-1. Komfortowy dom w Tczewie, połowę bliźniaka w Pszczółkach, piętro domo, 84 m<sup>2</sup> Starogard Gd. Posiadamy inne oferty. Tczew, tel. (069) 33-80-01. 040103

**WYDZIERŻAWIĘ** pawilon handlowy o pow. 24 m<sup>2</sup> lub sprzedam. Tczew, tel. (069) 31-16-99. 041754

**SPRZEDAM** lub wydzierżawię halę produkcyjno-magazynową 900 m<sup>2</sup>, plus pomieszczenie magazynowo-biurowe 400 m<sup>2</sup>, znajdujące się w Tczewie, ul. 30 Syczyna 35 (obok hurtowni GPRD). Oferta składać pod nr fax (069) 31-13-03. 040178

**SPRZEDAM** nowy dom częściowo wykończony, na wsi. Tczew, tel. (069) 31-33-27. 041776

**ZAMIENIĘ** własnościowe M-4 (Tczew, ul. Jedn. Narodu), na domek z dopłatą lub kupię działkę budowlaną do 1000 m<sup>2</sup> (ul. Chłodna lub Gdańska). Tczew, tel. (069) 31-66-72. 041767

**KIOSK** typu "Petrus" - sprzedam lub wydzierżawię. Kwidzyn, tel. 24-16. 80057

**SPRZEDAM** kawalerkę na Starym Mieście Kwidzyn, telefon 39-64. 180844

**SPRZEDAM** mieszkanie M-3, 55 m<sup>2</sup> w Kwidzynie, nowe budownictwo obciążone hipoteką lub zamienię na stare budownictwo. Wiadomość: Kwidzyn, tel. 77-35. 180839

**KUPIĘ** dwupokojowe mieszkanie w bloku. Kwidzyn 48-91. 180834

**WYDZIERŻAWIĘ** lokal użytkowy w centrum Kwidzyna, cele handlowe, biurowe lub gab. lekarskie. Kwidzyn, telefon 79 49-65. 180846

**ODDAM** w najem M-2w Tczewie, umeblowane z telefonem, płatne za pół roku z góry Starogard, tel. (069) 245-24. 212357

**POSZUKUJĘ** kawalerki do wynajęcia w Starogardzie. Tel. (055) 72-24-37, 72-55-63 w godz. 9.00-12.00. 1710AT

**POSZUKUJĘ** kawalerki do wynajęcia Malbork, tel. (055) 72-86-70. 151340

**POSZUKUJĘ** mieszkanie do wynajęcia w Malborku. Tel. (055) 72-26-78. 151349

**POSZUKUJĘ** lokalu na sklep w centrum Elbląga. Wiadomość: Malbork, telefon (055) 72-25-66. 151388

**ZAMIENIĘ** mieszkanie lokatorskie M-5 (zaudżone) na M-3, na Suchostrzykach. Tczew, ul. Władysława Jurgo 15A/1. 212347

**PRZYJMĘ** na pokój panienki w Starogardzie Gd. Lubichowo, tel. (069) (85) 247... 621354

**ODNAJMIĘ** pomieszczenie magazynowe 180 m<sup>2</sup> w Starogardzie ul. Droga Owidzka 1 1,32/m<sup>2</sup> + VAT Starogard tel. (069) 225-24. 1801070

**MŁODE** małżeństwo z dzieckiem pilnie poszukuje mieszkania do wynajęcia w Starogardzie Starogard, tel. (069) 255-61. 212210

**POSZUKUJĘ** pomieszczenia na biuro w Starogardzie i w Elblągu. Gdańsk telefon (058) 52-83-34 do 16.00. 6210078

**ODDAM** w najem połowę parteru w Bobowie. Bobowo, tel. (069) 217-52. 212219

**100 M<sup>2</sup>** w centrum Kwidzyna oddam w dzierżawę. Kwidzyn, tel. 21-92. 180504a

**POSZUKUJĘ** lokalu na biuro z telefonem w centrum Starogardu. Starogard, tel. kom. 090505476. 212216

**KUPIĘ** mieszkanie własnościowe 2-pokojowe na osiedlu Garnuszewskiego, Śródmieście II. Tczew, tel. (069) 31-09-85. 030759

**MIESZKANIE** 4-pokojowe i p. os. Hallera - sprzedam lub wydzierżawię. Kwidzyn, tel. 79-32-98, wieczorem. 180854

**SPRZEDAM** mieszkanie M-3, dwupokojowe, 52 m<sup>2</sup> ul. Kasztanowa - Suchostrzygi. Wiadomość: telefon (069) 33-86-35, 18.00 - 20.00. 030769

**WYNAJMĘ** dwa lokale po 150 m<sup>2</sup> na sklep, biura, hurtownie lub cichą produkcję w Malborku, Dzierżon, tel. 26-22-93, po 20.00. 151388

**WYNAJMĘ** lokal o pow. 55 m<sup>2</sup> (nowy) w Tczewie, przy ul. Gdańskiej. Tczew, tel. 31-71-55 od godz. 9.00-19.00. 030701

**ZAMIENIĘ** mieszkanie M-5 w budynku czteropiętrowym (p.), centrum Malborka, na domek jednorodzinny z możliwością dopłaty, tel. 72-56-43. 151383

**WYNAJEM**

**PILNIE** poszukuje mieszkania do wynajęcia na korzystnych warunkach. Kwidzyn, tel. 79 49-65. 180846b

**ODDAM** w najem pomieszczenie 60 m<sup>2</sup> pod cichą produkcję lub magazyn w Starogardzie. Starogard, tel. (069) 248-75. 212279

**ODDAM** w najem lokale. Wiadomość: Hala Kupiec, boks 25. 212347

**PRZYJMĘ** na pokój panienki w Starogardzie Gd. Lubichowo, tel. (069) (85) 247... 621354

**ODNAJMIĘ** pomieszczenie magazynowe 180 m<sup>2</sup> w Starogardzie ul. Droga Owidzka 1 1,32/m<sup>2</sup> + VAT Starogard tel. (069) 225-24. 1801070

**MŁODE** małżeństwo z dzieckiem pilnie poszukuje mieszkania do wynajęcia w Starogardzie Starogard, tel. (069) 255-61. 212210

**POSZUKUJĘ** pomieszczenia na biuro w Starogardzie i w Elblągu. Gdańsk telefon (058) 52-83-34 do 16.00. 6210078

**ODDAM** w najem połowę parteru w Bobowie. Bobowo, tel. (069) 217-52. 212219

**100 M<sup>2</sup>** w centrum Kwidzyna oddam w dzierżawę. Kwidzyn, tel. 21-92. 180504a

**Przedsiębiorstwo Przemysłu Zbożowo-Młynarskiego „PZ” Spółka z o.o.**  
w Kwidzynie, ul. Południowa 14a  
**zatrudni**  
technika lub inżyniera rolnika, najchętniej specjalizującego nasennictwa, pracownika do działu marketingu i sprzedaży  
Informacje: tel. (055) 79-26-72, dz. kadr 200015

**HURTOWNIA ART. HYDRAULICZNYCH**  
Mieczysława Brzozowska  
MALBORK, ul. Saperów 18, tel. (055) 72-83-56  
kaszaliki, baterie krawcowskie po cenach fabrycznych  
fajans, zawory, pniek  
rury stalowe, pp, pe, pcv, miedz  
usługi transportowe  
Prowadzimy sprzedaż ratulną 1710

**HURTOWNIA STALI I MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH PPU Submet**  
Tczew, ul. Jagiellońska (b. UNIMOR)  
tel. (069) 31-01-73, 31-20-31, tel./fax (069) 31-10-33  
poleca: blachy, kształtowniki, profile zamknięte, pręty cegete, łarce, styropian, wełnę mineralną.  
Świadczymy również usługi transportowe (dłużyc).  
**ZAPRASZAMY**



OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

FIAT 126p, 1983 r. Piotr Gryzwyk, Kolonia Ostrowicka 62, 83-135 Mala Karczma, 041739

FIAT 126p, 1990 i 1987 r. Nowy Staw, ul. Ogrodowa 10 B/5, 041732

FIAT 126p, 1993 r. Kwidzyn, tel. 18020

FIAT 126p, 82 r., 2 200 zł, za remocje oraz opł. 2,3 diesla, 3 800. Czarlín 79, 070612

FIAT 125p, 1989 r., silnik poloneza, skrzyżnia 5-biegowa, st. b. doby Tczew, tel. (069) 132-12-85, 070699

FIAT 125p okazynie - w całości lub na części. 82-500 Kwidzyn, ul. 3 Maja 21/18, 180843

FORD sierra 1983, kombi, 1,6 oraz simson enduro 1985 - sprzedam. Telefon (055) 75 13-81, 180832

ESCORT 1,6 diesel, 1988 rok, sprzedam lub zamienie. Zblew, tel. (069) 84) 332, 212317

FIESTA 1,6 D, 1986 r., 115 mln zł, nie składak. Starogard, tel. (069) 297-65 po 15.00, 257-08 do 15.00, 212334

FORD sierra 1,6 X 1990, sedan, granat, 85 tys km; RM, alarm, oznakowany, Multi-2-Loxk, cena 17 500 zł, telefon (055) 72-45-81, 1551385

SPRZEDAM tylny most do forda transita, rok 91-93, cena 2000, tel. (055) 72-52-18, 151386

FORD escort, 1985 r., stan b. dobry. Malbork, tel. (055) 72-50-28, 151410

SPRZEDAM forda scorpio, 86, 2,9 dm<sup>3</sup>, granat metalik, ABS, centralny zamek, plot, klima, autoalarm, szyberdach, radiomagnetofon. Kontakt: tel. (055) 79-72-40 do 10.00 - 18.00, tel. (055) 79-73-41 od 20.00 - 9.00, 180053

FORD sierra, 2 300 diesel, 1983 r., cena 7 200 PLN. Tczew, ul. Jedności Narodu 21E/3, 041759

FORD escort, 1990 r., poj. 1,4, przebieg 77 tys, tel. (069) 33-89-09, po 19.00, 041768

FORD sierra, 1,8 TD, 1990 r., z wspomaganie, szyberdach, radiodiodowaracz, hak holowniczy - czarny, tel. (069) 31-44-06, 041743

FORD sierra, 1988 r., 2,0, w rozliczeniu przynię tańszy. Tczew, tel. (069) 31-04-66, 070611

FORDescort, 1995r., najnowszy model Tczew, telefon (069) 31-04-66, 070611

FORD escort, 1,3, 1983r. Tczew, tel. (069) 31-12-11, wieczorem, 070611

FORD scorpio rok 1990, silnik 2,0 D0HC+oryginalna instalacja gazowa, sprowadzony w całości, bezwypadkowy. ABS, centralny zamek, cena do uzgodnienia - sprzedam. Malbork, tel. (055) 72-71-29 po 20.00, 151342

FORD fiesta, 93 r., 1,3L, czarny, 50 tys km, 21 tys zł, tel. (069) 31-81-79, 041981

FORD escort, 90 rok, 1,4 l., składak celny, pełna dokumentacja, bogate wyposażenie, cena 16,5 tys złotych, tel. (069) 36-85-52, 070555

FORD sierra 2,3-82 kombi, 84 r., z fakturą VAT, tel. (055) 78-74-17, w godz. 9.00 - 17.00, 170217

SPRZEDAM forda escort cabrio, 1990r. poj. 1,4 l. Pinczyn tel. (069) (84) 491, 212286

FORD FIESTA diesel 1986 r., cena 9500 zł sprzedam. Starogard ul. Pomorska 11a/41 po 20.00, 212296

FORD Probe, 1991 r. Tczew, tel. 31-71-55 od 9.00 do 19.00, w niedzielę (069) 31-53-94, 212136

SPRZEDAM samochód ciężarowy KAZ, 1992 r. - 8 t., wywrotka. Kwidzyn, tel. 12-22, 180823

SPRZEDAM kamaza skrzyżniowego, rok 1979/80, jelicza wywrotkę 1984 rok i steryr wywrotka 1980 rok. Lubichowo, tel. (069) (85) 374, 212336

SPRZEDAM ŁADĘ 2107 1990/VI, (wersja fińska) kolor granatowy. Starogard tel. (069) 250-31 w 170, 171 (do 15.00), 212313

TANIO ładę 2105, 1300, 83 r. Andrzej Kilian, Setowie nr 17, gm. Morzeszczyne, 041648

ŁADA 2107, rok 1989/90, wersja fińska - sprzedam. Starogard, tel. (069) 223-72 do godz. 10.00 - 18.00, 212315

MERCEDES 200, benzyna, 78 r., dacia, 81 r., zarejestrowana na części, opł. record kombi, 83 r., na białych, tel. kom. (090) 50-51-20, 030779

MERCEDES 207 D, 1979 rok, przedłużony, stan bardzo dobry blaszak. Starogard, tel. kom. (090) 52-20-91, 212349

MERCEDES 190 E, rok 91, pojemność 1,8 benzyna. Pelplin, tel. 36-14-94, 7 00 - 15.00, 070600

SPRZEDAM mercedes 124-200 D, 1991 rok, telefon (0-531) 86-877, 212214

DO mercedesa 207 tylny most, do mercedesa 406 skrzyżnie biegów Malbork, ul. Chrobrego 44, tel. (055) 72-15-29, 151389

MAZDA 626, r. 80 - tanio. Radostowo 4, ul. Subkowy, 041673

MITSUBUSHI colt, 86, 1200 poj., biły, zadany, szyberdach, 10,8 tys, tel. (069) 31-07-03, 070591

MAZDA 626, 1990 r., Janusz Oliszewski, Wysoka 59, tel. (069) 217, 212359

SPRZEDAM nysę osobowotorową, 1986 rok, Kolincz, ul. Główna 72, telefon (069) 36-18-04, po 19.00, 212341

OPEL vektra 1,7, diesel, rok prod. 1990, 115 000 km, tel. (069) 31-65-47, 070576

OPEL kadett 1,6 D, 1985 r., kombi Wirly 5, telefon (069) 84-889, POC375

OPEL kadett 1,6 diesel, 5-drzwiowy, w całości, cena 117 mln zł, 1986 rok, pełna dokumentacja. Lubichowo, tel. (069) (85) 389, 212316

PILNIE sprzedam opła kadettę, poj. 1,6 i, cena do uzgodnienia, rok 1989, 4-drzwiowy. Starogard G. ul. Cesarza, 212333

OPEL kadett poj. 1600 D, rok 1982, przeb. 69 tys - sprzedam. Wiadomość: Nabrowo W. k. Kwidzyna - D. Wołk, 180848

OPEL kadett 1,3, czerny, białe tablice, stan idealny - tanio sprzedam. Jerzy Ciborowski, Biała Góra 4, 51382

OPEL kadett 1,6 i, 1986, 88, 89 - sprzedam. Autokomis, Malbork, ul. Konopnickiej 26. Prowadzimy sprzedaż ratalną na dogodnych warunkach. Czynne codziennie - cała doba, tel. - fax (0-55) 72-53-55, 151419

OPEL record, 1984, 1,8 S, kombi, model przed omegą, Malbork, tel. (055) 72-83-28, 151416

OPEL ascona, 1,6 diesel, 84 r., 5-drzwiowy, biały, bezwypadkowy, udokumentowany, zadany, cena około 8,5 mln, telefon (055) 71-32-16 lub 71-35-77, 151413

OPEL kadett, 87/88, 1,6 i oraz BMW 316, 78 r., 1600 cm<sup>3</sup>. Tczew, ul. Sobieskiego 5/6, po 17.00, 041780

OPEL kadett, 1200, 83 r., 70 mln. Damian Lauda, Lipia Góra 50 lub zamienie na 126p zdopłata, tel. 36-13-71, 041762

OPEL kadett, 1988 rok, złoty metalik, poj. 1,3 l., białe tablice, cena 7000 zł, plus clo (4700 zł), Starogard, tel. (069) 295-21, 212320

SPRZEDAM opel kadett 1988r. pojemność 1,3, oraz nysę 1986r. towarowo - osobową. Pinczyn tel. (069) (84) 491, 212285

SPRZEDAM poloneza caro 1996 r. kwietnia Starogard, tel. (069) 255-06, 212295

SPRZEDAM poloneza 1500 1983 r., skrzyżnia 5 biegowa, cena 4400 zł oraz silnik VW golf 1500 D, cena 800,00 zł z dokumentacją. Dahm Zygmunt Barłożno 78, odponiedz - piątka w g. 8.00 - 15.00 w Skórczu ul. Gniewska 4, po 16.00 Barłożno 78, 212276

SPRZEDAM poloneza, poj. 1,5, 1993 rok, autalarm, jeden właściciel. Starogard, tel. (069) 291-64, 212335

SPRZEDAM poloneza 1500 caro, 1991 rok, Starogard, tel. (069) 217-02, VAT210079

POLONEZ caro, 93 r., ciemny ascona, 83 r., ropen RX, 83 r., polonez, 86 r. (gaz) - sprzedam również na raty. Autokomis, Malbork, ul. Konopnickiej 26, telefon (055) 72-53-55, czynny codziennie - cała doba, 151419

POLONEZ truck, 1989 r. K. Przygocki, Rakowiec, gm. Gniew, 041721

POLONEZ, 1980 r., karoseria 89 r., silnik 95 r., st. dobry Tczew, tel. (069) 33-88-32, 070604

POLONEZ, 91 rok, tył caro, czerny, garażowany, przebieg 43 tys km (zadany). Tczew, tel. (069) 31-54-32, 070603

POLONEZ, 1986 r., stan b. dobry. Tczew, tel. (069) 31-12-11, po godz. 20.00, 151329

POLONEZ 1600 GLE MR 93, rocznik 1993, przebieg 35.000. Malbork, tel. (055) 72-53-38 po godz. 16.00, 151329

SKODA favorit, 1992/93 rok, jeden właściciel, stan idealny. Starogard, tel. (069) 235-17, 212316

SPRZEDAM skodę 105 S, 1983 rok, w dobrym stanie lub zamienie na malucha. Starogard, ul. Chelmonskiego 6, 212332

SKODA felicia, kolor czerny, romantycznie, nowa, na gwarancji, przebieg 8000 km, cena do uzgodnienia. Malbork, ul. Jasna 4m/76 po godz. 16.00, 1513393

SKODA 105 S, 1983 r., stan dobry, tel. (055) 72-45-83, 151398

SPRZEDAM peugeota 205, 1,1, 1991, tel. (069) 31-41-02, 030782

ROBURA 1989 D - sprzedam. Starogard, tel. (069) 296-01, po 17.00, 212314

SKODA favorit, rok prod. 1991. Wiadomość: telefon (069) 33-79-94, 070602

SPRZEDAM skodę favorit 136 L, rok prod. 1991, telefon (055) 72-15-84, 151355

SPRZEDAM skodę 105 S, rocz. 1982. Tczew, tel. (069) 31-44-93 lub 33-71-69, 030736

SPRZEDAM skodę 105 L, rok 82/83, stan dobry - tanio, poloneza, rok 82/83, stan dobry. Tczew, telefon (069) 31-78-90, 030746

SPRZEDAM skodę favorit poj. 1,3, 1991 r. Starogard ul. Grunwaldzka 7/5, 212301

TRUCK gubisch, kompletny, 60 cm, telefon (069) 35-24-67, (069) 35-22-96, 0410167

WOLGA 200D, 1980, stan dobry, tel. 31-27-40, 041603

STAR 3W 200 wywrot 1981 r. sprzedam. Lubichowo ul. Dworcowa 57, 212281

STAR 200 do remontu lub na części - sprzedam. Kwidzyn, tel. 12-36, 180848

TRABANT - sprzedam. Kwidzyn, tel. 45-45, 180847

SPRZEDAM trabanta 1984 r. Zblew ul. Kościelna 26 po g. 15.00, 212287

SPRZEDAM tarpana 1981 r. przebieg 40 tys. stan bardzo dobry. Zblew, tel. (069) (84) 315, 212284

RENAULT clio 1,2 RN, 1993r., 5 drzwiowy, kolor biały sprzedam. Starogard tel. (069) 236-85, 212304

TOYOTE corolla kombi, r. 1984, skrzyżnia 5-biegowa lub zamienie na osobowy. Eugeniusz Tumas, Malbork, ul. Mickiewicza 62/3, 151379

TALBOTA tagore, rok 1982, poj. 2000 tys wspomaganie kierownicy, centralny zamek, elektr. szyby, alum. felgi, hak holowniczy, aut. ssanie, szyberdach, welurowa tapicerka, cena 4 300 zł, stan dobry - sprzedam. Kwidzyn, ul. Gen. Bema 4/10, tel. 21-11 do godz. 16.00, 180800

SPRZEDAM VW jetta II, rok 1985/86. Lubichowo, tel. (069) (85) 247, 212329

VW PASSAT, 1,8 i, rok 1989, szyberdach, alarm, radio. Malbork, tel. (055) 72-21-64, 151399

SPRZEDAM na części VVV santana, 83r. Tczew, tel. (069) 31-08-32, 430133

VW PASSAT, 1988 TD, mod. 80/88, kombi, central zamek, szyberdach, relingdach, hak, cena 14 900 zł telefon (055) 79-39-16 wew 245 od 9.00 do 16.00, 180853

GARBUS 1302, po remoncje, tel. (069) 31-09-01, 041758

VW PASSAT kombi, 1,6 diesel, białe tablice rejestracyjne, 1986 rok, bezwypadkowy, cena 7 300 zł plus clo (4 700 zł). Starogard, telefon (069) 295-21, 212320

VOLKSWAGEN polo, rok 1977, poj. 900 Kwidzyn, ul. Piastowska 24/2, 041750

VW golf II, 1984/85 r., 5-drzwiowy, tel. (069) 31-09-00, 041744

SPRZEDAM volkswagena pasata combi, diesel, rok 1982, tel. (069) 31-05-73, 030765

VW passat, 1981 r., sil. 1,6 diesel, stan dobry. Gniew, tel. 35-28-23, 041750

VW golf diesel na białych numerach. Malbork, tel. (055) 72-25-66, 151368

VW JETTA 1,6D, 1981 r. Sztum, tel. (055) 77-37-82, 151332

VW POLO 1,1, 88r. Malbork, tel. (055) 72-71-39, 151343

VOLVO 740 - diesel - sprzedam. 1987r. poj. 1,6. Wiadomość: Tel. (055) 77-35-40, 151352

SPRZEDAM garbusa, rok prod. 1973, stan bardzo dobry, tel. (069) 31-16-45, 030733

VW PASSAT kombi, 1992, automat 2,0i, wersja GT. Tel. (055) 79-68-36, 180747A

VW passat kombi, 1987 r., poj. 1,8, benzyna. Tczew, telefon (069) 31-19-80, 041606

SPRZEDAM VW golf II, 1984r., diesel, skrzyżnia 5. Lubichowo ul. Mickiewicza 12, po 20, 212277

SPRZEDAM VW golf 1982r. poj. 1,6 D, 5 bieg. Starogard ul. Blocka 10, telefon grzechn (069) 221-19, 212306

ŻUK blaszak, 1988 r., tel. (069) 31-14-37, 040105

ŻUK A-11, 88 r. - sprzedam. Kwidzyn, tel. 21-92, 180054

ŻUK izterma, prod. 73, po odbudowie 95 r., stan dobry. Pelplin, tel. 36-12-46, 070569

ŻUK 1988 r., skrzyżniowy, benzyna, gaz, stan dobry, tel. 35-23-17 lub 35-25-70, 041738

ŻUK skrzyżniowy, 1990 rok, cena 6 500 zł - sprzedam. Lubichowo, tel. (069) (85) 352, 212354

SPRZEDAM zuka skrzyżniowego, rok 1978. Adam Stachelek, Wysoka, gm. Bobowo, tel. (069) 217-32, 212353

MOTORYZACJNE kupno

KUPIĘ stariakoparko-spycharkę "Bialorus", typ budowlany może być do remontu, lub niekompletną Starogard, tel. (069) 298-73, 212176

AUTA powypadkowe, do remontu - kupię. Elbląg, telefon (090) 26-72-15, 120039

KUPIĘ każdy samochód powypadkowy, skordowany, do remontu. Malbork, tel. (090) 26-72-38, 120039

ZDECYDOWANIE kupię auta do remontu, cena objętna. Starogard, tel. (090) 26-72-15, 206796

SKUPIJĘ auta powypadkowe do remontu, zniszczone po spaleniu - natychmiast kupię. Tczew, tel. (090) 26-72-38, 120039

KUPIĘ fiata 126p (również do remontu), tel. (090) 36-92-32, 070558

KUPIĘ powypadkowe "Maluchy". Tczew, tel. (069) 33-79-14, po 19.00, 151417

SPRZET rolniczy

SPRZEDAM ciągnik "kierowic" i przyczepek 10 t, plug 6-ski-bowy. Kwidzyn, tel. 12-36, 180849a

SPRZEDAM ciągnik MTZ 82, kombajn burczany "Posejdon 2" 89 r. bezcęk asenizacyjną 4000 l. Maciejewski, Dubiel 14 a, tel. (055) 75 12-72, 180838

SPRZEDAM plug 3, brony 5, sieczkarnik oraz betoniarke 200 Kleszewo 30 tel. (069) 218-27, 212307

SPRZEDAM ciągnik Zetor z silnikiem essa. Zblew, ul. Kościelna 26 po godz. 15.00, 212287

SPRZEDAM kombajn zbożowy. Bobowo ul. Południowa 6, 212275

SPRZEDAM ursus C-328 Erdanowski Tadeusz Boraszewo 23, gm. Skórcz, 212310

BIALORUS "Juns", rok 1980 - sprzedam. Adam Stachelek, Wysoka, gm. Bobowo, tel. (069) 217-32, 12353

SPRZEDAM kombajn zbożowy "Vistula", sprawy Rywald 19a, gm. Starogard, 212325

SPRZEDAM ciągnik C-355, Rywald 7b, gm. Starogard, 212322

SPRZEDAM prasę wysokojęz zniotu K-442 (niemiecką), cena 3 200 zł Starogard, tel. (069) 225-76, 212241

SPRZEDAM ciągnik C-360, Słanizna 65 k. Kwidzyna, 180815

SPRZEDAM dmuchawę do zboża z silnikiem. Narkowy 19, 041771

SPRZEDAM ciągnik C-330, tel. (069) 36-99-86, 041760

SPRZEDAM ursus 1204. Miejszczelz 9, gmina Pelplin, 430138

CIĄGNIK C-360 3P, 1989 r., stan dobry Starogard, tel. (069) 290-81, 212358

KOSIARKA pokosowa Forchmit E-302 z przyrządem E-318, 1991, stan bardzo dobry. Starogard, tel. (069) 290-81, 23358

KOSIARKA pokosowa E-301, 1977 r., brak osprzętu, do remontu. Starogard, tel. (069) 290-81, 23358

CIĄGNIK U-1212, 1982 r., stan dobry Starogard, tel. (069) 290-81, 212358

KOMBajn Bizon Z-056, 1974, sprawny, stan dobry, zadany Starogard, tel. (069) 290-81, 212358

KOMBajn Bizon Z-56 z kabiną Boroszewo 51, gm. Tczew, 041778

SPRZEDAM ciągnik U-385 A po remoncje, 81 r. 16 przednim napędem. Malbork, tel. (055) 72-83-68, ul. Boczna 11, 151400

SPRZEDAM kombajn "Super Bizon 56" Józef Wołoszyk, Konarzyn, k. Zblewa, 000404P

SPRZEDAM ciągnik C-360 oraz osprzęt rolniczy, telefon (069) 31-36-00, 070607

SPRZEDAM ciągnik C-360-3P, prod. 89, stan bardzo dobry. Nowy Dwór Gdański, telefon 24-83, 2103296

SPRZEDAM kombajn "Vistula" plus części. Jan Tomek, Radostowo 41, 83-120 Subkowy, 030757

SPRZEDAM ciągnik MTZ 82, stan dobry. Piotr Seklecki, 83-120 Subkowy 8 (przy trawie nr 1), 041740

SPRZEDAM lub zamienie na mniejszy ciągnik C-385 A z przednim napędem, stan dobry. Jazowo, tel. 14-15, 206796

ROŻNE

MORZE, las, dyskoteki, wczasy, weekendy. Telefon (055) 47-83-47, 151220

NADZÓR BHP, szkolenia, regulaminy. Tczew, tel. (069) 33-77-10, po godz. 17.00, 070178

SPRZEDAM aparat Canon EOS 1000F plus dodatki oraz kuchenkę gazową czteropalmikową, tel. (069) 33-88-66, 070575

ODSTĄPIĘ kartę siedzielną (zakup samochodu itp.). Tczew, ul. Rutkowskiego 66 B (sklep mablowy), 030764

W CZASY. Borzechowo, tel. (069) 84 885, 212208

SKRADZINOŃ legitymacje studencką wydaną dnia 10.10.1995 r., na nazwisko Sławomir Szpara, 070613

BOCHUM, Essen, okolice, samochód osobowy, wolne 3,4 miejsca, wyjazd 20.07.1996. Kwidzyn, tel. 24-16, 180857A

UWAGA! Zagnajętnie rasy kundel, kolor jasny, rudy, maly. We wtorek 9.07.96. Uczciwego znalazcę prosimy o zwrot pod adres: Czyżykowo, ul. Pulawskiego 4. Nagroda, 030767

100% SPRZEDAŻ

AUTOMATY do lodów. Kwidzyn, tel. 21-92, 180054b

SIBERIA husky - szczelnika. Kwidzyn, tel. (055) 79 49-58, 180841

SPRZEDAM suknie ślubną z USA, wzrost 175. Kwidzyn 68-53, 180840

SPRZEDAM motor M-2, 250. Malbork, ul. Wybickiego 28E/2, 151376

KWALIFIKOWANE NASIONA ROŚLIN ROLNICZYCH

- ZBOŻA, ZIEPAK \*\*\*

- TRAWY MOTYLKOWE i inne \*\*\*

- POKARM DLA GOLEBI, PAPUGI itp. \*\*\*

- DLA POKARM: MAK, SIOJA, LEN SŁONECZNIK

POLECA: „AGROL” PRUSZCZ G.D. ul. GRUNWALDZKA 62 tel. 82-32-03

SPRZEDAM Arnie 600 z oprogramowaniem. Adam Maciejewski, Dubiel 14 a, tel. (055) 75 12-72, 180838A

SPRZEDAM konie od 6000 złotych. 82-512 Rakowiec, tel. (055) 75 16 18, 180835

PODŁOGA PANELOWA 36 zł/m<sup>2</sup> z VAT DRZWI PORTA ceny fabryczne Tczew ul. 30 Stycznia 35 tel. 069 31-06-67

SPRZEDAM wielopię i części do forda scorpio. Tel. (055) 79 28-10 po 20.00, 180833

DOBERMANY - odbiór 15.08 Kwidzyn (055) 79 49-58, 180830

SPRZEDAM suknie ślubną. Starogard tel. (069) 284-24, 212292

ZEGAR stojący oraz biurko - antyki. Starogard tel. (069) 242-49, 212297

SPRZEDAM silnik VW passat, benzyna poj. 1,6 35 tys km. przebieg, oraz skrzyżnie biegów 4 biegową rozrusznik. Starogard tel. (069) 294-28, 212299

SPRZEDAM oblatarkę DNA 140 produkcji słupskiej. Starogard tel. (069) 236-28, 120033

MASZYNE do pisania. Kwidzyn, tel. 21-92, 180794c

HURTOWNIA GDAŃSKA al. Rzeczpospolitej 4 tel. (058) 53-02-11 www.435



**PUBLICYSTYKA • PUBLICYSTYKA • PUBLICYSTYKA • PUBLICYSTYKA • PUBLICYSTYKA**

**cd. ze str. 8**

Pracownicy majątku. Ojciec w czasie wojny pomagał, wyciągał ludzi z więzienia. Ta sytuacja w Krokowie jest specyficzna, bo dotyczy starej rodziny kaszubskiej (Krockowie to podobno najstarszy udokumentowany ród kaszubski - przyp. red.). Ten region ma ogromne atuty turystyczne. Podobnie Mazury.

Tam jestinaczej. Do dziś stoją wioski, z których ludność wyjechała tam, "gdzie się czuła". Tam projekt upadnie, bo ci, którzy zostali, nie rozumieją intencji lub nie wierzą w przyjaźń polsko-niemiecką.

W.K. - Krokow to nie Bismark. Inna rodzina. Żyje moja siostra Cecylia. Prowadzi rodzinne archiwum. Dziś rozmawiamy w jej kiedys dziecinnych pokoju. Nie przyjeżdża tu, bo jest już w podeszłym wieku. Żyje brat i kuzyn. Byli tutaj moje dzieci. Ale to już jest bariera językowa, mimo że starsze dzieci uczą się polskiego.

Kiedy jeżdżę do Elbląga, do rodzinnego domu, to coś mi pod sercem puka, a pan tak bez sentymentu mówi o tym zamku... A to przedkocie,

historia rodu, korzenie. Nie chciałby pan hrabia tu zamieszkać chociażby w jednym pokoju? Czy nie istnieje problem krzywdy?

W.K. - Ojciec mieszkał tu 30 lat, ja nie. Nie mamy w domu pamiętek z pałacu. Nie zdążyliśmy wywieźć. Wszystko stało się tak szybko.

M.P. - Zamek nie został odbudowany po to, żeby rodzina pielęgnowała swoją tradycję. Zamek traktujemy jako miejsce pracy, tworzenia czegoś.

v.K. - Ten region jest o 50 lat w tyle. Jeżeli spyta pan o fundację, to ci, którzy mają z niej korzyść, powiedzą pozytywnie, inni przeciwnie. Akceptacja rośnie.

M.P. - Dwadzieścia lat mieszkałam w Polsce, później wyjechałam na kolejne 20 lat do Niemiec. Łatwiej zrozumieć mi pewne problemy, bo żyłam w dwóch kulturach. Rozumiem, że trzeba poczekać na tych, którzy wolą podążać za naszymi ideami, bo są dla nich "za szybko", a czasem za ambitne.

Przyzna pani, że trudno zrozumieć, po co "ustawiona" na Zachodzie osoba przyjeżdża do kraju i zaczyna jakby od nowa.

M. P. - Często mnie o to pytano. Wyjechałam z Polski w 1973 roku. Grałam w reprezentacji narodowej w piłce ręcznej. Po meczu zostałam. Mieszkałam w domu nad morzem, w ciepłarnianych warunkach. Małżonek mieszka w Hamburgu. Tęskni. Rodzina tu do mnie przyjeżdża. W Polsce nikt nie może zrozumieć dobroci powracających "z Zachodu". Ja miałam do wyboru; jeździć z wnuczkami na plażę albo robić coś nowego. I nawet jeśli efekty mojej pracy będą mizerne, jedno wiem na pewno. Młodzi ludzie, z którymi pracuję, mają ambicje. Kiedyś opuszczą Krokow i pójdą pracować do Gdańska, Gdyni. Wiem, że przekazałam im coś, co na pewno da dobrą podstawę do dalszej pracy. Już dziś wielu zabiega o naszych pracowników, ale oni nie odchodzą. Są bardzo związani z naszym domem. To ja stałam z nimi pół roku w kuchni i eksperymentowałam potrawy z całego świata.

Jak sobie radzi "pani na zamku"?

M. P. - Tu w XVII wieku żyła Luiza, wspaniała kobieta, która jest dla mnie przykładem. Zdziałała bardzo wiele. Jej mąż wojował, a ona nie miała prawa, jako kobieta, sprzedawać plonów w Gdańsku, więc... została pierwszą kobietą, która dała sobie nadać prawa męskiej. Trzeba kochać, co się robi. Jest trudno, mam za sobą długą karierę zawodową. Ja zawsze prowadziłam hotelarstwo. Organizowałam z różnymi firmami konferencje, szkolenia.

Wiem, że przeważnie czy przydomek to jakby ocena szefa,

odzwierciedla szacunek. Tu przyzwyczajają mnie "mutter".

W.K. - W zamku jest specjalna, służbowa atmosfera.

M.P. - Rodzina

W.K. - Obserwujemy pracę pani dyrektora. Jest aplauz, ale są i uwagi. W każdej działalności jest potrzebna jedna osoba, pasjonat, który identyfikuje się z tym, co

Jeżeli nie ma żadnej konferencji czy wymiany młodzieży, to chętnie przyjmujemy innych gości, nie fundacji. W sezonie doba hotelowa ze śniadaniem kosztuje 14 zł od pokoju. Przyjmujemy tak samo pana woźną, która przyjeżdże ze 100 zł, jak dyrektora. To tacy sami goście. Obojętnie czy Polacy, czy Niem-

Polsce nie drażni.

M. P. - To, co powiem, nie ma być odebrane jako krytyka, absolutnie tego nie chcę. Nie lubię ludzi, którzy jakiś czas żyli za granicą, a potem przyjeżdżają do Polski i mówią: "U nas w Stanach, u nas w Niemczech". Z moich ust czegoś takiego nikt nie usłyszał. Inni mówią "w tym kraju, w tej Polsce". Czy TEN kraj jest dla nich wrog? Widać zawsze czegoś oczekują. Od kogo? Nie wiem. Czy chcą, żeby to życie przyniesie im sukces? Nie potrafią pogodzić się z codziennością.

Odnieśliśmy sukces, bo ludzie pracujący w zamku nie pracowali nigdzie indziej, w żadnym innym hotelu i nie są skrzywni zawodowo. To nasz atut. Dlatego są efekty.

W.K. - Gdyby to był prymitywny ośrodek, nie miałby partnerów. Podziwiamy państwa - przecież Niemców traktuje się różnie. Tych "prawdziwych Kaszubów" w Krokowie nie jest aż tak wielu. Do GGR pracownicy "za chlebem" przyjeżdżali z różnych stron kraju. Dziś mieszkają tu ci, którym się powiodło i tacy, którym nie, bo wszystkimu winna władza, kapitalizm i Niemcy. Tak jest w całej Polsce. Tymczasem Wy, spotykając się z wielką nieumnością i zardrością, próbujecie robić coś dobrego. Dla Polski.

M. P. - Dla mnie wspaniałą rzeczą jest to, że mogłam wrócić, przywieźć coś, czego mnie nauczyło życie; nie po to, żeby się wymądrzać, ale żeby przekazać ludziom. Droga, którą idziemy, jest drogą najprostsza.

**KROKOWSKI  
EKSPERYMENT**



Ulrich Graf von Krockow i Monic Put

robi. Pani Put jest takim pasjonatem.

M. P. - Mam zasadę. Jeżeli jest obiekt, to trzeba go maksymalnie wykorzystać. Ten zamek stoi w mało atrakcyjnej wsi. To nie Gdańsk. Brak nam infrastruktury. Dwa lata temu wybudowaliśmy korty, może w Krokowie wychowamy kolejnego Beckera.

cy. To nie jest zamek dla bogatych ludzi. Każdy tu może wejść i obejrzeć. Przed oficjalnym otwarciem zrobiliśmy "Dzień otwartych drzwi". Przyjeźli to sceptycznie. Tymczasem odwiedziło nas tego dnia 4 tysiące osób. Tutaj nie ma bariery dla chcących wejść.

Wygląda na to, że nic Was w

**INDECO®**  
FUNKCJONALNA I NOWOCZESNA  
ZABUDOWA WĘTRZ  
KANADYJSKIE DRZWI SUWANE  
5 lat gwarancji!

Opdłasz od podatkul Sprzedaz ratalnai

Zygmunt Halicki Starogard Gd.  
Kwidzyn ul. Kamienna 11B tel. (055) 40-34 ul. Zbożowa 5 tel. (055) 37-66

Starogard Gd. MEBLE-HALICKI ul. Lubchowska 7 tel. (069) 229-02 281-27 090/505286

Tczew sklep meblowy CORTEX ul. Mickiewicza 19, lp. tel. (069) 246-68 Starogard Gd.

**EKSPOZYCJE STALE**

**KOMBUD i TER GLAZ KOŁOBRZEG**  
OFERUJĄ GLAZURĘ i TERAKOTĘ z OPOCZNA PUNKTY SPRZEDAŻY:

- KWIDZYN - ul. Krótka, tel. (055) 79-26-04 - ul. Piłsudskiego "CENTRUM HANDLOWE" tel. (055) 79-39-16 wew. 231 - ul. Zielna 2, tel. (055) 79-23-71 wew. 6
- BRANIEWO - ul. Kościuszki 75, tel. 43-33-81

**OKNA I DRZWI PCV I ALU**  
PRODUKCJA - MONTAŻ SUPER Raty!

- ŻALUZJE WSZYSTKICH TYPÓW
- MARKIZY, ROLETY, PŁYSY
- REKLAMY WSZYSTKICH TYPÓW
- ROLETY ANTYWŁAMANIOWE

83-110 Tczew, ul. Wojska Polskiego 17, tel. 312-534  
84-200 Ruma, ul. Młyńska 8, ul. Sobieskiego 14 tel. 710-037, 711-846, tel/fax 712-282  
81-658 Sopot, ul. 3 Maja 66, tel. 60-29-88

**Ceresit** Henkel

- KLEJE DO GLAZURY I TERAKOTY
- LISTWY DO GLAZURY I TERAKOTY
- SPOINY BIAŁE I KOLOROWE
- MASY SAMOPOZIOMIAJĄCE
- ZAPRAWY WODOSZCZELNE I SZYBKOWIAJĄCE
- DOMIESZKI DO USZCZELNIENI BETONU
- FARBY MINERALNE, STRUKTURALNE, ELEWACYJNE
- SZPACHŁÓWKI, GIPSY DO TYNKÓW

- IMPREGNATY GRUNTLIĄJĄCE
- PREPARATY GRZYBÓDZĄCE

**SYSTEMY DOCIEPLEŃ METODĄ VWS**

- SIATKA Z WŁÓKNA SZKLANEGO
- KLEJE DO STYROPIANU
- TYNKI DEKORACYJNE

CERTYFIKAT JAKOŚCI ISO 9001

**BUDUJ Z NAMI!**

**HURTOWNIA PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA:**  
Gdańsk, ul. Struga 16 (wjazd przez stację CPN) tel. kom. 090-50-31-19

tel. 32-48-18 wew. 35, 36 32-04-23 wew. 35, 36 fax 32-48-18 wew. 36, (058) 81-87-81

**OFERTA DLA PRODUCENTÓW MEBLI**

proponujemy dostawy materiałów niemieckiej firmy

**WEGHEROWE**

- \* płyty laminowane gr. 8, 10, 16, 19 mm,
- \* płyty robocze gr. 40 mm,
- \* MDF gr. od 5 do 38 mm, MDF gięty,
- \* obrzeża melaminowe do płyt i blatów z klejem i bez kleju.

Gdańsk - Drumia, ul. Wschodnia 13 tel. 0-58/37-57-68, 37-08-09

jakoby doskonała cena bardzo atrakcyjna! pełna gama kolorów

**Studio Rustika**

\* Panele podłogowe w cenie detalicznej już od 50 zł za m<sup>2</sup> !!

**PARKIET DĘBOWY I BUKOWY**

**OKLEJNY SOSNOWE I LIŚCIASTE**

**TARCICE BUKOWA I DĘBOWA OFERUJE**

**WEJHEROWO**

**PRZEDSIĘBIORSTWO PRZEMYSŁU DRZEWNEGO „FORNITEX” Sp. z o.o.**  
ul. Tartaczna 1  
84-200 WEJHEROWO

tel. 0-58/ 72-13-60 do 62 fax 0-58/ 72-13-61

**KONKURENCYJNE CENY BONIFIKATY DARMOWE CZEKI HOTELOWE**

REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY

**RENAULT**  
RENAULT MEGANE



ODBIERKA  
KORTYŻY 12  
RENAULT 24h

Renobil Co.-LTD - Koncesjoner  
OFLERUJEMY TWINGO, CLIO, MEGANE, LAGUNA, LAGUNA COMBI oraz samochody używane

ul. Dobropieszaków 18  
80-373 GDAŃSK-PRZYMRZE  
tel. 57-45-15, 57-05-02  
fax 57-25-47

PRZYJEDŹ - KUP - ODBIERZ NATYCHMIAST

RENALUT TO PIELNA ZYCIA

**PPHU PROBE S.C.**  
Tczew, ul. 30 Stycznia 29  
tel./fax (069) 31-67-15

**połącza usługi w zakresie:**

- LAKIEROWANIE PROSZKOWE - stali i aluminium długości do 4m
- PIASKOWANIE - ścierniwem pomiedziowym

**KRÓTKIE TERMINY**

**Wszystko dla dzieci**

HURTOWNIA:  
Gdańsk-Przymorze  
ul. Arkońska 3  
tel. 52-12-26  
wew. 215

**„KOKA”**

- ☑ bielizna niemowlęca
- ☑ odzież dziecięca
- ☑ akcesoria firm CHICCO, DADA i inne
- ☑ zabawki pluszowe

Duży wybór, jakość, atrakcyjne ceny.  
Zapraszamy pon.-pt. 8.00 - 16.00, sob. 8.00 - 12.00



**UNI-PAK**

ELBLAG, ul. Gdynska 30  
☎/fax 32-27-07; ☎32-15-20


**HURT-DETAL • IMPORT-EXPORT**

Producent opakowań z tektur falistych i litych oferuje:

- ☐ pudła
- ☐ kraty
- ☐ przekładki
- ☐ nadruki

*Firma Handlowo-Usługowa s.c.*

*Meble do sklepów, barów i gastronomii*



**Tylko SŁOŃ poda Ci dłoń**

W związku z likwidacją naszego sklepu w Tczewie zapraszamy naszych klientów do Gdańska - Wrzeszcza

ul. Słowackiego 3, róg ul. Grunwaldzkiej  
tel.(058) 48-35-35, 48-32-74, 41-55-41

**Dla mieszkańców Tczewa i okolic rabat 5%**

GDAŃSK-WRZESZCZ ul. Słowackiego 3 tel. (058) 41 55 41  
ELBLAG ul. Zw. Jaszczowczego 17 tel./fax (050) 33 61 33 filia  
GRUZIADZ ul. Groblowa 3 tel./fax (051) 23 631 filia

**KOMPLEKSOWE WYPOSAŻANIE SKLEPÓW I GASTRONOMII**

**medium sp. z o.o.**

Lady chłodnicze, kasy fiskalne, wagi, metkownice  
Meble i nowoczesne systemy meblowe  
Doświadczenie, rzetelność  
Serwis, tel. (058) 20-32-64



**RATY LEASING**

Gdynia, ul. Portowa 4, tel. 20-02-47, tel./fax 20-30-24  
Gdańsk, ul. Chopina 40, tel./fax 45-45-00  
Elbląg, ul. Królewiecka 96, tel. (055) 34-51-46

**HT** Tczew, ul. Polna 1  
tel./fax (069) 31-11-41

**FIRMA HINC - TRADE**

IMPORT - EXPORT - HANDEL HURTOWY  
zaprasza codziennie od 9.00 do 17.00  
w soboty od 9.00 do 14.00

OFERUJEMY W HURCIE I DETALU:

- ♦ WYKŁADZINY DYWANOWE krajowe i importowane (Belgia, Holandia, USA) o szerokości 2, 3, 4, 5 m,
- ♦ DYWANY I CHODNIKI
- ♦ WYKŁADZINY PCV krajowe i importowane (2, 3, 4 m)

Wykładziny dywanowe, biurowe z aksamitem na antyelektrostatyczność i trudności palności

UWAGA! Zakupiona wykładzina PCV i dywanową odliczysz sobie od podatku

ZAPEWNIAMY BEZPŁATNY TRANSPORT W PROMIENIU 20 km

**ZNAKI I TABLICE**

- OSTRZEGAWCZE
- OCHRONY PPOŻ
- INFORMACYJNE
- URZĄDZENIE ELEKTRYCZNYCH
- EWAKUACYJNE

na folii fotoluminescencyjnej PCV, płytki pilseniowej, blaszki itp.



Wszystkie znaki są zgodne z PN i posiadają atesty

**Do nabycia u wyłącznego dystrybutora:**

Wydawnictwo Pomorskie Zakłady Graficzne im J. Czerwskiego Tczew ul. Sadowa 5 tel.(069) 31-36-24

OBOWIĄZUJĄ OD 1 STYCZNIA 1994 r.  
Rozmiar znaków 50 mm x 50 mm, 100 mm x 100 mm, 400 mm x 400 mm, 200 mm x 200 mm

**SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA RACHUNKI VAT**

**LONG VEHICLE**

TABLECE OSTRZEGAWCZE

dla samochodów ciężarowych i przyczep zgodne z rozporządzeniem M.T. i G.M.

Do nabycia w Zakładach Graficznych im J. Czerwskiego Tczew ul. Sadowa 5, tel. 31-36-24

TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ I REASEKURACJI S.A.

**WARTA**  
ROK ZAŁOŻENIA 1920

**NASZE UBEZPIECZENIE UCHRONI CIĘ PRZED POWAŻNYMI I NIESPODZIEWANYMI WYDATKAMI ZA GRANICĄ**

W razie nagłej choroby lub nieszczęśliwego wypadku ZAPEWNIAMY KOMPLEKSOWĄ OPIEKĘ NAD UBEZPIECZONYM obejmującą:

- zwrot kosztów leczenia i następstw nieszczęśliwych wypadków
- zwrot kosztów odwołania (lub przerwania) - z przyczyn losowych - uczestnictwa w zagranicznej imprezie turystycznej

a ponadto od 1 lipca w ramach nowego ubezpieczenia ASSISTANCE:

- zorganizowanie pomocy medycznej i zwrot jej kosztów, transport ubezpieczonego i jego rodziny do kraju, zwrot szczególnych kosztów poniesionych przez rodzinę (telefonu, taksówki), zwrot kosztów odwiedzin osób bliskich
- szeroką pomoc prawną
- opiekę nad dziećmi ubezpieczonego
- pożyczkę w przypadku kradzieży środków finansowych lub na pokrycie kaucji
- pomoc w przypadku utraty dokumentów

Oddział w Gdyni ul. Kołtąta 1 ssek. 1, tel. 20-51-06, 20-84-56 fax 20-79-69, fax 20-87-80

Filia w Gdańsku ul. Chmielna 26 tel. 35-75-03 tel./fax 35-75-02

**10% ZNIŻKI W OKRESIE WAKACYJNYM**

**WARTA TRAVEL**

NOWE, ATRAKCYJNE UBEZPIECZENIE DLA OSÓB WYJEZDZAJĄCYCH ZA GRANICĘ

TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ I REASEKURACJI S.A.

**WARTA**  
ROK ZAŁOŻENIA 1920

**ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR I POŚREDNIKÓW UBEZPIECZENIOWYCH:**

<b>GNIEW ECHO</b> Pośrednictwo Ubezpieczeniowe	83-140, ul. 27 Stycznia 8/6 tel. 35-28-78 godz. 10.00-18.00
<b>KARTUZY ALFA</b> Biuro Usługowe	83-300, ul. Parkowa 4 tel. 81-46-95 godz. 9.00-15.30 pon.-piąt.
<b>KOŚCIERZYNA ALFA</b> Biuro Usługowe	83-400, ul. M. Curie-Skłodowskiej 6 tel. 86-50-38 godz. 9.00-15.30 pon.-piąt.
<b>PRUSZCZ GDAŃSKI HANIA</b> Biuro Usług Turystycznych	83-100, ul. Wojska Polskiego 7 tel. 82-31-14 wew. 8 godz. 10.00-16.00 pon.-piąt. sob. 9.00-16.00 godz. 17.00-22.00 tel. 82-34-14 godz. 17.00-19.00 soboty 10.00-15.00
<b>PUCK GEOPOL</b> Przedsiębiorstwo Usług Geodezyjno-Kartograficznych	83-001, ul. 1 Maja 12 tel. 73-26-66 godz. 8.00-15.00
<b>REDA K.M. PERZYŃCZY</b>	81-240, ul. Cechowa 7a tel. 78-35-29 pon.-piąt. godz. 10.00-15.00 sobota 10.00-13.00
<b>STAROGARD GDAŃSKI ŚWIAT</b> Biuro Turystyki ATMA	83-200, ul. Wojska Polskiego 16 tel. 227-67 godz. 9.00-16.00 soboty 9.00-15.00 83-200, ul. Reymonta 1 tel. 298-40 godz. 9.00-17.00 83-200, ul. Hallera 32 tel. 232-82 godz. 8.00-18.00 83-200, ul. Stolarska 4 tel. 231-17 soboty 8.00-12.00
<b>TCZEW BIURO PODRÓŻY J. BRAUN</b> B. ZIŁKOWSKA W. WIERZBOWSKA S.C. LICENCJA ORBIS LAC	83-100, plac Hallera 22 tel. 31-27-80 godz. 10.00-17.00 sobota 10.00-15.00 83-110, ul. Sobieskiego 19 tel. 31-63-22 godz. 9.00-17.00 83-110, ul. Rutkowskiego 168/3 tel. 33-83-78 godz. 17.00-20.00 83-110, ul. Gdańska 7A tel. 31-54-01 godz. 9.00-17.00 83-110, ul. Wojska Polskiego 28A tel. 31-53-88 godz. 9.00-17.00
<b>PANDA</b> Biuro Turystyki	83-110, ul. Gdańska 7A tel. 31-54-01 godz. 9.00-17.00
<b>LIDIA</b> Agencja Turystyki	83-110, ul. Wojska Polskiego 28A tel. 31-53-88 godz. 9.00-17.00
<b>WEJHEROWO K.M. PERZYŃCZY</b>	84-100, ul. D. Reformatorów 9 tel. 72-07-07 godz. 8.00-17.00 sobota 9.00-13.00
<b>ANDRZEJ ROBACZEWSKI</b>	84-200, os. Kaszubskie 20/64 tel. 72-55-61 godz. 8.00-20.00 84-200, ul. Pucka 12 tel. 72-22-00
<b>PIOMAR</b> Agencja Usług Turystycznych	84-200, ul. Pucka 12 tel. 72-22-00
<b>ZUKOWO ALFA</b> Biuro Usługowe	83-330, ul. Sienkiewicza 17 tel. 81-75-15 pon.-piąt. godz. 10.00-15.00 17.00-19.00 soboty 10.00-15.00